大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人李宗瀛
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零一百零八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

特大洪水後 人力仍勝天
東江流域初報豐收
惠陽等縣晚稻畝產量多過去年
已割四十多萬畝田每畝收穀都逾四百斤

【中國新聞社廣州二日電】今年遭受特大洪水襲擊的廣東花縣、惠陽、東莞、博羅、增城等縣和佛山市郊已收割晚稻四十多萬畝，畝產都達到四百斤以上。

到十月二十八日止，花縣已割晚稻五萬五千八百畝，平均畝產四百四十斤，順德、南海、東莞，收割六萬四千多畝，一般畝產四百到四百八十四斤，比去年大爲增產。從化、花縣、博羅、東莞、惠陽、增城等縣先後出現了畝產八百到一千三百斤以上的高產田。增城中新公社羣靑大隊有二畝五分四，平均畝產一千三百七十五斤；花縣花山公社楊荷第三大隊一畝一分地畝產一千〇六十三斤。惠陽縣吉隆公社試割「早粘」二十五畝，平均畝產乾穀五百二十四斤，比去年同期增產一倍多。

這些地區廣大田野晚稻轉黃的水稻，分蘗多，穗長粒飽。十一月上旬將普遍進入秋收大忙。

目前，各縣的公社農械廠已製成能提高工效兩倍多的快速收割器二萬五千部，打禾機三千部，膠輪車等六千部迎接秋收大忙。

湖南醴陵一公社 晚稻畝產逾千斤

【據新華社長沙二日電】湖南醴陵縣王仙人民公社的兩萬九千八百多畝雙季晚稻，經實打驗收，平均畝產一千零二斤，比大躍進的去年增產八成，比今年早稻增產一倍多。有些生產隊還出現了一些畝產兩千斤以上的高產田。酒罈大隊有一坵田平均畝產高達二千三百二十五斤，莊埠大隊文昌生產隊有二畝零四厘田，平均畝產二千六百十七斤。

這個公社晚稻大豐收，很明顯是發揮人民公社的優越性，興修了一座大水庫，開展了大協作，戰勝了嚴重乾旱以後取得的。

美國發出「台灣獨立」謬論後
「自由分子」搖旗吶喊 要蔣集團聽美擺佈
「自由中國」強調不可與美鬧翻

【本報訊】台灣消息：美國聯邦法院法官、美國議員、美國康隆協會，最近先後發出「台灣地位問題未定」、「台灣已經獨立」、「蔣介石應入老兵院」、「台灣應改爲『福摩薩共和國』」等荒謬言論後，台灣的極端親美的「自由中國」半月刊在十一月一日出版的一期刊登一篇社論，內容係論美蔣關係，文內還屢次責蔣集團的「不爭氣」，最後並勸蔣集團不可與美國鬧翻。

這篇社論回溯到抗日戰爭勝利後的初期，國民黨與共產黨之間的問題，大捧胡適當時對和談的言論，稱胡適當時所說「和比戰難」爲「名言」。

社論談到近幾年來的台灣處境，說是由於「打起韓戰」（朝鮮戰爭），「把美國第七艦隊打到台灣海峽來」，「把美援打到台灣來」，才出現有「今日台灣」這樣的事實。

社論接着說：「我們反共鬥爭的前途，要於整個自由世界的前途；如果我們有辦法足以影響國際局勢，使其有利於我，這是再好不過的；但我們決不能無視現實，憑一廂情願的想法，一味地責望別人。尤其應以爲我的，決不可在一廂情願的想法達不了的時候，就率性和人家鬧翻，以致造成對我更不利的情勢……今天的國際局勢，漸漸變得與我們一廂情願的想法愈來愈遠，最好我們能夠扭轉它，使它完全有利於我；如不可能，我們就得承認不可能，有進而仔細考慮，如何在不利的大勢下，求得一個比較對我有利的辦法。這是我們今天的大課題，尤其是有責任感的政治家不能逃考的大課題……我們在反共的過程中，不要在自由世界再陷於孤立。」

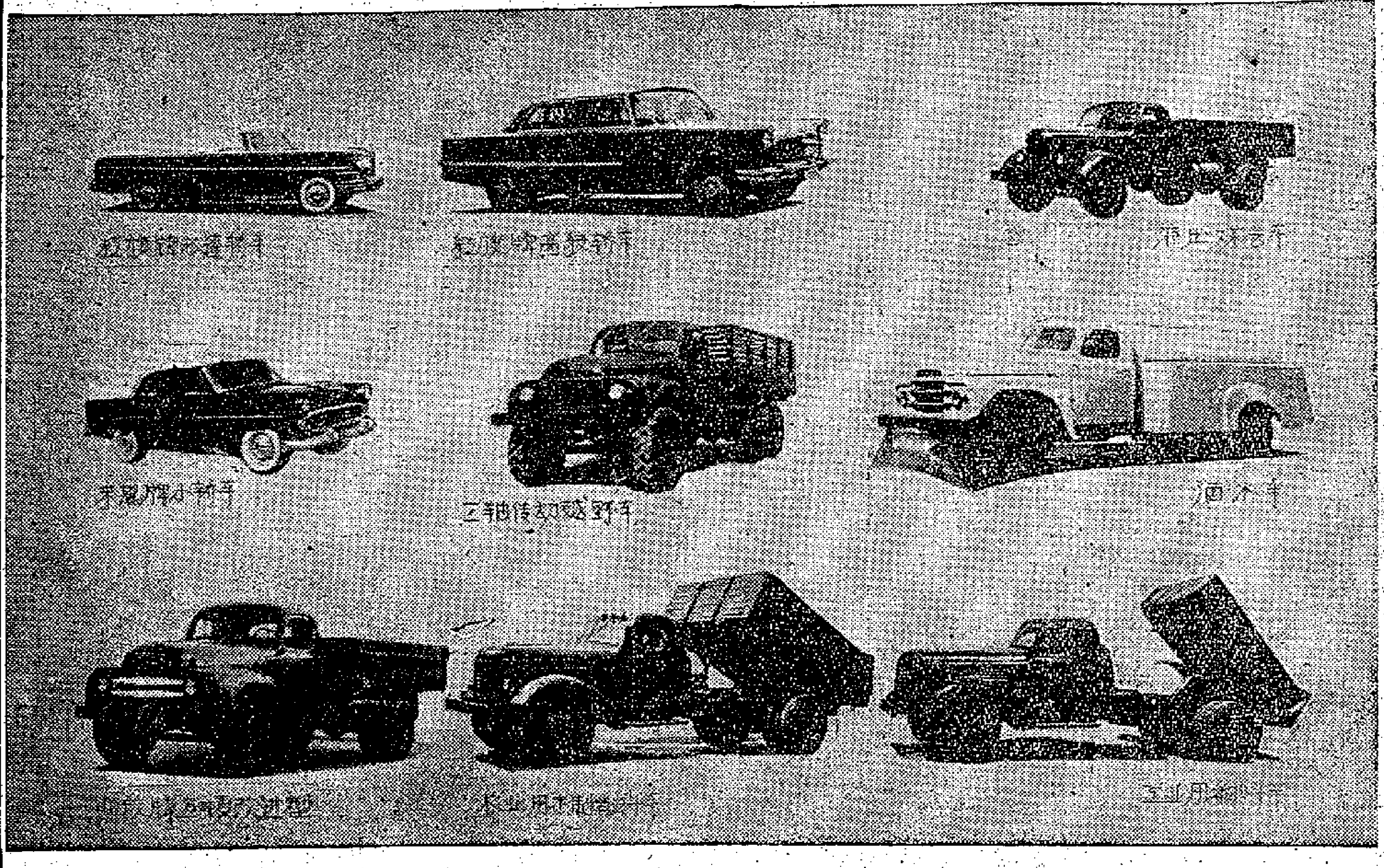
這篇社論，頗像警告美國人致訓蔣集團，並且威脅蔣集團必須乖乖地聽從美國的擺佈，而社論中抗拒的打算。而社論中重提了胡適十幾年前講過的國民黨與共產黨之間「和比戰難」，其用心更爲明顯。

由於三門峽工程初步攔洪
黃河今年變成利河
伏季大旱時黃水灌地逾三千萬畝

【新華社鄭州二日電】黃河下游安然度過汛期，今年的報汛工作已經結束。

往年黃河每到汛期，總要有幾十萬、甚至一兩百萬人上堤防禦洪水。今年汛期潼關站雖然出現五千秒立方米以上流量的洪峯十三次，其中一萬以上秒立方米流量的洪峯四次，但是上堤防守的人最多時也只有六千多人。千年害河的這個巨大變化，主要是由於初步起攔洪作用的三門峽水利樞紐工程的圍堰和大壩，將一萬以上秒立方米流量的洪峯截去四分之一到二分之一後，迫使洪水從大壩緩緩下洩，不使再像往年那樣暴漲暴落，奔騰下洩。其次，三門峽水利樞紐工程初顯威力，爲下游創造了縮窄河槽的有利條件，下游灘區的羣衆在河邊修築成四百多公里長的小堤，保護灘地上的莊稼，使洪水不能漫灘侵襲大堤。羣衆把這種小堤叫做「生產堤」。從來沒有收過秋的灘區，今年秋季大豐收。生產堤今年保護住的一百二十多萬畝農田，按每畝收二百斤計算，共可增產糧食兩億四千多萬斤。

今年黃河下游廣大地區，伏季大旱持續幾十天到百多天，是幾十年少見的大旱。下游兩岸幾年來建成的十六座渠閘和二十五道虹吸管一齊放水灌溉，七月到九月共從黃河引出六十三億多立方米的水，佔黃河平均每年總水量百分之十三多，灌溉了豫、魯、冀三省三千一百多萬畝農田，創造出大旱大豐收的奇跡。



上圖：汽車工業史上的奇蹟，圖爲長春汽車製造廠已經製造出的許多種具有獨創風格的汽車。

從第一批解放牌汽車誕生到現在，我國製造汽車的歷史才不過三年，就在這短短的三年裏，祖國年輕的汽車工業史上已經記載了無比輝煌的成就，這證明了總路線的無比正確性。（新華社記者秀志成攝）

美議員措辭閃爍 對康隆協會報告書
避提「福摩薩共和國」事

【本報訊】據合衆國際社華盛頓消息：自從康隆協會提出報告書，向美國參議院外交委員會建議搞「兩個中國」，成立「福摩薩共和國」以後，參院外委會已有幾個委員就這份報告書表示了意見。

民主黨議員曼斯菲爾德說，「在目前考慮承認共產中國是毫無意義的事。」

共和黨議員艾肯則說，中國「必須先改造」自己，才能獲得美國的承認，並進入聯合國。他又說，如果「紅色中國」的表現不再像非法之徒」，報告書中所提到的把「福摩薩變成獨立共和國」，可以作爲「中國」問題的解決之道」。

參院外委會主席富布萊特說，報告書「很有刺激性」，「尤其是中國部分」——很值得注意的是，這些參議員除了艾肯公開贊成「福摩薩獨立」之外，只談是否應該承認中華人民共和國問題，而對報告中成立「福摩薩共和國」的主張，卻沒有批評。

西歐大量剩餘軍火 售與中東北非國家
僅英國就賣出小型武器一百萬件

【路透社紐約二日電】「紐約時報」二日報道，「北大西洋公約組織的武器現代化和標準化方案提出之後，北大西洋公約國家「已將剩出售大量存儲的剩餘軍事裝備」。

該報說：「據悉，有些武器已通過牌照或合法的途徑開始運到中東、拉丁美洲和北非等多事的地區去。」

報道又說，英國政府在這一年內已賣出剩餘小型武器約一百萬件，大部分是賣給美國的軍火商人。在這一大批武器中，約有半數是點三零三口徑的來福槍，其餘是卡賓槍、手槍和其他的小型武器。

英國防秘密檔案 一部分失火焚燬

【美聯社倫敦一日電】英國國防部的檔案部於一日失火，有若干秘密文件被燬。

一個發言人說：「有些被焚的文件上註有『最機密』的字樣，不過大部分都是有關稿的，不甚重要。」官方已公開調查失火原因。

匈京國際影展 我作品獲金獎
計「幸福的星期日」「引洮河水上山」「拉薩節日的歡樂」三幅

【新華社布達佩斯一日電】匈牙利攝影藝術家協會主辦的第三次國際藝術攝影展覽會十月三十一日在布達佩斯開幕。這次展覽會的規模比往年更大，共收到四十五個國家的一五九五名攝影家的六千〇十五件作品，展覽會的評選委員會從六千多件作品中挑選了四百九十二件在會上展出。

評選委員會評定：中國、越南、法國、意大利的攝影協會和蘇聯塔斯社攝影部獲得團體獎狀。

獲得金質獎章的作品有：「拉薩節日的歡樂」和「引洮河水上山」（中國）、「建築運河」（越南）、「人像」（法國）、「在夜校裏」（越南）、「兒童節」（馬來亞）。

獲得金質獎章的彩色攝影作品有「鋼鐵工人」（匈牙利）、「混合物」（意大利）和「幸福的星期日」（中國）。

匈文教部美術司司長阿拉迪．諾拉在會上講了話。在講話中他談到，中國送去展出的作品具有很高的思想性和藝術性，這充分反映了中國攝影家事業的迅速發展。

擁有百廿名藝術家 捷克交響樂團 即來我國演出

【新華社北京二日電】捷克斯洛伐克駐華大使館今天下午在記者招待會上宣布，享有國際聲譽的捷克交響樂團將在十一月中旬來中國訪問演出。

雷曼向記者介紹說，擁有一百二十名藝術家的捷克交響樂團預定在中國進行半個月的訪

范杜倫在衆院供證
電視獎金欺騙得來
弗里曼教唆他加入騙局並迫他繼續幹

【路透社華盛頓二日電】三十三歲的哥倫比亞大學英文講師范．杜倫，二日向美國衆院小組委員會供證，他在電視節目「二十一項答問」中所獲得的十二萬九千元獎金，都是從串通欺騙得來的。

有一百五十名記者和六百名旁聽者擁擠在衆院調查庭，聽取這件轟動美國案件的主要證詞。

范．杜倫在書面證詞中一開始就說道：「我願意把一切有關事項和盤供出，即或這三年來所有的生活都將因此而改變，也在所不惜。這三年來，尤其是最近這三個星期，我體會到很多事情。我認識到什麼是善良，什麼是邪惡。我過去被捲入騙局，現在我明白過去所作的都是什麼事情。我欺騙了我的朋友。」

范．杜倫供證說，他在回答問題之先就獲得了答案草稿，而且有人教給他怎樣在回答時作狀。此外，他並且指出，七月間他曾經向法院陪審團說自己無辜，這乃是謊言。

范．杜倫說，他本來要求不要事先幫助。但是節目主持人弗里曼說，不事先串通是不行的。弗里曼答應他，在電視表演一天給他一千元。後來我騎虎難返，自己就無法下台了。他曾經屢次要求不要再讓他在電視上出現，但是弗里曼不答應。

台北捐稅名目多 許多影院想關門

【法新社台北二日電】台北電影事業正面臨危機。電影院行業公會的負責人員認爲台北電影業不景氣的原因，一方面是捐稅太多，另一方面是由於目前的節約運動。自今年夏季以來，好幾家電影院已在準備關門了。

在第一流的電影院中，一張散廂門票，電影院所得者爲新台幣一元八角（美元五分），而影片發行商淨得新台幣二元七角一分（美元七分半）。爲了透露苦衷，台北的電影院從上週起都在票房前掛出捐稅細目表。捐稅種類包括：救災捐、軍屬房屋捐、大陸救災捐、娛樂捐和防衛捐等。

加拿大外長主張 儘早開首腦會議

【新華社北京三十日電】據塔斯社渥太華訊：加拿大外交部長格林二十八日在巴黎舉行的記者招待會上說，他認爲應該儘早舉行最高級會議。

格林認爲，不可能一下子就解決所有的問題，因此必須舉行一系列的會議。

蘇太空船草圖發表
三角翼火箭飛機可耐千度高溫

【法新社莫斯科二日電】蘇聯民航雜誌二日預測，最先進入太空的人大約是一個蘇聯人，他乘坐一架火箭飛機前往。雜誌刊載了一架三角翼超音速飛機的草圖，附有工程師羅曼諾夫的說明，他說，這很可能就是歷史上第一艘太空船。

羅曼諾夫說，第一次太空飛行的時期「比預料要早」。由於蘇聯太空研究的成就，這一次的駕駛員是美國人的可能性極小。

草圖上繪一個巨型三角翼，前面並有兩個垂直三角形的補助翼。三角翼中央是一個圓錐形的駕駛艙，後面有四個排氣管。飛機有特殊裝置可抗高熱。羅曼諾夫說，飛機外殼的最高溫度可達一千到一千二百度。據現在已知的，以鎳和鉬爲主的合金可能耐這種高熱，但是火箭的前頭以及翼邊還要加上瓷罩，這些瓷層和冷卻系統將保護機上人員不致受熱。

青海墾荒隊開到草原上
擋帶八十六台拖拉機
要在年內墾荒十萬畝

【據新華社西寧二日電】青海省組成的第一個機械墾荒隊，已出發到海南藏族自治州草原上開荒。他們決心在今年年底以前完成十萬畝的墾荒任務。

這個墾荒隊擁有八十六台拖拉機、四百多名拖拉機手、機務工以及修理工和相應的管理人員組成。

青海省解放以來農業生產發展很快。今年全省播種面積比解放時擴大百分之五十；糧食作物單位面積產量也提高了一倍左右。目前，全省已有十五萬多勞動力投入羣衆性的墾荒運動，已開墾出了一百多萬畝荒地。這個機械墾荒隊的成立，將成爲墾荒戰線上的一支生力軍。青海省的三千多萬畝可墾荒地都在人煙稀少的牧業區，這些荒地地勢平坦，土壤肥沃。

赫魯曉夫指出
美陰謀搞「兩個中國」 造成遠東緊張局勢
台灣等島嶼一定會歸回中國

【本報訊】新華社昨天發表了赫魯曉夫在蘇聯最高蘇維埃會議上報告的詳細摘要，關於中國部分，比外電詳細明確，茲刊登如下：

赫魯曉夫在談到美國以及其他國家對中華人民共和國的態度時指出，它們企圖把這個大國變成二等國家。中華人民共和國在聯合國中的權利至今還沒有恢復。

赫魯曉夫強調指出，干涉中國的內政、企圖製造「兩個中國」人爲局面，造成了遠東的緊張局勢。赫魯曉夫表示確信，台灣和其他島嶼一定會重新歸併於中國。他說：「我們在這個問題上現在和將來都完全支持中華人民共和國政府」。

赫魯曉夫斥「兩個中國」陰謀

聰明人的「發現」

有些自認爲很聰明的人，他們到處都可以「發現」中蘇歧見的「證據」；例如，據他們說，新華社沒有轉發赫魯曉夫在最高蘇維埃的報告，這也表示中蘇「不和」。

當然，這類「發現」，常常是站不住的。他們剛這樣說，新華社有關這篇報告的報道已經發出來了。那些聰明人也只好自認說了一些廢話，再想法子找別的「證據」去了。

不過，我們看了新華社電訊之後，倒也有所發現。在電訊中有這麼一段：

「赫魯曉夫強調指出，干涉中國的內政、企圖製造『兩個中國』人爲局面，造成了遠東的緊張局勢。」

西方記者的電訊中，沒有引述這一段；我們認爲，這一段是非常重要的。

美國自討沒趣

這些日子來，美國的宣傳總是要使人相信，「兩個中國」是和平的辦法；中國反對「兩個中國」的辦法，造成「緊張」。

赫魯曉夫則老實不客氣地告訴美國：不，你們錯了；造成緊張局勢的主要原因之一，就是你們的「兩個中國」陰謀！

這其實也是常識。台灣既然是中國的領土，則「兩個中國」的陰謀也就是要割裂中國的領土，這當然是要引起緊張局勢的。對「兩個中國」，是保護主權領土的完整，是不可能造成緊張局勢的。

美國居然想把赫魯曉夫拉過去，同艾森豪威爾站在一起，來申斥中國。這也可謂異想天開了，結果當然是自討沒趣，美國的侵略中國的陰謀受到了應有的申斥。

殷鑑不遠

「兩個中國」的陰謀是所有中國人都反對的，翻翻香港的各報，就可以得到這個結論；台灣報紙對「康隆報告」一字不提，當然也是深懷之爲。

不過，也有這麼一些人，他們一方面反對「兩個中國」陰謀，主張對美强硬；另一方面卻又大罵中共，說誓死不能合作。請問，這實際上是把自己推進一條死胡同裏去。不同六億同胞站在一起，對美國又如何能硬得起來呢？

這些人似乎還原封不動地保存着滿清朝統治者的頭腦。當時，他們有一個嚴重的矛盾：一方面恨洋人，另一方面卻更憎恨人民。矛盾總是要解決的，他們解決矛盾的方式是：「寧與朋友，不與家奴。」這樣解決的方式好不好呢？滿清統治者的下場就是殷鑑：「家奴」革了他們的命，而「朋友」卻是完全靠不住的。

殷鑑不遠，台灣難道定要重蹈覆轍嗎？

施君玉

中國名酒
珠江牌
小杭菊花酒

秋飲黃菊酒
合時蛇宴最佳飲品

慶祝1959年秋季中國出口商品交易會開幕

中國雜品出口公司 上海紡織品出口公司
地址：上海中山東一路27號 電報掛號："TEXTILE"
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈

執政黨出醜 參議院蒙羞

日賄選案大暴露

涉嫌的參議員鮎川金次郎 是岸信介後台老板的兒子

賄欵近卅萬美元 助選團共百餘人

本報東京航訊

【本報東京二十八日航訊】日本最近揭發出一件轟動全國的參院賄選案件，涉嫌賄選的自由民主黨參議員鮎川金次郎，是所有日本議員中最年輕、今年只有三十歲的議員。此人是日本財閥、長期壟擅日本工業命脈的鮎川世家的後代。他這次賄選的金額達二十七萬七千餘美元，是日本參院選舉以來陸續揭發出來的賄選案中最大的一宗。

這樁案件是繼十月二十九日在沖繩被捕的兩名日本人上野浩、川井正勝之後而被揭發出來的，上野和川井就是幫助鮎川金次郎競選的人，那筆賄款是經由他們兩人向有關方面行賄的。這兩個人由於賄選案件敗露，恐怕在日本站不住脚，便逃往沖繩，並且正計劃逃到香港來作寓公，但是遲了一步。這次爲幫助金次郎競選組成的助選團達百餘人之多，其中因這次賄選事件被捕的已達五十人，內二十三人已被起訴。

鮎川金次郎的父親鮎川義介是日本有數的大財閥之一，他也是參院議員，戰前他在日本侵略中國東北期間壟斷了日本在東北的工業投資。他是著名的日本「戶畑鑄鐵公司」的創始人，也是「久原礦業公司」的大老闆，是日本礦業大巨頭之一。他手中還掌握着「日產汽車」、「日立電力」、「日本礦業公司」、「日本煤礦公司」等大公司，和日本油漆工業的大部分股票，是著名的所謂「日產財閥」。

主角鮎川曾圖赴美 並且稱病拒絕傳訊

案發後日本廣大輿論極爲憤怒 各方要求他辭職之聲風起雲湧

鮎川金次郎

鮎川義介和岸信介有密切的關係，岸信介的上台，鮎川曾在幕後予以財政上的支持。今年鮎川義介已是七十九歲高齡的人（他是一八八〇年出生於山口縣），夕陽無限好，只是近黃昏，因此老鮎川久已有意讓兒子早日登上政壇，以便繼承自己的政治衣缽，因此今年六月的參院競選中，由於老鮎川的財力身望和勢力影響，儘管小鮎川只有三十歲，但也「子憑父貴」，在「前輩」們的帶挈下，躍登政壇，父子同在參院當上了議員。

十月三十日，鮎川金次郎詐稱有病拒絕赴東京地檢署法庭受傳訊，但當東京地檢署表示要到他病榻前進行質詢時，他又同意出庭了。但在法庭上，他又以健康欠佳爲理由，只說自己無辜，迴避一切問題。據日本報紙透露，鮎川金次郎只有三十歲，正是身强力壯之年，他這種避重就輕不願作答，只不過是拿命行事，以避免說出自由民主黨更多的醜聞而已。其實在這次大賄選案初露端倪時，見事機不妙，便準備逃往美國。那兩個幫助賄選的上野浩和川井正勝却走慢了一步，在逃往檀香山的途中——沖繩被捕。日本「朝日新聞」的專欄評論員說：「鮎川金次郎在事發後，竟圖前往美國，這是不可理解的。在日本的國會議員中，發生的貪污事件這樣多，這些人應該好好地整頓一下他們的道德觀念，凡是這些公然違反選舉法令並已成爲公衆譴責的對象的人，應該馬上辭職。」日本各報每天都以頭條大字標題刊登這一大賄選案，各地要求金次郎辭職之呼聲風起雲湧。參院的社會黨議員已要求在國會討論這一問題，並要求他馬上辭職。他們說這次事件是「參院之恥」。

參院的賄選案件爆出之後，令到自由民主黨非常尷尬。前此不久，自由民主黨在參院選舉中行賄事件就一樁樁被揭露出來。日本自由民主黨在這次參院競選實行銀彈和威脅政策早已是公開的事情。在選舉之前，許多社會黨和共產黨的候選人以莫須有的名義被搜查，被拘捕，警察處處干涉這些反對黨的合法競選活動，有些地方甚至公開向選民賄賂，投自由民主黨一票可領得多少美金。日本選民曾寫了許多投訴信到報館，痛陳這次選舉的黑暗內幕。現在鮎川金次郎這樁賄選案件公佈後，日本廣大輿論的憤怒正方興未艾。（李捷）

英國要採科學探警

【路透社倫敦二日電】英國的警探和科學家正在攜手合作組織一個阻止犯罪的機構——法庭科學協會——這個機構曾於周末舉行第一次會議。它的目的在鼓勵警探和律師受科學訓練。

各國繼續要美國放寬農產品限制

【法新社東京二日電】關稅和貿易總協定的農產品放棄限制研究小組於二日下午開會，繼續要求美國放寬農產品進口限制。這小組曾於十月三十一日上午舉行會議，討論這一問題，並預料在整個星期內對美國發動的關稅辯論繼續深入檢查。看來澳洲、新西蘭和南非都在希望，美國現在所進行的要求各國放棄對美進口貨歧視的運動，能夠給他們一個共同辯論的機會，以加强他們醞釀已五年的一攻擊。

日本食物鍶含量 過去兩年增五倍

【法新社東京二日電】東京大學二日提出一項報告，日本在過去兩年內，在主要食品大米、肉類、魚類和蔬菜中所含的放射物質「鍶一九〇」猛增達五倍。

東京大學農業系教授檜山義夫說，即使將來不再繼續試驗核子武器，人類吃了這些已帶有放射性物質的食物將使骨骼中堆積的鍶一九〇越來越多。

檜山所作的這一報告，是根據東京大學和其他北海道大學等五家學府，共同研究食物中的含鍶情況之後得出的結論。

日圖利用賠償協定 協助南越加强軍力

爲美在印度支那推行戰爭政策服務

【中國新聞社北京二日電】人民日報今天發表評論，反對岸信介政府利用戰爭賠償協定危害和平。這篇評論是針對日本國會臨時會議正在討論岸信介政府和南越吳庭艷集團簽訂的「戰爭賠償協定」而發表的。

評論强調說，岸信介政府堅持和南越非法簽訂戰爭賠償協定，應該看作是日美軍事同盟的新部署中的一着重要棋子。目前在印度支那，美國一方面要擴大老撾內戰，而在美國的安排下，岸信介的魔爪已經伸進老撾；另方面，在美國的要求下，擴軍備戰，指使南越同老撾締結軍事同盟，把南越變爲侵略基地。而在這裏，岸信介又出來扮演一個重要角色。岸信介政府通過「戰爭賠償」幫助加强南越的軍事力量，實際上是爲美國在印度支那推行戰爭政策服務，這正是以別人的血來養肥自己的日本壟斷資本的貪婪表現。

評論接着說，岸信介之所以這樣積極，不僅是服從於美國的戰略需要；它還企圖借助美國的支持，積極向東南亞擴張勢力。我們從日本同緬甸、菲律賓簽訂的賠償協定中可以看出，協定規定日本以商品的大量輸出，把這些國家和地區的資本和市場置於日本控制之下。

評論表示相信，岸信介政府的陰謀行動不僅遭到日本廣大人民的反對，而且將受到世界公正輿論的反對。

先斬情婦後殺老妻 飛車自殺性命垂危

法國工業家鬧三角戀愛惹禍

【合衆國際社馬賽一日電】工業家兼義尚專家巴揚，在一小時之內，連續殺死了他的妻子、情婦，再實行自殺，結束了一場三角糾紛。

巴揚四十二歲，人們發現他倒臥在里維拉附近的岩石旁，他是開快車撞岩自殺的，當時他頭蓋骨碎裂，瀕於死亡。

這一慘劇發生在十月三十一日中午的一瞬間。當時巴揚接到他妻子委託律師寫的一封信，聲言要向法院申請和他離婚。巴揚接此信後頓時好像發狂一般，他獨車載着情婦摩塔德馳往郊區僻靜處，用切肉刀將她刺死，然後再回郊區別墅，將妻子一併殺掉。最後他自己便駕車沿海岸飛馳，用全速連車帶人撞向岩石，但是他這次自殺却沒有死，身負重傷被送進了醫院。

地下鐵道賽跑 倫敦大學冠軍

【法新社倫敦一日電】倫敦的大學生發明了一種新的體育競賽活動，這便是在全城的地下鐵道系統中進行逐站賽跑。

最新的紀錄是倫敦大學化學系學生隊所得，計從郊區的艾克斯布里奇站起，至鐘樓站止，共費時十七小時又四十一分。

競賽時每一個車站都有各隊的啦啦隊和隨行的私家車在等候接應，等自己的隊伍過去後，啦啦隊員們便立刻乘汽車風馳電掣般馳赴下一個最近的車站接應，並沿站供應食物、打氣。

這種比賽規定每一隊在各線啓程比賽時，須攜得該線地下火車列車長簽署的證明。

據參加比賽的一個小隊隊員說，這次比賽時每一條地下火車線的時間表事前曾仔細地研究了兩個星期之久。以前英皇學院隊所保持的紀錄是十九小時三十分。

新加坡廿名警察被政府整肅撤職

【路透社新加坡二日電】「海峽時報」報道，二十名新加坡警察已被政府整肅撤職。

警方發言人拒絕證實撤職之說，但稱已經採取了某些行動。

「海峽時報」說，反貪污調查局經過幾個月的調查以後，才採取此行動。

英國大盜爆竊銀行

用炸藥爆開一家銀行的金庫 劫去價值萬餘鎊珠寶和財物

【法新社倫敦二日電】銀行大盜在這周末使用炸藥爆開了依士郡仙格福德國民地方銀行的金庫，劫走價值一萬五千鎊以上的珠寶和其他貴重物品後逸去。

這是自八月以來在仙格福德發生的第三次銀行劫案。

劫匪從天窗潛入銀行內，並用炸藥爆開七十五厘米厚的金庫[illegible]。

盜竊發。他們無法弄開這家銀行的夾萬，不過在拿到哪些私人保險箱的大批財寶後，他們自己已很滿意了。

這次爆竊案所用的方法和上星期在另一家銀行以及八月在威斯敏斯特銀行所用的方法一模一樣。

南非青蛙運動會 肉彈跳高破紀錄

她名「戴安娜黛絲第二」

【法新社約翰內斯堡二日電】這個周末，在約翰內斯堡附近依爾斯林匹克運動會所舉行的青蛙奧林匹克運動會中，一隻用了「戴安娜．黛絲第二」這個非常嬌滴滴名字的南非青蛙打破了世界跳高紀錄，成績是十六呎七吋。以前的十六呎一吋的紀錄由一隻美國青蛙所保持。

三十九歲的建築商人波泰把他的世界冠軍青蛙用上了英國肉彈戴安娜．黛絲的名字，這個影星的酥胸、大腿和其他各國數字曾經使她躋入破世界紀錄人物之中。

在這次奧林匹克比賽中，一共有五十隻青蛙參加，其中八隻來自內羅畢、瑞典。

英全國火車票 昨起一律漲價

【路透社倫敦二日電】英國全國的火車票都自十一月二日起漲價了。一般二等火車票每哩增價四分一便士，英國運輸委員會在十月十九日即曾作此宣佈。

倫敦地區的月票票價也一律提高，兩哩約增百分之四，而二十四哩或以上則增百分之十五。

兩截泳裝遭干涉 英女摑西警被罰

【路透社馬德里二日電】二十歲的英國模特兒朵迪斯．瑪佐莉．羅拔斯被法庭罰掉四千比塞塔（西班牙幣名，約二十四鎊），因爲一個西班牙警察告訴她不能在公共地方穿着兩件頭的泳衣，她憤而以掌摑之。

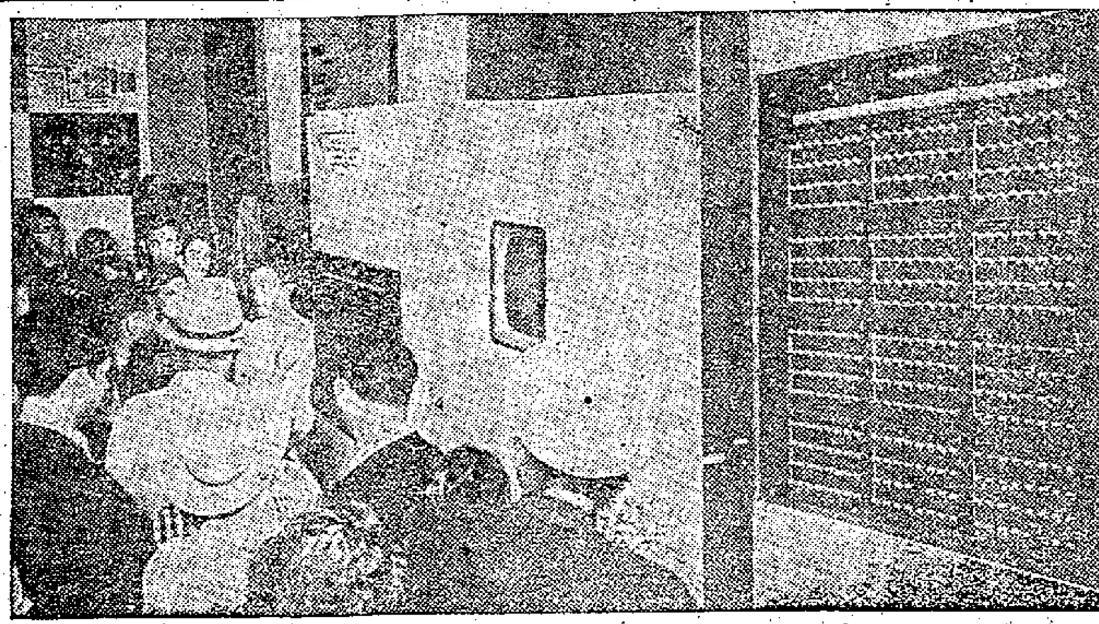
這項罰鍰是由西班牙東部阿利康提巡迴法庭所判決的。

朵迪斯來自蘭開夏波爾頓，她被控不尊重一個代表法律的人物。

據朵迪斯的申辯說，那個捉拿的警察不過是個交通警察，實在沒有資格去干涉有關海灘服裝法例的事。

在西班牙，有一件事是婦女們不可不知的，就是如果穿着兩截式的泳裝即屬有干法紀；不過，這條法例一向也是形同具文，因爲海灘管理當局從來就不曾因此而去麻煩泳客們。

據朵迪斯的朋友說，她眞像碧姬巴鐸呢。



能看病的機器

在蘇聯國民經濟成就展覽會的「蘇聯科學館」裏，展出了一架自動診斷機。這個能看病的機器能記住九十六種疾病和它們的症狀。圖片中的講解員正在向觀衆表演這種自動診斷機的「看病」過程。有一個觀衆當作病人，他把自己的「症狀」一一告訴「醫生」（講解員）。他每說出一種症狀，講解員就撳下一個電鈕（每個電鈕代表一個症狀）。當病人把症狀說完後，機器就開始自動地「考慮」，「考慮」這個病人患的是什麼病；然後在機器左方的熒光屏上很快地把「診斷」的結果顯示出來。根據它「診斷」的結果，就可以進行治療了。左圖是女講解員在給觀衆講解看病的機器。右圖是機器上用來代表病人所患症狀的電鈕的放大圖。（新華社稿）

赫魯曉夫講國際局勢

蘇聯部長會議主席赫魯曉夫十月三十一日在蘇聯最高蘇維埃聯席會議中發表了重要演說，分析國內外局勢，闡述蘇聯外交政策，歷時一小時四十五分。（美聯社圖片）

蘇明年鋼產量 六千五百萬噸

【據新華社北京二日電】據塔斯社報道，蘇聯黑色冶金工業在一九六〇年將以更快的速度發展。

根據最近在蘇聯最高蘇維埃會議上討論和通過的一九六零年國民經濟發展計劃，蘇聯鋼產量在明年將達到六千五百萬噸左右，即比今年的水平提高百分之八，生鐵產量將達到四千七百萬噸以上，比今年提高百分之九，鋼材產量將達到五千萬噸左右，比今年提高百分之七。

英美發生嚴重歧見

美「雷神」導彈使用問題

美迫英宣布「可以在作戰使用」 英相拒在高級會議前交付使用

【法新社倫敦二日電】據「倫敦每日快報」二日報道，關於已運到英國的美國「雷神」導彈原子彈頭，英美之間已發生嚴重的歧見。英國首相麥克米倫已決定在最高級會議舉行之前，繼續拒絕宣佈「雷神」導彈「可以在作戰使用」。

據信英國政府內部對於採取什麼樣的態度也有不同的看法。人們相信外交大臣勞埃德是支持麥克米倫的，而其他的幾位閣員卻希望政府公開表示對這種武器的信心。

直到目前爲止，儘管在美國方面和英國皇家空軍的領袖們的兩重壓力之下，麥克米倫已拒絕最後批准存在英國各基地的「雷神」導彈交付使用。

蘇聯反對一切核子爆炸 拒與英美進行地下試驗

【路透社日內瓦二日電】出席三國核子會議的蘇聯代表二日在這裏說，蘇聯政府對於與美英聯合舉行地下爆炸，將不予以同意。

英國外交大臣勞埃德二十九日在議會說，由這三個國家組織一次聯合地下試驗爆炸，對於地下爆炸的探測和辨認將可供應有用的材料。

蘇聯出席核子會議代表查拉普金在二日開會前對記者說：「我們來到這裏談判，目的是要停止各種的核子武器試驗，而不是爲將要舉行的新試驗提供情況。不論試驗怎樣組織成，我們是反對一切試驗的。」

鱷魚一怒跳起來 獵手五個跌落水

【法新社薩爾州．咨打哥汝二日電】有五個鱷魚獵手，一日捕到一尾鱷魚，正當他們在附近的小河中划着小船凱旋而歸時，那鱷魚一怒跳了起來，把那五個人翻倒在水中，鱷魚却逃走了。

據帶頭的獵人說：「當時我還來不及拔槍，那爬蟲便不見了，我們的小船便拋向離水面三呎高，我的槍也掉了下來，我們幾人全被那畜牲弄到水裏去了。」

他說：「這是一條龐然大鱷魚，是我所看到最大的。」

限期停業聲中的「巨港華僑小商販」

李宣

巨港通訊

前任印尼商業部長關於禁止縣以下外僑小商問題，巨港華僑總會暨蘇南各地僑商，曾經分別向印尼中央及當地政府各有關機關呈文，反映華僑的意見，並申述禁令所帶來的巨大困難；如果禁令要貫徹執行，有關華僑勢必面臨絕境，故曾籲請印尼當局，基於人道主義、印（尼）中友好關係及萬隆亞非會議精神，對禁令重加考慮。

蘇南地方當局並不是認眞考慮僑團的呼籲和請求，而且還積極進行實施禁令的準備工作。爲了執行禁令，當局近曾在縣以下地區進行調查工作，登記外僑小商的財產總數、家屬人口、營業「准」字、經營情況等，並限令華僑小商必須在九月底表示停業、轉讓或遷移。各地華僑小商對此咸感不安，都認爲三條路都不能解決一家大小的生計。

蘇南省取締外國零售商人特別委員會，十月十七日在巨港召開了一次會議，也邀請巨港的中華總會參加，該委員會除了申明取締外國零售商的法令，並且要求各地的零售商作好準備工作外，還把處理華僑零售商的善後工作這個責任推給中華總會身上。它要求中華總會組織中國僑民改行，只是「政府將給予他們以必要的照顧」。巨港中華總會的代表在會上表示，希望推遲這項法令的實施，並認爲總會協助處理中國僑民的善後工作，不在他們的力量範圍以內。

數千小商要求繼續營業

蘇北有關當局也發了聲明書，要華僑小商販定期填交。據蘇北貿易監督局長耶加武吉說，因受取締外僑小商條例的影響的五千多家外僑小商，都已寄了聲明書到該局。截至十月十二日止，據已檢查過的三千一百八十二份聲明書中，表示準備關閉的只有三十三家，準備轉讓的只有一百四十六家，準備遷移的十九家；其餘二千九百八十四家，都要求准予繼續營業，佔百分之九十四。

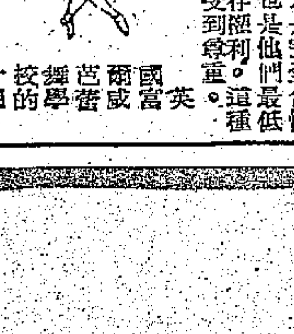
從耶加武吉局長透露的情況來看，蘇北外僑小商（主要是華僑小商）是恪守僑居地政府法令的居民，他們依期寄呈了聲明書。可是他們的困難很大，他們願意遵守僑居地的法令，但有一些法令却迫得他們無法遵行。國內貿易局要他們至遲在九月三十日，就停業、遷移或轉讓三項中選定一項。他們遷移有困難，轉讓也不易，又不見有具體辦法，停業嗎？似乎很乾脆，但是人是要生存的。停了營業，一家以後吃什麼、穿什麼呢？因此佔百分之九十四的蘇北外僑小商，都要求准予繼續營業，這是他們的生存權利，是應該受到尊重的。

小商轉營工業有困難

印尼政府表示外僑小商可以轉營工業。工業，華僑也頗願意經營，但目前印尼政府在工業方面也對華僑企業有嚴格的限制。首先，如一九五七年九月三日公佈的法令，規定外僑工商業須持有「准」字，始能繼續經營，而要獲得所謂「准」字，必須在一九五八年三月三日起三個月內進行申請。在該條例下，華僑申請開業「准」字或擴充企業、遷移店址、轉讓營業，實際上都得不到批准，舊的企業一般雖然能領取到「准」字，但都是一年爲限。又如今年七月二十五日，印尼陸軍參謀長納蘇蒂安下令全國三十六家大紡織廠（一百五十台以上）爲主要企業加以集結，其中絕大多數爲華資，這一措施等於直接控制了主要的華僑企業。在沒有政府給予方便和必要的保障，在這些法令和措施有所變通之前，要華僑轉營工業等於「請君入甕」。其次，辦工業不但要資本，還得有技術、經驗、熟練的工人，以及原料和市場的保證。在蘇南各地大部分是農產區和商業區，縱使有少數的工業可以經營，也絕不是那些資金微薄的小商力能所及。因此，要華僑把分散的商業資本集結起來搞工業，不僅要相當長的過渡時期，而且還須要印尼政府給予方便和幫助，才能使華僑經濟力量逐步轉到工業方面，對印尼經濟發展作出更大貢獻。

人們認爲，華僑小商販的要求是完全合理的，也是他們最低限度的生存權利，應該受到尊重。

英女孩蘇京學芭蕾



英國富爾成芭蕾舞學校的十四歲芭蕾舞學生安．史東，自到莫斯科就讀於蘇聯國家大劇院芭蕾舞學校以後，甚爲導師們的贊許。校長波查尼科娃認爲，這個孩子毫無問題是具賦天才的。負責協助訓練安．史東的蘇聯著名芭蕾舞教師馬麗蓮在會見塔斯社記者時，有讚賞的評語：「她是勤勉刻苦的女孩子。雖然由於不懂俄文而存在着若干困難，可是我還是相信，她在兩三年內一定是大有進步的。」

安．史東原是倫敦皇家劇院芭蕾舞學校的學生，當蘇聯國家大劇院的芭蕾舞團於一九五六年到英國演出時，幾名負責人參觀了這家芭蕾舞學校，並發現這個女孩子大可造就，於是建議她到莫斯科去，在蘇聯國家大劇院芭蕾舞學校內接受免費的訓練。安．史東對於自己能有到蘇聯去學習的機會，實在高興到不得了。因此經過安排以後，她在今年八月底往莫斯科去，作爲期六年的進修。

安．史東是聰明的孩子，她本來已受了七年的芭蕾舞訓練，而且得過獎章不下百枚。目前到蘇聯的學習更給她一個深造的機會。她成爲第一個在蘇聯國家大劇院芭蕾舞學校內學習的英國舞蹈者，也是目前在蘇聯接受芭蕾舞教育的第二個英國人；另一個英國女郎安．胡斯特正在列寧格勒芭蕾舞學校作第二年的進修。

波查尼科娃校長說：「由於安．史東的才能——她的動作情感和節奏是如此優美——她現在可以躍升到第七級了（按：這學校共分九級），相信她將會很快地趕上她的同班同學。」（啟）

安．史東說：「看，這就是我的新舞鞋。」

外論選譯

西德的「死亡商業」

（英）菲里斯．羅斯納

美國在西德軍火工業上的巨大投資，已加强了兩國的「死亡商業」的關係。幾年來，西德克虜伯工業帝國已經和美國的鋼鐵公司將切聯繫起來。克虜伯屬下的A．E．G托辣斯和美國通用電力公司；狄米格和國際原子公司（北美航空公司的姊妹公司）和西門子、威士狄格E．E．E和威士丁公司，都已聯成一起。

所有這些公司，都是在原子能工業或在電子工業中居首位的。像A．E．G和西門子卻是兩家壟斷的A．E．G托辣斯的一家子公司已經宣佈它不久就要和國外的一家不指名的公司合作，開展火箭生產。

在西德的飛機工業上，美國的投資和特別大，而從前支持希特勒和替希特勒建立空軍的戴姆勒公司，現已在西德復活而且執西德軍火工業的牛耳。美國洛克希德飛機公司擁有西德南部的飛機工廠大部分的股份。那幾家工廠如梅沙希密特、亨克爾、多爾尼和西貝爾已合組成一家公司了。

美國通用電力公司已取得西德巴伐里亞汽車製造公司的飛機生產的重要部門，而這家工廠就是製造飛機發動機的。

侵入西德飛機工業的美國資本，主要是聯合飛機製造公司，現已佔有克虜伯屬下的卜內門造公司，這家公司現已佔有克虜伯成業航空公司股份的百分之四十三。據說，克虜伯現正與聯合飛機製造公司談判，把他在西德的軍火生意的利益全盤拋售。不久的將來，早已向西德工廠大量投資的、或全部收買西德工廠的許多美國廠商，將可能捲入軍火生意的熱潮之中。（和譯）

前晚開始在廣州公演
印尼藝術團受歡迎
歌曲別有風格·舞蹈多姿多采

【本報廣州專訊】一日晚上，印度尼西亞藝術團到廣州後首次演出。中山紀念堂內樓下樓上座無虛席，均是觀衆。如雷掌聲，時時響起，洋溢着兩國人民友好的熱情。

演出於七時半開始。舞台上紅絨幕揭開，首先是該團全體團員與觀衆見面。他們的女演員全穿着彩色的民族服裝，薄紗花冠，金光燦耀，很是雅麗。觀衆一片掌聲表達了歡迎的熱忱，接着歌舞節目開始。

演出的節目有印度尼西亞的巴達區的打板努里歌曲，有蘇門答臘各部的舞蹈。這些節目都具有獨特的東方風格，雍容文靜，充分的顯露出了這「千島之國」的悠久的文化。該團藝術指導柯敦·多乎所唱的「星星衆」，最爲動人。他聲音洪亮，感情眞摯，縱聲歌唱着一個青年思念情人，乘着船去尋找。印尼語言雖然不能爲觀衆所懂，然而多乎唱來，竟用音樂形象表達出來，使人感覺彷彿船帆飄揚，載着戀情的青年遠遠駛去。多乎的歌聲深得觀衆歡迎，六次謝幕，另唱五支歌，答謝觀衆。

女中音杜蒂·陶萊獨唱印尼民歌「梭羅河」，輕柔圓潤，很是不錯。這支歌由印尼歸僑帶來中國，久已流傳，經陶萊唱來，更是韻味無窮。她還唱着我國的「葵花朵朵向太陽」「牧羊姑娘」兩曲。字音清晰，聽來別有風味。「牧羊姑娘」是在廣州學習的。對廣州觀衆這份熱情更使人感激。拉娜·米依達獨唱的「歡樂的椰子樹」，抒情意味深長，彷彿一片椰林湧在眼前。

舞蹈更爲精彩，無論古典舞和民間舞都豐富多姿。他們的舞蹈風格活潑，多運用手指與手腕表達出各種感情，極其別致。如「當開舞」就是代表者之一。「當開舞」五個姑娘兩手裝上長約兩寸的金屬長指甲，嬝嬝舞動的無限旋旋，純熟手腕姿態，指出她們的生活和禮儀來。「蠟燭舞」也具有這種特色。這原是蘇門答臘南部敬神的舞蹈，五個姑娘也是盤坐台上，雙手捧光焰熠熠的蠟燭，兩手曼妙地舞動，一份聖潔的氣氛躍然台上。九支蠟燭代表着火、月、星、山、海、風等神以及玉蘭、茉莉花等，最後由一個姑娘頭上頂一支，右手及臂上放五支，輕輕舞來，似是莊嚴之至。這些舞蹈姿態與我國北魏、唐代許多塑像中的手姿很相似。其餘如「依傑舞」「傘舞」等都各有巧姿。

這晚共演出了歌舞十五個節目，到十時半始閉幕。最後，由中國─印度尼西亞友好協會總幹事任潛生、中國人民對外文化協會廣州分會副秘書長華嘉、中國音樂家協會主席周國瑾、廣州音專副校長陸仲任等多人上台祝賀，並獻花。

印度尼西亞藝術團在廣州公演

上圖：「蠟燭舞」。在古代，印尼人用蠟燭舞來敬神，現在是宴會上表演的舞蹈。中圖：「當開舞」。這個舞蹈是姑娘們用當閣（印長指甲）來表演的。下圖：舞蹈「古阿拉特里和卡來角」。

粵劇院近調整陣容
編成五個劇團開始演出
馬紅演劇臨時搭配演員

【本報廣州專訊】廣東粵劇院今秋重新調整演員陣容，成立五個劇團。

第一團的主要演員有羅品超、楚岫雲、馮鏡華、少崑崙、羅家寶、鄧綺文、王中王、馬金娘、羅冠群等。

第二團的主要演員有靚少佳、衛少芳、盧啓光、陳少棠、朱少秋等。

第三團的主要演員有呂玉郎、譚玉眞、林小群、區少基、黎國榮、張玉珍等。

第四團的主要演員有文覺非、劉美卿、李艷霜、鄒潔雲、梁少醒等。

第五團的主要演員有曾三多、郎筠玉、陸雲飛、小飛紅、陳笑風、梁國風、新名揚等。

至於馬師曾、紅線女的演出，則視劇本的需要，搭配適當演員，以廣東粵劇院名義上演。

重新組班後，各團都於最近以新姿態上演。第一團羅品超等於二日起，一連七天，在平安戲院演「林沖」、「荊軻」；第三團呂玉郎等於四日至六日，在人民戲院演「牡丹亭」；第二團靚少佳等於二日起，七天內，在廣州文化公園紅星劇場演「大鬧獅子樓」和「趙子龍攔江截斗」；第三團演出除二日至八日，呂雁聲等在樂善戲院演「門公差」；區少基、張玉珍等於二日三日晚和五日日場在人民戲院演出「喬老爺上轎」；第四團文覺非等於二日起，一連七天，在東樂戲院，演出「一枝花」和「拉郎配」；第五團曾三多等，二日起，一連七天，在太平戲院演出「穆桂英罪夫」。

馬師曾、紅線女近日休假，不久也將演出。

玳瑁山名茶即運銷海外

【中國新聞社福州通訊】海澄縣荒廢了十八年的玳瑁山茶場恢復生產。十八年前，這裏曾盛產著名的香園、水仙、毛猴等遠銷南洋各地的茶葉，在國民黨反動派摧殘下，這裏變成了一片荒地草場。解放後，這裏又重新修整和培植了新茶樹四十五萬株。現在茶樹已長大成林，並開始部分採摘，不久即可運銷海外。

地毯織出「和平頌」
民族娃娃眞生動
出口商品交易會花絮

【本報廣州專訊】中國出口商品交易會花絮：

▲十一月一日，一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕。當天上午，新建成的中國出口商品陳列館大門敞開，來自世界各地的貿易界人士，絡繹進入序幕大廳。大廳裏早就架起兩座大的炭精燈，珠江電影製片廠的攝影師拿着攝影機，將來賓入場的熱鬧景象，盡入鏡頭。

▲除了珠江電影製片廠拍攝有關交易會和陳列館的彩色紀錄片外，廣州電視台也派了攝影師到場，首先將交易會開幕這一天的盛況拍成電影，以備回到電視台播放電視新聞。

▲新建成的陳列館內，有三部自動電梯。這是天津電機廠今年的新產品。具有自動開關門、自動選層、外部自動截車和三部電機信號控制並聯使用等特點。上下速度每秒鐘一公尺，可同時載客十七人。今天，這些自動電梯，接載來賓上落，上下不停。

▲在這電梯地下門口對面的牆壁上，掛着一大塊木牌上寫：「展品及洽談地點服務台分佈」說明，中英文對照。許多來賓都先看了這個說明，才乘電梯上樓參觀、洽談交易。

▲交易會開幕日的早晨，香港中華總商會會長高卓雄父子便興沖沖的進場，約在十點鐘便與礦產交易團簽訂了合同，然後再轉到瓷器展品部份參觀。

▲巴西國際貿易促進會主席西爾瓦先生及其夫人、女兒到達交易會參觀時，一部曲軸式全自動高速度製釘機正在開動表演，這部機器是中國新產品，一分鐘便能製釘三百五十個，他們對此很感興趣。

▲七樓的郵電服務部設有十間電話間，小小的一間室內，却裝飾了宮燈、壁畫，古色古香而又間間不同。人進人出，電話間眞忙個不了。

▲七樓小賣部設有罐頭、香煙、陶瓷等賣品，幾乎每個來賓走過都會駐足瀏覽，購買的人也不少。抽紗手帕、領帶、當歸精賣出不少。

▲交易會會場樓高十層，雄踞在珠江河畔，許多來賓登樓遠眺，珠江南、北兩岸的市容、珠江河上風光收眼底。

▲開幕之夜，出口商品陳列館的十層大樓都掛起了彩燈，層層樓都燈光明亮，顯得格外輝煌。將近六時，近千來賓便紛紛到臨赴宴。

▲在宴會陳列館裏，掛着一張巨幅的地毯，織繡着我國十多位著名畫家的「和平頌」名畫，有蒼松翠柏，白鴿飛翔，有一派和平景象。這張掛毯吸引着許多參觀的賓客。賓客們來到這裏，都站下來，細細欣賞，有些還在拍照。

▲在工藝品展覽陳列的工藝品，無論是陶瓷、兒童玩具等都使賓客們很感興趣。在這裏，不時也可聽到賓客們稱讚中國民族娃娃、軟性動物等兒童玩具造形的生動可愛，「這樣好的玩具，眞是不買也要看看」。

粵省野生纖維
可供紡織造紙
五百多種已經分析鑒定

【新華社廣州二十八日電】廣州應用化學研究所最近完成了五百四十多種野生纖維的分析鑒定，證明這些野生纖維都是很好的紡織、造紙工業原料。

這五百四十多種野生纖維，都是從大量地分佈在華南地區的野生植物中提成的。可以用於工業生產的佔百分之八十。其中，可以代替棉花、苧麻、絹絲等用來紡織的有二十種，其餘五百種都可以用來造紙。被稱作「山棉花」的野生植物，盛長在山腰、溪邊和林下潮濕的地方，農民很喜歡採集來作繩索、麻袋。現經分析鑒定，證明這種野生植物的纖維很長，經過化學處理之後，可以代替苧麻、棉花、羊毛和絹絲，織成各種美麗的布疋。在廣東很受人們歡迎的龍鬚草蓆，是用野生植物龍鬚草織成的，這種野草是很好的造紙原料，造出來的紙張堅韌結實，質量很好。如果拿這種野草製成紙漿，再經化學工序，就可以製成再生纖維，也可以作人造絲和棉花。

有些分佈很廣、生長茂盛的野生植物，曾經被認爲用處不大，但經這次分析鑒定，發現很有利用價值。如海南島到處可以看見的厚皮樹，過去認爲不能用於紡織，現在判明其纖維可以代替黃麻紡織，提成率達百分之二十九，又能造紙。

梅縣煤礦鐵路通車
內村煤礦輸出將增四倍

【中國新聞社梅縣通訊】梅縣第一條煤礦鐵路於十月十四日建成通車。這條鐵路由內村煤礦區黃梅坪通到雞子角梅縣岸邊，全長三點四公里，是今年廣東省興建的七條煤礦輕便鐵路之一。

這條鐵路於今年六月動工興建。今後內村煤炭的輸出，可比原來用汽車運輸增加四倍。

近十年來，梅縣的煤產量逐年增長，一九五八年的產量比一九五一年增長十一倍多；今年一月到八月的產量又比去年同期增長百分之六十五。

歷年來，爲促進煤炭生產發展，先後在丙村、橫徑、黃北坑、東溪、秤子𡋯、謝田、明山嶂、柳坑等煤礦區修築了公路。

粵省秋雜糧豐收希望高

【中國新聞社廣州一日電】廣東各地有兩百多萬人在加强對秋種雜糧作物的田間管理，力爭目前普遍生長良好的作物豐收。

韶關專區九月下旬掀起番薯超產運動，近八天來，七十多萬人追施了一百六十多萬擔肥料，以促使薯塊長大。

今年廣東秋種雜糧作物共達一千五百萬畝，其中番薯的種植面積達一千兩百萬畝，超過秋雜種植面積的歷史水平。

晉江石獅公社僑眷收入增多

【中國新聞社福州二日電】著名僑鄉晉江縣石獅人民公社，僑眷、歸僑社員在勞動生產戰線上高舉紅旗，你追我趕，力爭上游。陽厝大隊沙美村僑眷施淑恕、蔡梅霞，七月份她們所得工分只有四百多分，現在已達到每月五百多分；僑眷鄭烏七分，八、九兩月份共做了二百九十多個工分。大部村僑眷社員勞動出勤數也由原來一百五十人增加到二百八十人。該村僑眷許儀華等十三人，還種了一個豐產片，力爭實現畝產千斤稻、四十畝番薯一萬斤。在防潮鬥爭中和全社社員一起頂狂風暴雨，搶修好海堤，得到社員們的好評。兩個月來她們共得到三百一十個勞動工分，成爲全大隊勞動工分最高的社員之一。

新星大隊在發展家禽家畜生產中，歸僑、僑眷也表現很好。山雅僑眷王淑卿，曾經三次被評爲全縣的社會主義建設積極分子和飼養能手。現在她工作得更出色了，最近她所飼養的四頭母豬生下六十多頭小豬，爲公社增加了一筆收益。

烏拉圭網球名手
阿貢在穗作表演賽
連日比賽四場三勝一負

【本報廣州專訊】烏拉圭網球名手愛德華·阿貢於十月卅一日及十一月一日在沙面網球場與廣州運動員作了四場表演賽，結果三勝一負。

阿貢是一位有十五年網球歷史和經過二百五十多次國際比賽的網球運動員，今年二十九歲，在二十歲時即獲得烏拉圭網球單打冠軍稱號，廿一歲起就到美國、歐洲大陸和東南亞各國進行正式或表演比賽。

這位來自南美洲的客人，在訪問廣州之前，曾在北京、上海等地與我國運動員舉行過九場友誼賽，成績是一勝八負。

兩日來在廣州的比賽，首日阿貢以六比二、六比四取勝廣州冠軍黃協榮後，再以兩盤六比四取勝廣州亞軍伍啓元。第二日阿貢又以六比三兩盤取勝伍啓元，又再與廣州余源沛合作雙打以六比二、五比七、四比六負於廣州黃協榮、伍啓元。

阿貢在廣州結束表演賽後，將短期留穗參觀名勝古蹟及中國出口商品陳列館、工廠等。

算吃糧賬

南海縣鹽步公社河西大隊新德生產隊全隊有一百三十七人，其中小孩七十八人，佔總人口百分之五十七。由去年十月一日至今年六月十四日，全隊每天吃米一百五十斤的共吃了一百三十天，共米一萬六千九百斤；每天吃米一百三十斤的共吃了三十天，共米三千九百斤。每人每天吃米十二兩的共吃了三十五天，共米三千六百一十斤；每人每天吃米十兩半的共吃了二十天，共米一千七百六十斤；每人每天吃米九兩的共吃了二十天，共米一千五百三十斤；每人每天吃米八兩的共吃了五天，共米一千零二十七斤；每人每天吃米十兩的共吃了五天，共米四百九十斤。全隊在這段期間總共吃米二萬九千二百一十七斤，平均每天吃米一百二十九斤，折合二千零六十四兩，即每人每天吃米十五兩多。

半邊鍋的故事

貧農陳灶用半邊爛鍋煮粥的故事在村裏流傳了幾年，直到解放以後，他買了兩口新鍋，這半邊爛鍋送去土改展覽會以後，這個故事才被人遺忘了。

陳灶是南海縣平洲公社南約大隊的社員，解放前替地主做了二十三年長工，家裏仍是一貧如洗，一家七口人只有半邊千瘡百孔的破鍋，煮粥、煮菜、燒水都用它。十多歲的女兒陳店在每天煮食前，先用爛布或泥巴把爛孔補好，煮到中途，布片燒成灰，泥沙燒乾脫落，鍋底嘩啦嘩啦漏水，爐火很快就熄滅，又得重新生火，往往幾個鐘頭也煮不熟一餐飯。陳店多少次流着淚哀求說：爸爸，買口好鍋吧！但是陳灶家連兩餐粥也顧不上，那裏有錢買鍋呢！直到解放前，陳灶家還是用那口半邊鍋。

解放後，陳灶一家的生活一天天好起來，買了兩口新鍋。女兒煮飯煮得飯香菜好，爸爸高興得哈哈笑。幾年來，陳灶家裏添置了多少東西，他自己也說不清。只是說：全屋新、全身新。去年陳灶一家兩口（幾個女兒出嫁了）收入四百二十多元，單是購買衣物一項就花了一百一十多元。現在還有存款三百多元。

公社救了全家命

談到公社的威力，開平縣沙湖公社橫陂大隊社員吳吉興體會最深了。

一九五七年，吳吉興患了一場病，花了幾十元醫藥費，又損了幾天工，這年收入就比不上早年了，到年底超支了二十多元。

公社化後，吳吉興全家參加社的勞動，月月發工資，足衣足食，看起來，生活的改善，比高級農業社時顯然是好了。今年五月間，吳吉興全家七口，有六口生了病，吳吉興本人患了傷寒病，半夜昏倒，生命垂危。公社黨委馬上集中社裏所有的醫生進行會診，第二天不見好，又立即用小汽車把他送到醫院，醫治了一個多月，用了二百五十多元。這一期間，吳吉興的妻子，也患了大熱症，一起在公社的醫院醫治，出院時，醫院算出共用去藥費等二百二十多元。另外，他兩個孩子患麻疹病，每人打了四十多支針，共用去七十多元。吳吉興這次全家患病，公社總共用去五百四十多元醫藥費。患病期間，吳吉興的工資照發。出院後，他激動地說：人民公社救了我全家的命呀！

租新樓交按金
居住期無保障

租務信箱

馮燦燮先生：（一）不論新樓或舊樓，如有欠租情形，房東都可申請封租。房東包括業主、也包括二房東。

（二）新樓雖有住客未住滿三年，房東不得加租或追還的規定。但是，這只以房客曾經付了建築費或頂手費的情形爲限。來信所說Ｄ君雖付過二千元，但這不是原則上不必退還的建築費或頂手費，而是應該退還的按金，所以三年不得追還的規定是不適用的。

（三）三房東收按金並不犯例。按金何時交還，應按照當時講明的條件辦理。如果到時不還，只能作爲錢債案向地方法院起訴追討。

（四）三年之內不能加租或退租的新樓，只以住客曾付頂手或建築費的情形爲限。

（五）若二房東眞與業主訂有五年合同，那麼五年滿後，如業主不願出租，房客必須將屋交還業主，三房客也不例外。假使三房客和二房東訂有合約，而在前述五年期滿時他和二房東的合約尚未滿，若他因此蒙受損失，可以向二房東要求賠償，但是他不能以此爲理由而拒絕遷出。

（六）收取建築費（不是按金）之後，三年滿後可以加租，這與二房東與業主訂五年合同是兩回事。所以住客屆時是沒有法律上的理由可以反對的。如果，因拒加租而欠租，二房東有權請法院封租。

生活點滴

小家庭的開支
如果你失了預算，幸福的新婚生活會給苦惱的魔鬼趕跑。

李世光

（二三）

管見老編「生活點滴」欄文小啓」，使我掀起了動筆的熱情，現在，我想談談量入爲出。量入爲出，是勤儉持家的同胞兄弟，如果忽略了量入爲出，家庭幸福就很可能沒有機緣找到你，換來的却是「貧賤夫妻百事哀」的生活苦果。下面是我們新婚夫婦的生活小經驗：

我們首先繪製一張每月家庭收支表，詳列收項若干。支項房租、膳食費、什用、娛樂、人情（朋友往來，經濟上可免則免）、書報等費。自然，這些會計科目却非硬性規定，而普通來說，都是缺乏不了的家庭課題。因此，愛人薇那怕是動用一毫、斗零，却也養成記賬的習慣。

在這裏，我們喜歡買足一個月的米、油、柴。除外，房租也是交上期租，手裏有餘數目，一目瞭然，有計劃，精打細算的量入爲出，購買餸菜了，以及其它用途了。

我們可以說沒有交通費的支項，因婚前擇選得住房與彼此工作的地點都相距很近，上、下班利用11號車，運動還鍛鍊了身體，確實，一天坐足八至十二小時寫字間的梳板，血液不太流通，回家上班，作爲散步，既可省錢，又可使精神清醒一下。

醫藥費，這個跟勤儉持家，量入爲出是大敵人，是勢不兩立的。在日常生活中，我們看見親友們，原是收入可觀，家庭充滿着快樂和融和的氣氛。怎知兒女害了一場大病，花去一二百元，手頭鬧拮据了，到頭來，粉碎了量入爲出的美夢。鑒於此，我們在起居飲食方面，都很注意衛生，保健康，住的要使空氣流暢，吃的能力可行的話，也需要一下營養呢。

噎嗝症

「噎嗝症」的發病原因，目前雖沒有定論，但從一般情況看，却多發生在好吃熱食、好喝白酒、吸煙不戒、口腔衛生不好的人。另外也與家族的遺傳有很大關係。

這種病的治愈效果除決定於病狀發現的早晚和治療的對策是否正確以外，與發病的部位、病理也有密切關係。食管癌發病的部位分上、中、下三段，上段的少見，中、下段的較多；上段和中段食管癌易遇重要器官，進行手術治療有困難，多適於烤電治療或服藥；下段做手術比較合適。

食管癌生長在食管的粘膜上，從形態和細胞的排列情況可分做：硬化、蕈傘、髓質、潰瘍和淺層擴散五個病理類型。髓質型的最多，這種類型和硬化型的都有明顯的下咽困難的症狀。潰瘍型和淺層擴散型的下咽困難的症狀有時到晚期還不明顯，只是下咽時稍有燒灼或痛的感覺。如果發現的晚，就等到它沿着淋巴腺或血管到支氣管、肺部或肝臟時，治愈就很困難了。因此要早期治療。盡管這種病對人類健康的威脅很大，但是也不要過分緊張，更不該思想麻痺，因爲提高警惕還是有利於早期發現，及時治療。此外，平時應該注意口腔衛生，飲食衛生，以減輕對食管粘膜的不良刺激。例如在餐後漱口，早晚刷牙，少飲烈酒，少吃過熱的飯菜，少喝燙的湯水，這些衛生習慣都是必要的。（內）

醫藥信箱

肺病要長期治療
體重不增未全愈

祝他好先生：

體重的增加不受年齡的限制，只要食物夠營養，生活習慣與環境合乎衛生原則，不患任何疾病，便會正常的增加體重。你朋友患了肺結核症，已醫治一月有多，而體重尚未增加，這是疾病尚未著明好轉之故。肺結核是一種慢性病，要經過長時期的治療才能全愈，常常需要一年以上的調養，當疾病已大部分全愈時體重才會漸漸增加，和健康的人一樣達到正常的體重。

成年人的骨骼已停止發育，所以不會再長高長大了。

肺結核患者同時患有寄生蟲病，對治療肺結核病沒有妨礙，自然最好請醫生檢查過是什麼寄生蟲，能杜蟲時最好同時杜蟲。

肺結核患者能否脫牙，視健康情況而定，在一般情況下是可以脫牙的。

醫生給你吃的白色藥丸，說不明是什麼，你朋友也不知道，究竟是什麼也許是其他化學抗結核藥，也許是雷米芳與其他藥的合製品，如PAS、Isopas、Tebafen、Dipasic等，米仙就是鏈黴素的俗稱，鏈黴素沒有新舊之分，普通常用者爲二氫鏈黴素Dihydrostreptomycin，副作用較單純的鏈黴素小。

黴字的讀音如「梅」。

吃羊奶和牛奶一樣有營養，但牛奶的質量比羊奶差，羊奶所含的營養素還超過牛奶，羊奶的蛋白比牛奶多，脂肪也比牛奶的小，礦物質又比牛奶多，對人類的消化來說，羊奶的營養更接近於人奶，易於消化與吸收，吃時須加水煮沸，並加糖飲用。

商業知識

海損查定
船受損修理舊換新折算

子川

船舶駛上岸灘，爲了使它浮出而將貨物卸上駁艇，浮出後又將貨物從駁艇重裝上船，卸貨、裝貨、駁艇租費都是共同海損。

爲共同海損的船舶受損，駛進避難港的入港費、出港費、船舶要修理時暫行卸貨的卸貨費、儲貨倉租、火險費、重裝上船的費用，都是共同海損費用；同時，卸貨、儲倉、裝貨時不可避免的貨物的損毀損失，亦不作共同海損看待。

比較複雜的一項是關於船舶修理的「舊換新」（NEW FOR OLD）問題。船舶使用相當時日，船上設備已舊，發生共同海損損毀時進行修理或補換，當然要打一個折扣計算。規則上列明各種船舶設備的「舊換新」折算標準例如：

船舶註冊不滿一年時，所有修理費用不折，但船底漆費用則扣除三份一（Ａ項）；

註冊後一年至三年時，新換鍋爐、船艙木工、船桅、圓材、傢具、陶器、五金、玻璃器皿以及船帆、纜索、帆、脚索、錨索（鐵鍊、鋼索除外）、船篷、蓆蓬和油漆等費扣除三份一。鋼纜、麻纜、鐵鍊、小汽機、蒸汽絞車、起重機和它的附屬品扣除六份一。其他修理費不折（Ｂ項）；

以下「Ｃ」項是註冊三年至六年，「Ｄ」項是註冊六年至十年，「Ｅ」項是十年以上。還有一項「Ｆ」，是一般的（GENERALLY），船舶註冊愈久，修理費用扣除愈大。「Ｆ」項規定則是：

扣除額視船齡而不是看船舶某一部分的年代而定。如果船舶在意外發生前六個月內沒有清除底漆，船底漆不能計入；用舊修理的修理費不扣，船上用品未經使用過的換新費用不扣。

「實務規則」又規定了貨物、運費和船舶對共同海損的攤償價值計算。

在「保險人的責任」一項中規定：保險金額超過海損攤派數時，按分攤額償付；保額小於分攤額時，按保額償付（當然不足的部分由船主或貨主補足）。

發生共同海損後，提貨須付按金。關於按金方面，規則規定：查定人須弄清楚有關保險人的名字，清算後有按金退回時可退回給繳付按金的保險人。清算書編竣後，應發出通知給有關保險人，以便他們辦理手續領回應退按金。同時，要規定領回按金的方法：必須交出繳付按金的正本收據，才可以領回按金。

有關「共同海損」的查定和清算，談到這裏爲止。（下）（十八）

一分鐘
祖國增加多少財富

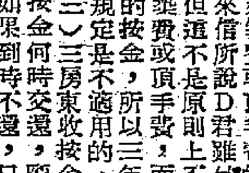
一分鐘，鐘錶上的移針轉一圈就過去了。可是，你可知道在這眨眼一霎的時間裏，我們國家能生產多少財富呢？下面是一些最簡單的每分鐘生產量的對比資料：

	1959年8月份	1949年	增長倍數
鋼	25噸	0.3噸	82倍
鐵	37噸	0.6噸	73倍
電	7.8萬度	0.82萬度	8.5倍
煤	606噸	61.7噸	8.8倍
水泥	20噸	1.3噸	14.4倍
木材	79立方米	21.3立方米	2.7倍
棉布	3.6萬尺	1萬尺	2.6倍
紙	3.7噸	0.4噸	8.3倍

簡問簡答

李祝華先生：廣州中國出口商品交易會不設零售的。你可靠家人到市面上購買好了。你想在這裏付錢購買，在廣州交貨，這裏的國貨公司不會代辦的，同時也不可能。

音頻振盪器

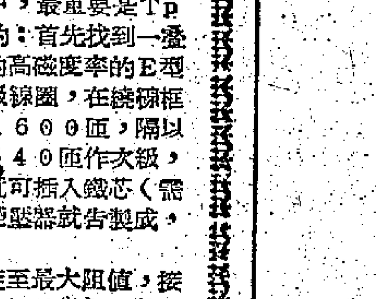


何永忠先生：

你所需要的半導體低頻振盪器電路，現在介紹如下：附圖是一個原子粒（半導體）的音頻振盪器電路，這個電路所用的原子粒三極電子管是CK722。這具音頻振盪器，不僅可以用來學習電碼，而且還可以用來檢查和調節無線設施的音頻發生器。在這個振盪器中，最重要是Tp變壓器的製作，自製的方法是這樣的：首先找到一疊5mm×4mm.（鐵芯面積）的高磁度率的E型鐵芯。圖n1是初級線圈，n2是次級線圈，在繞線框上用S.W.G.＃43漆皮線密繞1600匝，隔以絕緣紙後，繼續用同號漆皮線密繞540匝作次級，繞畢要於兩端中，取出作線頭後，就可插入鐵芯（需留有0.05mm空隙），這樣，Tp變壓器就告製成，再照圖焊接，就製成音頻振盪器。

在準備使用電路工作時，首先把R旋至最大阻值，接上2000歐姆的聽筒，把開關K1閉合，並按K，將R的阻值慢慢降低，直到聽到所需音調的聲音爲止。電路上的R的數值不但能影響振盪器的音調，也能影響輸出的功率。在這電路中的R的電阻值不得低於2000歐姆。

如果調整R1，如仍然聽不到聲音，即振盪器不起振盪，那麼，就應把Tp變壓器的初級線圈或次級線圈的接頭掉換。電池B2電壓的限制並不嚴格，當集電極上的電壓降爲3——15伏特時，振盪器便能滿意地工作。（申）



大道西大火困屋 孕婦等驚險跳樓

粉廠鷄欄工人奮勇救十餘人

【本報訊】昨晚六時十五分，大道西尾一座石屎樓宇突然失火，樓上的住客被猛火所困，危險異常，附近居民發揮大無畏的合作精神，勇敢地搶救了十多個男女老小；消防局聞訊後，也迅速派出了中西區的救火車和一艘救火船前往灌救，其中兩架救火車竪起了雲梯，消防員爬到樓上分別把被困的居民救下來；有些居民在救火車未到達前，還冒險從二樓跳下街邊。大火燃燒三十分鐘後被控制，逐漸熄滅。在逃命時被火灼傷及跌傷的十一個居民，已由十字車送往醫院救治，其餘住客則由警方帶同警署。

失火的地點是大道西五一三號樓宇，高五層，地下正面爲德明顏器公司，舖面放着一批顏器傢俬；左邊爲景生金舖；後座有永興瓷器工場和信力塑膠工場和一家木匠，地下即住有上述五家人；還有一個自由閣仔，前邊爲一間自×塑膠公司。二樓住有十伙約四十人，頭房爲車衣工場；三樓有姓彭、姓岑兩伙人；四樓有七伙人；五樓有五伙人。樓宇後面有一條狹小的長庚里，附近有香港麵粉廠和福祥鷄鴨欄。

昨晚六時十五分左右，樓宇地下自由閣仔的自×塑膠公司專製塑膠公仔花，有數名工人正在工作，工場突然失火，據說因天拿水引起的。火起後，迅速波及整個閣仔，火光熊熊，一個工人的衣服被火燃着，像個火人衝到樓下，準備向景生金舖借打電話報警。景生金舖的職員見狀，立刻拿起電話打九九九。其時，閣仔的火焰已冲上二樓後座，地下也被波及，整座樓宇都被濃煙包圍，二樓梯間也被火封鎖，樓上住客非常驚慌，二樓幾個住客冒着生命危險，越過欄杆，跳下街中心，其中一個男子黃世泉（三十一歲）持着雨傘躍下街邊，頭部受傷；女人王雪儀從後座跳下，左手擦傷。另一個男子梁×也拚命越過窗欄，跳到街中心。

不久，十輛救火車和一艘救火船到場灌救，其中兩架救火車竪起雲梯，搭上二樓和四樓，由消防員救下了數名被困的男女，同時還張開救生網，讓二樓的住客跳落救生網，有孕婦梁金娣等數人，另外二樓的馮錦祺、三樓的女人梁勝（四十三歲）、四樓的婦人鄭×娣，由消防員從樓內救出。

同時，在這座樓宇的後巷長庚里附近的香港麵粉廠和福祥鷄鴨欄十多個工人，也紛紛冒險搶救居民，他們一方面開小水喉灌救，一方面搭上便梯，把二樓的數名居民救下。一個香港麵粉廠的工人，勇敢地爬上三樓打破玻璃窗，從樓內拖出男女數名，據參加過搶救的居民說，他們一共從後座救出了十多個男女，其中有數個小孩。

居住在五一三號五樓的住客，他們衝不下樓，只好剪開了圍住天台的鐵絲網，逃到隔鄰天台；當時四樓還有一個男子，用手扶着牆壁爬到五一五號去，驚險萬分。

居民逃出後，在街邊呼天搶地，痛哭流涕，忙着找失散了的兒女。十四歲的女孩莊洪英，在起火後冒着濃煙從樓梯衝下，找到母親後，痛哭了一場。她們哭訴說：「火起後，梯間被濃煙遮住，什麼東西也沒有拿到，就逃出來了。」有些居民逃出後，目無神地望着着火的樓宇。

據估計，地下及二樓的住客受損最大，衣物盡失，其餘各樓的衣物及傢俬都受到水漬。

逃命時被火灼傷、跌傷的十一個人是：黃世泉，男，三十一歲；黃用傘跳落時跌傷頭。黃浦英，女，四十一歲；趙梅珍，女，十二歲；沈趙可兆，男，十歲；沈麗炎，男，十歲；呂許泉，男，二十八歲；梁金振，女，二十四歲；陳其，男，二十歲；馮錦洪，男，二十六歲；梁其，男，二十二歲；另有消防督辦克全臣，三十二歲；被灼傷。

大道西樓宇大火，住客被困；消防車架起雲梯救人救火。（本報攝）

部分地區仍水緊 水局電話響不停

北角油麻地等高樓涓滴全無 亞公岩一工廠已經停工兩天

【本報訊】這兩天來，水務局港九兩區修理中心處的電話，仍然響個不停，每個電話都叫道：「我們的處所沒有水來嘛！」希望水務局派人按址前往調查。

據一些地區居民反映：日來在供水時間內，有些地方供水不足的現象，同時，水力又弱，四樓扭開水喉之後，涓滴全無，就是到了三樓以下各層樓用夠水之後，扭開水喉水力仍然很慢。其中以灣仔、北角、筲箕灣、油蔴地及旺角區最爲普遍。

如果各層樓裝置有獨立水錶，其情況較好，否則四、五層樓共用一個水錶，每當供水時間到來的時候，各層樓爲了爭取時間一起扭開水喉，結果因水力弱，四、五樓住戶只有被迫叫「樓下閂水喉」。但是，獨立水錶却又不容易申請獲准。

另據筲箕灣亞公岩居民指出：該區爲「水尾」，致數千居民苦無食水，不少工廠請艇到鯉魚門載運山水，其中一間製鏡廠就因搵不到水已停工兩天了。有的居民爲了擔兩桶水，要跑去東大街的街喉輪水。

爭水打架又發生矣

【本報訊】昨晨九時許，九龍何文田徙置區第十四段的街喉，排有兩列候水長龍。在長龍中，突有一名年約十六歲少女被人以木屐打傷頭部。她負傷報案，送院敷藥後已無碍。事後警方傳訊一婦人。

傷者姓李，當時她在排隊輪水，却有一婦人打尖，她以輪候多時，不甘該婦取巧，乃發生口角。

食物中毒 兩童洗胃

【本報訊】大坑東K座二三×號地下，昨天下午四時左右，有兩童食物中毒，被送院洗胃。

兩童是：許×明，男，七歲；許×枝，女，三歲。

中總會長高卓雄代表華人企業公司，在廣州交易會上與礦產交易公司簽訂購買礦產合約（本報攝）

港菲間神秘太太 傳來港躲匿避風

【本報訊】疑與港菲走私集團有關的一名神秘太太，傳說亦於最近來港避風。有關方面接獲是項情報後，曾出發九龍區第一流酒店展開偵查，但迄昨晚爲止，似無所獲。

本港新新社報道

港商關心印尼華僑 揭露無理排華手段

指出僑胞受虐待港印生意減少

【本報訊】據新新社消息：最近報章刊登印尼政府當局排華消息後，華僑被排事已引起港九人士的關心。本社記者向各有關方面採訪，獲得眞實情況。據南洋出入口商會（印尼辦莊業組織）一位當事人伍先生稱，最近他接到印尼方面聯號消息，謂僑居於該地之華僑，終日惶惶不安。尼當局對商人似最不放心，且防範極嚴，經濟警察之視線，亦以此種人爲對象。常常藉端予以留難，使商人於午夜聽到拍門聲時，提心吊膽，一心以爲經濟警察之將至，在此種情況下，人皆無心於生意業務，所以最近印尼方面，雖有小量輸入證恢復批出，但香港之印尼莊，接到信用狀者仍極少。

有不少印尼華僑商人，藉故往新加坡休息一兩月，體重頓然增重，多至六、七磅者，只此一例，已可想見彼輩在印尼時所受到之精神虐待如何深刻矣。

他又稱：「當地物價在不斷高漲中，而印尼幣值亦不斷減值，使一般小商小販，經營十分困難，因貨物一經賣出，即無法買回。最近印尼方面，不許華僑在鄉鎮做小買賣，對彼等產業，未有補償辦法，對彼等被集中到城市以後之生活及出路，亦無安排計劃。總之，目前之印尼華僑，不論爲貧爲富，都處於水深火熱之中。」

香江漫談

讚救火救人的人

昨晚，大道西一座樓宇失火。在救火時，有兩點值得一讚。

其一是鄰居可讚。起火起，附近居民冒着生命危險，勇敢地搶救出十多個男女老小。香港麵粉廠和福祥鷄鴨欄十多名工人，馬上一面開動水喉灌救，一面搭起便梯，趨近火場，把被困在樓上的男女一個個抱下來，使可能發生的慘劇得以避免。

其二是消防員可讚。昨晚救火車出動得快，及時救出了人，其中一個消防督辦在救火時被火灼傷，另一名消防員被焗暈。這種捨己爲人的精神是可貴的。盼他們早日恢復康健。

幫助救火救人的鄰居和消防員，做了好事，人們稱讚你們，被救的人更忘不了你們的善舉。

方舞

泥菩薩過海

副警司駕車在前 巡邏車一味扒頭 交通警犯交通例 記一過再罰大牛

【本報訊】昨日上午在中央裁判署，審訊一名駕駛警車而違犯交通例的交通警長，結果除將其駕駛執照記過外，並罰五百元或入獄兩月。

被告是香港區交通部警員威武林，被控本年七月一日在石澳道駕駛警車不小心。九龍警察總部之副警司來德，他於當日下午六時三十分駕一輛私家車，經過石澳道時，被告駕一警車想「扒頭」，他被迫立即煞掣，並轉軚向左閃避。

尖沙咀七十多層樓 住客聯名反對拆遷

【本報訊】九龍尖沙咀區被迫遷的七十多層樓宇商戶，現已組成「反對拆遷委員會」，這個反對拆遷委員會已選出委員，除去函業主要求收回拆遷成命外，並準備發動受拆遷的商號、住客聯合簽名反對拆遷。

據悉：接到業主通知限期於本月底遷出的樓宇，包括彌敦道卅五、卅七、卅九、四十一、四十三、四十五、四十七、四十九、五十一號；側便相連的北京道十二、十四號；後便相連的樂道二、四、六、八、十、十二、十四、十六號。每間樓宇均高四層，共計住客九十餘店戶。

據該等商戶稱：他們是今年九月中旬接獲業主的通知，此等樓宇建築物多未超過三十年，今一旦被迫遷，將難找到適合的新址，勢必遭到損失。

涉嫌騙款五十五萬 師爺被控廿五項罪

【本報訊】昨天上午，警方提出十九條罪名加控律師樓師爺林俊傑，涉及數額五十五萬零七百一十四元九角港幣。

在昨天警方加控的罪名中，揭露林俊傑犯這些罪嫌時身份，指出他是本港高露雲律師行的職員。其中若干項罪名發生時，他是在該律師行受僱期中。

昨天加控的十九項罪名，裏面有七項是交替性的。

十九項罪名的被控犯案日期是由一九五七年四月至本年七月間。包括：（一）八項盜竊公物罪，指他受僱於高露雲律師行時竊取銀行支票的；（二）五項簽易盜竊銀行支票；（三）三項利用偽文件取得有價證券；（四）一項利用詭詞取得有價證券；（五）一項持有偽文件，這就是一張偽單按揭契據，是關於二百包棉紗的；（六）一項串謀利用偽文件取得屬於有價證券的欠單。

昨天林俊傑在中央裁判署提堂，提出上述加控罪名的是警局商業犯罪調查課的督辦黎劍雄。他申請法官楊鐵樑命被告還押七天，另對被告人保釋。

汝州街大火 抓毛工廠損失十萬

波及士多居民受驚

【本報訊】九龍深水埗汝州街七十四號地下麗明抓毛廠，昨晚十時十分發生大火，歷時一個鐘頭。原料製成品及機器被毀。據估計損失十餘萬元。起火原因傳是電線走火。

這幢樓宇位於楓樹街與汝州街之間，爲四層高的舊石屎建築物。地下是麗明抓毛廠，閣仔爲貨倉；二樓除住客外，還有一間小型毛巾廠；三四樓全是住戶。其橫門貼近楓樹街處有一間麗明士多。對面即深水埗街坊福利會。

該抓毛廠開設六年多，有兩部抓毛機（每部值萬餘元），僱有工人五、六名。常向各廠商接原料加工製成衛生衣、牛胸袖及毛巾等。老闆鄒×華，又名肥仔華。他擁有廠號多間，其中一間漂染廠設在元州街。

據說，麗明抓毛廠生意不錯，近來接單多，經常開夜工。昨晚十時許，工人正在車間操作，突發現閣仔的一條光管閃動。工人朱×乃登閣仔查察，詎料剛踏至半梯間，那枝光管爆出火花。由於閣仔上所儲的原料棉花及布疋是惹火之物，一瞬着火，即火光熊熊。

火起後，工人們一面持滅火筒搶救，一面報警。由於火勢猛烈，一時難於收拾，濃煙滾滾自門戶冲出。住在二、三、四樓的居民聞訊後，相繼衝下樓逃命。

不久，消防局開來六輛救火車開喉灌救，未幾火勢被控制，至十一時十分，火告熄滅。

當火勢旺盛時，隔鄰的麗明士多亦受波及。據稱損失千餘元。有個消防員朱景在奮勇灌救中被困焗暈，後送院救治。

因爲麗明抓毛廠發生火警，致影響到這條街的數十間樓宇的電燈不亮，電燈公司即派員前往修理。

據傳這間抓毛廠過去曾發生兩次火警，幸被及時撲滅；最近的一次亦係電線走火。該廠買有保險的。

【本報訊】德輔道西二〇六號二樓，昨日下午五時許發生小火，被同屋住客合力救熄，不至釀成巨災，但飽受虛驚一場。

蘇屋村首批廉價屋 明年四月落成入伙

申請書寄郵政總局屋宇建委會

【本報訊】港府新聞處消息：建築費達五千萬元的香港屋宇建設委員會蘇屋村廉價屋宇，將有居住單位五千三百個，可容三萬八千人。最先完成的數幢，可望於明年四月落成入伙。

蘇屋村廉價屋有多種大小不同的居住單位，其租金力求廉宜，最廉者係四人住之一種，租金四十五元；最貴者係十一人住之一種，租金約一百三十五元。

該廉價屋的模型現在藝術節會場展覽中。

有關住屋的申請書，應寄交郵政總局頂樓屋宇建設委員會，申請書須附有九吋長四吋寬貼有郵票及寫有詳細住址的信封一隻。

所有在蘇屋村方面的居住屋，其型式爲每房一個居住單位，附有露台或走廊通道，每一單位有廚房、浴室及厠所設備。全部均用鋼筋混凝土建築，附有簡單及持久的批盪。

蘇屋村廉價屋係由四家測則行按照發展計劃，進行設計及監督建築。大部分將朝南向海，備有露天及有上蓋的遊樂場所，所有露天空地將加以佈置增加美觀。

蘇屋村廉價屋的地基爲三角型，以保安道及長發街爲界。「S」座沿保安道起建，大樓高七層，有住宅六百十九單位，無電梯設備，但有梯級經騎樓通至各層；地下層約有舖位三十間。

辦事處設於該座的中央，位於大門之旁。凡租務事項，包括將來之招租事宜，均歸該辦事處處理。

沿長發街起建的大樓，將爲十三層高的「T」座及「U」座。兩座大樓共有住宅一千一百五十九單位，有電梯通達各層。

這三座大樓的打樁工程，本年三月已開始，七月正式興工建築；「S」座的一部分現已建至三樓，另兩座的三合土地基正在鋪製中。

另有三座，每座十三層高，共有住宅七百二十九單位，則建築在較高的地點。該三座的底下三層，將設計用作學校，交由港府辦理。

廉價屋住客所用的公共房舍，亦設於該三座內，打樁工程已近完成，不久便進行建築。

五座Y型的大厦，每座高十四層，將分若干「合」建築。該五座共有住宅一千零三十單位，其標準較其餘者略佳。該五座大厦將有空地及遊樂場所，包括兒童遊樂場、有上蓋的亭台及休息園地築園內建築。

廉價屋最高「合」，即華爾登酒店俯瞰的山邊，將進行建築五座大厦，每座十六層高，共有住宅一千七百六十三單位，該五座大厦之天台，高度幾與酒店的地台相等。

此一地盤之下層土壤情形，使工作遇到困難，曾發現各種不同之地層，石塊、硬質與軟質泥土及流沙的存在，使建造此類房屋所遭遇的問題更感煩難。

香港屋宇建設委員會稱，該廉價屋有三段的建造工程，現正加緊進行中。首批之居住單位，可望於明年四月前後落成入伙，其餘亦將在其後之十二個月內陸續完成。

英國名作家 毛姆昨抵港

【本報訊】英國現代名小說家毛姆昨日由法國乘郵船抵港，將逗留數週。他說這一次旅行純粹是度假。

毛姆寫過以香港爲背景的「七重心」（Painted Veil），後來香港的輔政司認爲片中人物是他，要進行訴訟，因此只好把地方改爲一個不存在的地方。毛姆說：「在我的劇本中認出自己的人，都假裝很不高興，其實內心却很歡喜。」

毛姆現在已八十五歲了。原來在醫學院畢業，十八歲時寫了第一批作品。他的作品包括長篇小說二十八本、劇本二十六個、短篇小說一百零四篇。

今日天氣

輕微或中和東南風。天色頗好。有煙霞。

稅局追繳商業牌費 十一人因欠賬入獄

【本報訊】商戶因欠繳本年二月六日以前徵收的每年二百元商業登記費致遭地方檢控之告票，最近仍有出現。地方稅局，對於此項「舊賬」，在急速追繳中。

去年一年之內，因欠繳商業登記費而遭地方稅局提出控訴案件，計近五千宗，其中二千三百四十宗已經撤銷控訴。據官方謂：其撤銷控訴原因，大多數是因欠費人於接獲告票之後，盡速繳款將欠費清繳。因無法繳費而入獄服刑抵銷欠費者，計有十一人。

香港小姐莫萍貞飛抵倫敦，將參加選美。（美聯社傳）

華生茶庄啓事

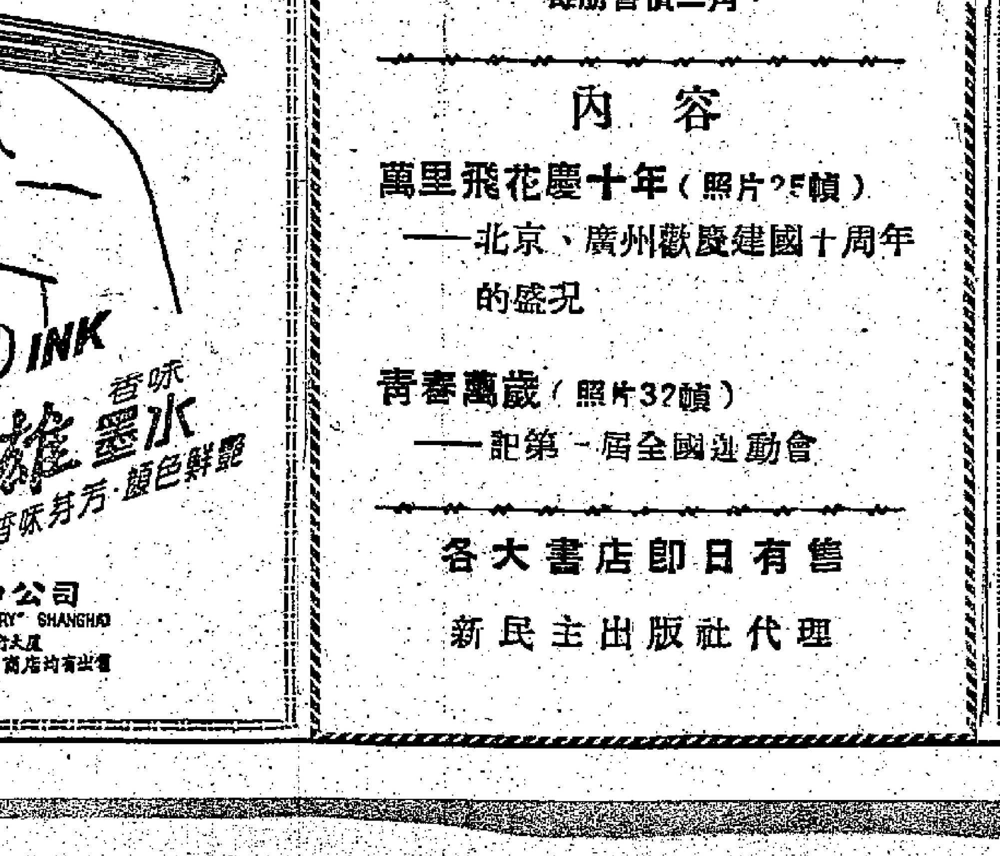
本茶庄搜羅各省上等名茶供各國採辦出口與本港飲戶需求信譽攸久現値聖誕節將屆特備美麗箱盒裝璜美觀送禮大方現爲利便餽贈遠洋親友歡迎本港飲戶委托郵寄各國包裹快捷妥當手續免費歡迎到本庄或電話洽購多少遠近送到惠顧諸君祈爲留意

電話二三五九四 大道中一三二號

慶祝一九五九年秋季中國出口商品交易會開幕

開幕日期：一九五九年十一月一日至十一月卅日

地點：廣州中國出口商品陳列館



上海文教用品進出口公司

地址：上海虎丘路128號 電報掛號："STATIONERY" SHANGHAI

香港代理處：華潤公司 中國銀行大厦

經銷處：中孚行 中華書局 各大文具商店均有出售

慶祝中華人民共和國成立十周年

廣東畫報 增刊

八開本攝影畫册二十面

・每册售價二角・

內容

萬里飛花慶十年（照片25幀）
——北京、廣州歡慶建國十周年的盛況

青春萬歲（照片32幀）
——記第一屆全國運動會

各大書店即日有售

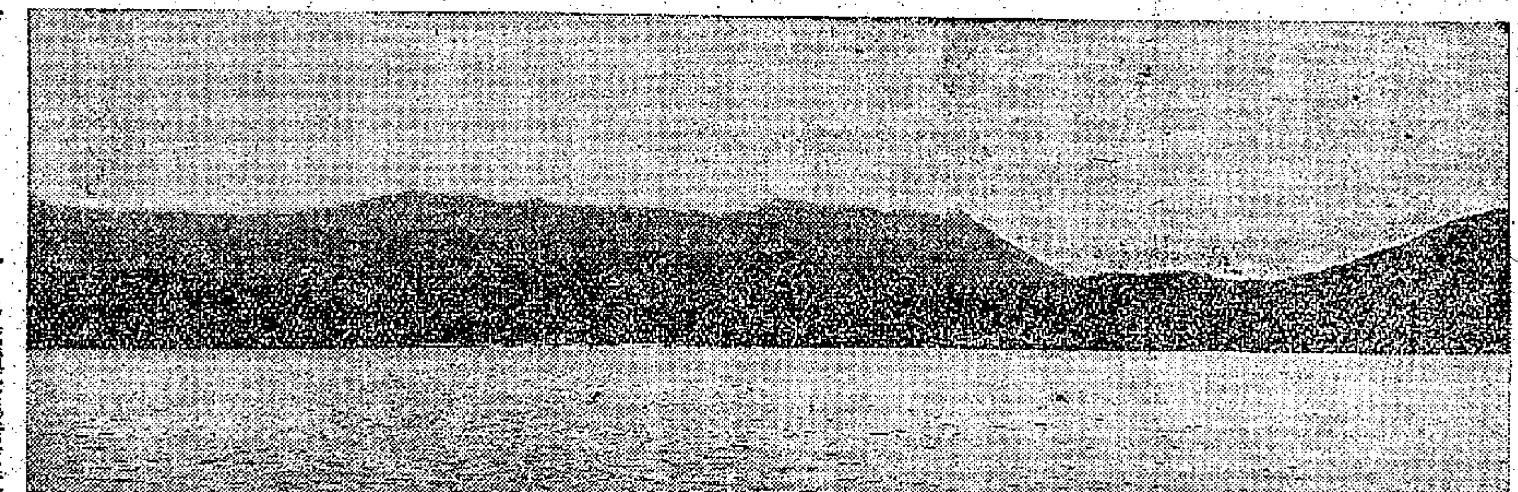
新民主出版社代理

船灣海如改作水塘 六條村落將要遷徙

港府現正研究賠償徙置等問題

【本報訊】港府新聞處消息：當局計劃將船灣海改作水塘，現正研究土地及房屋賠償、受影響村落的徙置等問題。

據新界民政署署長何禮文說，這項龐大的人工湖計劃如果施行，有六條村落可能要遷徙。至於白沙灣改作另一大淡水湖是否可行一事，當局研究報告後認為，如使該項計劃具有價值，則有約五十英畝稻田受到影響。



研究是否可改為大水塘的船灣海（本報攝）

貨車渡海應增額數 跨海大橋請付實施

糧雜商籲請改善貨車渡海交通

【本報訊】目前渡海小輪未能適應港九交通實際需要，貨車渡海需排隊輪候，快則一兩小時，慢則三四小時。費時失事，影響殊大。港九糧食雜貨總商會為此，特於昨天將一項呈文送交輔政司及有關當局，籲請迅速改善。內容如下：「竊屬會會員經營民生日用糧食什貨業務，一切貨物皆仰賴港九交通運輸補給，惟時間上每多延阻，縱能即日運到，多在深夜從事交收，一向引以為苦，細究原因，不外港九交通設備未達現實需求，方擬請求改善，詎十月廿四日接到鐘記等三十一家貨車商聯合來函，略以『因輪渡載運擁擠，挨次接運需時既久，消耗增大，困難殊甚，逼不得已，故將運費提高以資彌補』等由，屬會同人認為此舉，影響業務更大，因我業素抱忠誠服務，利潤微薄，營業開銷僅可支持，若一旦運費增高，則無異百斤上加斤，不特直接影響本行業務，抑亦間接加重居民負擔，倘任發展下去，關係民生殊非淺鮮，特將請求改善車輛渡海困難管見謹述如下：

一、在港九交通未徹底解決以前，於可能範圍內，每次渡車過海船增加貨車渡海數額。

二、從速在香港中環新填地方面及九龍佐敦道碼頭旁邊，增設臨時貨車渡海碼頭，利用適當交通工具，以載運貨車渡海。

三、北角車輛渡海碼頭，請加速工程提前完成及增設載車渡海輪船，以利車運。

四、港府擬議興建之跨海大橋或隧道，請付實施，以徹底解決港九交通。」

幫辦被控案 定今日宣判

【本報訊】工商處兩名副緝私幫辦與一失業男子，涉嫌串謀作奸性向九龍多間藥房索取鉅款案。昨續在九龍地方法院作第六日審訊。昨日控辯雙方作結案前陳詞，辯方律師表示不擬着被告等登證人台作供。法官乃宣佈此案押候今日宣判。

羅富國校友 公演繁華夢

【本報訊】羅富國校友會參加藝術節將演出四幕喜劇「繁華夢」。整理劇本、導演、演員以及前後台工作均由校友擔任。售票處如下：香港天星碼頭內旅遊協會，德輔道中聯福行，九龍彌敦道世界書局等。該劇定本月七、八兩晚假香港大學陸佑堂演出。

澳謙源炮竹廠爆炸 兩工人重傷命垂危

該廠今年初發生過同樣慘劇

【本報訊】澳門消息：澳門氹仔謙源炮竹廠，昨天上午九時，較藥房突然發生爆炸，隆然巨響，附近的居民都為之震驚。事後查悉有一名副較藥師傅和一名送藥工人受重傷，一名正較藥師傅輕傷，均送山頂醫院救治。但重傷者傷勢頗重，恐有生命危險。兩名重傷者一為陳秋，高要人，住氹仔施督憲政街六十三號木屋，是該廠的副較藥師傅，月薪一百四十元，有一妻四子女，其妻現懷孕，家庭經濟非常困難。他全身發黑，傷勢很重。另一人為李福祥，新會人，在廠內居住，是該廠的送藥工人，月薪一百一十元，傷勢頗重，入院時已吐了一些血。

至於輕傷的正較藥師傅蘇培，因他剛踏出藥房，所以只受輕傷。

據悉：該炮竹廠較藥房曾於今年一月八日發生過一次爆炸，釀成三人死亡的慘劇。昨日上午出事時，全廠各部門的工人正在開工，只有較藥房則已届收工時候，較藥師傅蘇培剛步出較藥房，在房中還有副師傅陳秋、送貨工人李福祥，他兩正在用清水清洗房地，就在這時候，突然火光一閃，接着「蓬」的一聲，較藥房爆炸倒塌了。當時在房外一丈遠的蘇培，也給磚頭彈傷了頭部及左腳，但傷勢很輕。房內的陳秋、李福祥則全身焦黑起泡。事後廠內工人趕到，把兩重傷者從碎木中救起，報警送院救治。

出事時藥房大部份白藥琉璜已搬出，爆炸的僅是留在地下的白藥而已，否則更不堪設想。據該廠資方表示，將負責傷者的醫藥費，受傷期間的工資照支。

·陳秋·

中聯出「鬼」片 的確嚇人 改過片名 大動腦筋

【本報訊】中聯新片「鬼」拍攝完竣了。但人怕改壞名，片也怕改壞名。「鬼」的確有點嚇人。雖然世間上並沒有鬼，人們也不相信有鬼，然而，該片的確有「鬼」出現，但它並不是神怪片，相反地，卻是否定有鬼的。它的「鬼」絕不嚇人，更不會導人迷信。那麼，用什麼片名不好呢，何必用「鬼」這個嚇人的片名呢？中聯公司決定給它改一個好聽的名字，改什麼名字好呢？據說有人提議用「無良的丈夫」、「害丈夫」、「深水灣情殺案」等，但還沒有決定用那一個。如果閣下想到了一個好聽的片名，不妨去函該公司建議。這部片快要公映了。是吳回導演的作品，主演者有吳楚帆、黎灼灼、李清、黃曼梨、夏萍及中聯新星鍾啟等。

大登殿劇照　王澤流夫人李明棠飾王寶釧，殷狀淇夫人許頌輝飾薛平貴。該劇後天在利舞台義演籌款。

藝術節舉行兩週 戲劇音樂成績佳

影星林鳳今供攝影造像

【本報訊】港府新聞處消息：本屆藝術節已經過兩週，戲劇及音樂成績甚佳。天星碼頭之視覺藝術展覽，更感興趣。陳列中之中國字畫，已在上週末更換，有若干古代書法家作品展出。在天星碼頭藝術展覽所二樓，有中國瓷器及古玩陳列，其中有若干是清宮遺物。在西方藝術方面，將在D·勃陶特之藝術陳列兩星期後運往美國。天星碼頭廣場內每晚有舞獅、太極拳與瑜珈術表演。中國戲劇「秦始皇」，因主角在渡假中，將展期在香港演出，約在一星期後在香港電台播出。京劇定十八日在普慶戲院演出。中國古典音樂、舞蹈、及歌劇，將仍照原定日期上演。十一月六日下午五時，將有兒童音樂演奏。

【本報訊】邵氏影星林鳳，今（三）日下午五時應藝術節大會之邀請，前赴擔任攝影節目。據悉：林鳳為增加拍友興趣，想出一個佳作辦法：參加者於今日在藝術節會場中拍得她的照片，晒印同樣二份（甫士咭度）寄邵氏公司林鳳收，照片後面請攝影者自書姓名地址，林鳳收到後，自存一張，另一張於照片上簽字後寄回攝影者留念。林鳳於全部寄來作品中，挑出十張她喜愛者，於某一星期日函約此十位作者同赴郊外拍照。

本屆藝術節完畢時，仍將與往年一樣舉行頒獎會。

北角新邨 棋賽結束

【本報訊】本港屋宇建設委員會北角新邨居民協會主辦全邨公開象棋比賽，經一連十二夕之劇烈競爭，昨已全部決賽完畢。計考選冠軍陳德、亞軍歐陽馳、季軍石耀生、殿軍翟國良、另成績優異者有黃文、王德基、李海、劉强等四人。該會以棋賽經圓滿結束，擬定下月舉行頒獎典禮。

又訊：蓮香棋會主辦之天廚杯全港甲級象棋公開賽，報名手頗為踴躍。據悉，賽會規定今天為最後報名截止日期。如對該賽有興趣者，希迅速報名，並於四日晚至棋壇領比賽證及抽籤、編排賽期，五日晚七時在棋壇正式比賽。

街頭巷尾

接送生意難撈 汽車奉送糖果

▲上環德輔道中街邊，有一檔賣笠衫的，有兩個衣着斯文的顧客正在選購中，忽然附近傳來「走×」之聲，那兩名「顧客」居然下手幫忙收拾，把貨物搬走。原來那兩人是做檔的，剛才作狀表演，客串顧客，誘人光顧而已。（吉叔）

▲縮水消息宣佈後，灣仔太原街兩家收買店，把塵封的大小鐵皮桶一一抹拭，排列門口。照目下行情，一個內外裝以油漆的五十三加侖的汽油桶，索價十八元。據說還要看漲呢。（東海）

▲最近一般專門接送小學生上學的白牌汽車，因為爭生意，有不少汽車奉送糖果餅餌作為招徠，更有一些以負責補習英文作號召，所收的費用是比較別人貴一些。但是由於以上原因，也有不少家長樂於光顧。（哨根）

▲有許多不夜天的大牌檔，到清晨一時左右，都需要燒松香柴。卻原來是：為了不使食客嗅到街頭巷尾溢發的異味而影響生意。（登銘）

▲石塘咀山道附近的牆壁上，出現有招租的新花樣告白：「中間房出租，包租人靠良，包供枱板、播把、接丟碗」。這樣的招租廣告，屬港九罕見。（世光）

大牌檔燒松香 為鬬夜來異香

街頭巷尾，歡迎來稿，來稿以真實有趣為取錄標準，不歡迎虛構、商議文章。稿中提及學校、商號、團體等請附註明。稿費每則一元，半月結算一次，不另發通知，逢五號、二十號請到本報門市部領取。

柴業商會昨開大會 即席選出新理監事

【本報訊】港九柴業商會昨日下午二時，在該會會所禮堂召開第三屆會員周年常年大會，暨選舉第十四屆理監事，晚上舉行聚餐。新任理事長屈伯衡宣佈開會原因後，由總務陳吳村報告會務及財政收支，並通過聘請法律顧問、義務醫師、中醫顧問黃新添、關勁振、李竟莊等。凡會員欠六個月會費，而在兩星期內仍未清繳的，將取消其選舉權及停止享受該會一切權益。第十四屆初選理監事名單如下：廣利隆（屈伯衡）、源興（鄧杏村）、天生（羅良）、合記（陳顯朗）、陳炳記（陳卓記）、鴻記（關燦雄）、陳卓記（陳煥南）、泰盛（劉振武）、義利隆（鄭勝）、陳虞記（陳照）、合記公司（郭錫侯）、宏茂（陳念邦）、協和（鄭棣添）、裕盛行（許毅剛）、同安隆（黃岳）、協利（翁坤元）、南合（羅炳賢）、廣合和（譚廣）、協德（何德）、永生祥（周耀庭）、光興隆（周光興）、順利（胡堯）、源興隆（鄺淑鏘）、元隆（陳煥南）、翁炎森）、合興祥（賴家興）、泰興隆（任佳）、恒泰、郭協成、允記。候補明發隆、華興棧。

職業及工藝訓練 小組委員已派定

【本報訊】港府新聞處消息：由港督指派向港府提供意見之社會福利事宜諮詢委員會（該委員會之主席，係由社會福利署長擔任），業經委出一個職業及工藝訓練小組委員會。

該小組委員會之工作範圍如下：（一）調查各福利機構及志願福利社團，目前所舉辦之職業訓練形式（不包括肢體殘缺者、盲人及聾人之訓練），並研究該等訓練是否有效，及其所能予受訓者獲得就業機會之程度。（二）如調查結果認為有增設班額之需要，得隨時向社會福利署署長提供有助於受訓者獲得適當職業之訓練形式。

該小組委員會之委員為：施同福牧師（主席）與倪其信（香港基督教福利與救濟協會）、霍時達牧師、謝雨川、王澤流、力理得神父（香港公教社會福利協會）、柯樂姬女士（勞工處）、彭禮士（教育司署）、麥理覺（工商業管理處）、及李惠研女士（社會福利署）——該小組委員會盼各秘書。

九龍泊車問題嚴重

港府有無興建停車場大計？ 市政局例會議員今質詢

【本報訊】市政局今日下午四時舉行例會時，沙理士將質問泊車問題，以及其他議員的質詢共七項。其議程如下：（一）追認十月六日各議案；（二）省覽文件；（三）各項質詢案。沙理士將問：（一）停車場月票發出若干？十月份每日泊車若干用作？為泊車而非志在泊車者，其數若干？（二）九龍方面泊車問題嚴重，因翻修路面及其他工程影響之故，本年更甚，港府有無興建泊車場大計？（三）英皇道軍用地段將來交回港府時，維多利亞公園是否即行擴展？請問主席向港府要求保留若干地段？以便建設康樂場所。李耀開可否利用電視提倡衛生教育，尤其對徙置區而言。張有興議問麗的呼聲舊址是否可復闢遊樂場諸問題。

贊育接生 八人入選

【本報訊】本港接生管理局宣佈：參加上月贊育醫院舉行的接生考試，及格者名單如下：陳瑞環、盧少雲、潘月[illegible]、魏雪英、潘惠玲、潘少珍、袁秀玲、容鳳翠。

社團動態

華商會昨旅行沙田

▲九龍華商會昨日旅行沙田，上午十一時由市區乘車至慈雲山觀音廟，然後越過獅子山，再到沙田龍華酒店聚餐。參加者有理事長何享綿、副理事長倪少強、監事長楊仲明及理監事等數十人，直至下午八時許才同港。

坑口鄉昨選出新員

▲新界坑口鄉事委員會昨選出新員，由南約理民府官許舒主持。新員如下：主席劉富，副主席成世安，委員兼總務成榮安，財務鍾壯，福利陳水、梁超文及鍾容甫，核數陳泉清等。

三院義演門票售光

▲東華三院總理為籌建新廣華醫院，定明日下午七時三十分，在利舞台義演京粵劇籌款，各種門券已全部售清。

童軍會放電影籌款

▲維多利亞區童軍分會，將於下星期一在樂聲戲院放映電影「蝕牛佬」籌募經費，隨票贈飲汽水一枝。觀衆可於星期四、五日下午六時到樂聲戲院中區辦事處訂位。

英文化會明有演講

▲英國文化委員會，定本月四日下午六時，在該會所由香港大學動物學高級講師蔡頓博士主講「天然選擇」。

集友銀行北角支行後天開幕

【本報訊】集友銀行於北角英皇道四一二號至四一四號（都城戲院左邊）開設北角支行，定於本月五日開幕，是日並設雞尾酒會招待各界人士。該行為授權外匯銀行，經營一切銀行業務：進出口、押匯、保險、僑匯、活期存款、定期存款、各項放款，手續簡便，服務週到。

郵政局長抵港 丹麥瑞典挪威

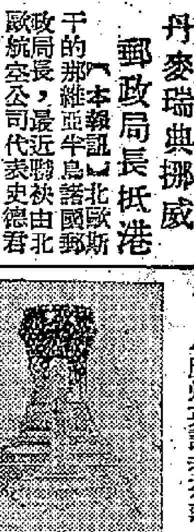
【本報訊】北歐斯干的那維亞半島諸國郵政局長，最近聯袂由北歐航空公司代表史德君夫婦護送訪問遠東各地，於前日午乘瑞士航空公司班機抵港。一行包括有：丹麥郵政局長包格、瑞典郵政局長葛羅格、及挪威郵政局長蕭德曼等。留港期間訪晤香港郵政總局局長高旭，商討有關郵政事項。丹麥及瑞典兩局長太太亦隨同來港。

許讓成娶媳 張冠城嫁女

【本報訊】新新、新樂酒店總經理、九龍總商會監事長、港九居民聯合會理事長、油蔴地街坊福利會會長、許讓成與華爾登酒店經理、金城建築公司總經理張冠城結爲親家。許之第四子許少榮與張之第五女張玉蓮，昨（二）日在香港婚姻註册署舉行婚禮。兩家於昨、今兩天，分別假座中國酒家及新樂酒樓宴親友，被邀赴宴及致賀者達二千多人，極為熱鬧。

小欖菊花酒 佳釀初到港

【本報訊】首批上市的小欖菊花酒，是合時飲品，是中山酒廠的出品。小欖人士對花卉的栽植，向有獨到功夫，菊更早已出名，這種以菊花為主要原料釀成的美酒，保持了原有清香的鮮菊味道，甘美無比。而且菊花含有維他命A、躁素及精油等成份，具有清心、解熱、消炎、明目等功效，有治頭痛肢暈、血壓高等醫療作用。吃蛇羹時有些人數喜加些菊花，如進以菊花酒當更佳。小欖菊花酒每瓶零售三元七角，各食品公司、士多、辦館、國貨公司及酒莊均售。



商業消息

▲大道中華生茶莊搜羅各省上等名茶，供應顧客購作聖誕禮物，精盒美觀，並為利便顧客饋贈遠洋親友，受託郵寄各國包裹，不收手續費；本港飲戶可撥電話二三五九四洽購，多少送到。

▲廣州英記老茶莊大道中港各分行，最近運到大批名貴岩茶，供應聖誕節之需。該莊一年一度大減價，由二日起至八日止一連七天，各種名茶八折，桃源紅茶買二斤送一斤。

出版消息

▲「文藝世紀」第三十期（十一月號）已出版，[illegible]「偉大的詩人席勒」[illegible]「作家的脚印」[illegible]小說有「夏之死」[illegible]「幻滅」[illegible]「我的故事」[illegible]「柳和雪」[illegible]自然詩[illegible]傳奇的[illegible]博物誌[illegible]特色[illegible]散文與外國詩[illegible]。

阿華田美味可口採用天然最佳食物精製而成能充份供給兒童發育所必需的營養要素家庭老幼日中常飲滋養豐富的阿華田自能增進健康體魄強壯。

請飲品質優美，功效卓著的

阿華田

…加有各種維他命功效特強

總代理：怡和有限公司

慶祝1959年秋季中國出口商品交易會開幕

日期：1959年11月1日至30日　地点：中國廣州

中國絲綢公司

總公司：北京東安門大街　電報掛號："CHISICORP" PEKING

上海分公司　天津分公司
廣東省公司　山東省公司

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181

野風吼叫 戰馬嘶鳴

——「靜靜的頓河」激盪人心

荔俠

「靜靜的頓河」就像托爾斯泰的「戰爭與和平」、羅曼羅蘭的「約翰·克利斯朵夫」一樣，被公認爲世界不朽的巨型名著之一。作者——上月同赫魯曉夫一道訪美的蕭洛霍夫，以無比的博大與精深，把一望無際的頓河草原、驍勇固執的哥薩克人、如火如荼的革命與反革命鬥爭，縱橫揉合在一九一三到一九二〇這一段動盪的年代裏。第一次世界大戰，俄國的二月革命、十月革命，赤衛軍與白衛軍的國內戰爭，眞是烽火連年，兵荒馬亂！

頓河的水總是靜靜地流淌。不管它一次又一次地翻滾起多大的驚濤駭浪，但，從整個人生來看，從一個時代來看，以至從永恆的宇宙來看，它總是靜靜地流淌，流淌！多少英雄式的人物，多少大海似的仇恨，多少烈酒般的愛情，隨着頓河水的沖刷，翻起一陣浪花，流去了，不復返了！

哥薩克，這個驃悍的民族，具有原始的粗放性格。哥薩克人豪放的歌聲，飄蕩在遼闊的草原上，把人的心都給擊碎了。那是俄羅斯的靈魂的一部分。他們正在用鮮血找尋自己生活的道路。

男人們一次又一次地上前線了，他們騎着高大的戰馬，揮舞着閃光的軍刀，迎着野風，嘶叫、馳騁。不管是德國人、奧國人或者英國人，也不管是沙皇的軍隊、白匪軍、赤衛軍或者共產黨，他們都打過、殺過。驕傲地狂笑吧，後悔地痛哭吧，要摸索到正路，就要付出代價。自來是，後浪推前浪，頓河的水，流呀，流呀！

哥薩克們回來了，丈夫又在鞭笞傲漢子的妻子，姑娘還是在河邊和情人幽會。美麗的阿克西妮亞的愛情，像草原上的風，頓河裏的水，像火焰一般燙人。丈夫毒打她，村人咒罵她：臭婊子、騷女人、賤貨、母狗……這又算得了甚麽，要把葛利高里吞到肚裏去：她從來沒有隱諱過。午夜的私奔——簡單得很，拿起包袱，攬住情人，說走就走！

葛利高里，這個變幻的人，戰場上的英雄，情場上的勇夫，政治上矛盾、遲疑、彷徨、墮落的傢伙。他那管父親的棍子，嬌妻的眼淚……毅然把濃熱的阿克西妮拖在懷裏，一馬鞭跨，奔馳田野。直到親手爲她築起了墳墓，讓那熾烈得憔悴了的愛情，隨着草原上的風，頓河裏的水，吹散了，流走了！

大勢所趨，人心所向，順此者成了英雄，背此者淪爲寇賊。葛利高里是個中農的兒子，卻又是個哥薩克的頑固者，他同樣逃不出歷史的規律。殺共產黨，殺赤衛軍，到底爲了誰？他沒法答覆。七年的戰爭把個漂亮的青年打老了，他生了皺紋，白了頭髮，妻子去世了，孩子長大了，愛夢可憐的。葛利高里也眞該厭倦了。他把槍彈丟進了嚴冬中的頓河，終於向人民低下了頭。

人類是多麽複雜啊！就像頓河草原上的野風，多少動人的故事說不完，吹不盡！

人類又是多麽簡單啊！就像頓河裏翻滾着的河水，總是向前流，向前流；自由和平等終究代替剝削和奴役！

看過「靜靜的頓河」，你不能不欽佩蕭洛霍夫巨大的魄力和精湛的筆調。批評家說，「靜靜的頓河」對草原的描繪，就像「冰島漁夫」對海的描繪一樣，逼眞、深刻、動人。當你捧住「冰島漁夫」，一頁一頁地翻着的時候，你聽到了海水的波濤聲；同樣，當你一頁一頁地讀着「靜靜的頓河」的時候，你將時刻都聽到頓河草原上的野風在吼叫、戰馬在嘶鳴！

在文德路之前

何煒

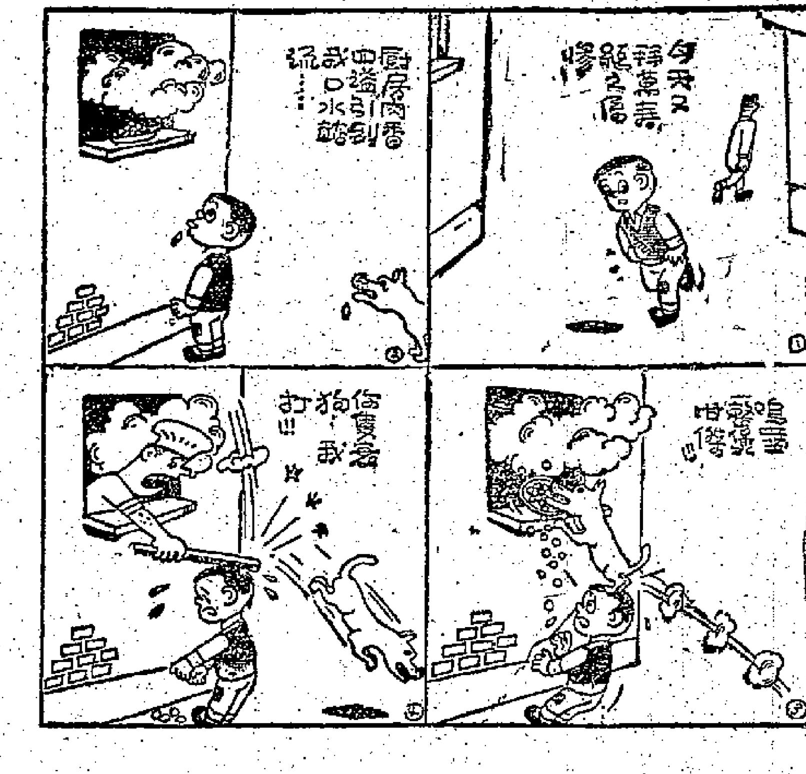
「大公園」日前曾發過韋士先生的一篇「逛文德路」，報道非常之詳細，使人有「身歷其境」的感覺。文德路在解放之前，雖然也是古董店和舊書畫的擴店的所在地，可是他們的營業方式和作風，比起現在就大大不同了！他們以往的作風，一向都給人一種不良的印象，比如用假品來瞞騙客人，或是開大價來找客人做「老襯」等等，這種手法不只是文德路如此，還在文德路之前，這種擴店的散集地如「雙門底」、「舊豆欄」、「西來初地」已經保留這樣的作風了！

廣州早就有一句老話：「你估雙門底賣古董咩！」也即是說：「開大價」，反轉來講的意思就是「搵老襯」。從這句老話來看，「雙門底」的古董和舊書畫的擴店，早在清朝時候已經很著名的了。民元以後，「雙門底」也變爲永漢北路的一部份，漸漸地給人遺忘。古董和舊書畫的擴店，雖然多多少少仍有存在，古董店反而少見了。其後才陸續地聚集在文德路這塊地方，也成爲「城隍」（廣州人稱中華路以東的地方做城隍，中華路即今日的解放路。）所在地。「城隍」是軍、政、學界的集中地帶，買古董書畫的人多，那些擴店的生意很是不錯。

此外當推「西來初地」，生意也很大。「西來初地」有當時之區的「西關」闊氣人物來支撐，最大的因素還是在於外來的遊客。這些來自各國的遊客，最欣賞東方的藝術品。所以在「西來初地」一帶如新勝街等地方，這些古董店和舊書畫店之外，有中國著名的瓷器、酸枝傢具、象牙雕刻、銅器錫器、漆具，許多種東西的店子。比起現在在文德路來說，種類繁多之處也不多讓的！

「舊豆欄」也不失爲這些生意的一個市場，不過要和「西來初地」比較，那便「等而下之」了。他的主要市場都放在舊字畫的門檻上。其他的古董雖然也有，但是也不齊全。「舊豆欄」這古老的名字，在現時也許人們很少記得了，在未拆馬路之前，還很熱鬧，日治時期，拆馬路之後，便成爲「拱日路」的一部份，勝利後當局把拱日易爲抗日路，以示不忘。從建馬路那時起，「舊豆欄」的字義和古董市場也和「舊豆欄」一樣完了。

上述的三個古董和舊書畫擴店的市場，都是在文德路之前的。直至現在，「雙門底」和「舊豆欄」，已成陳跡了！只有「西來初地」依然還有小部份存在。



大蘇

（白狗得食人當災）　吉叔作

咖啡和茶的傳說

姚茶

茶和咖啡都是十分可口的飲料，並且同樣有刺激神經的作用，多飲了就會成癮，但我們在勞作後，飲它一杯，還是可以的。這裏記的是茶和咖啡的一些傳說，以供談助。

茶，我國的特產。最先傳至日本。十七世紀的荷蘭商人，探知中國人用一種灌木葉子的浸液做日常飲料，就帶他們視爲非常名貴的藿香來和我國交換。不過藿香在我國並不怎樣受到重視，而帶回去的東西，却成爲歐洲人最表歡迎的tea。再後一個世紀，茶便在錫蘭、那塔爾、巴西和西印度羣島繁殖起來了。

咖啡的原產地是阿爾及利亞的加發省，它的名稱就是從加發——Kaffa一音轉過來的。十五世紀時，咖啡最先傳至阿拉伯。接着，荷蘭人把它傳種在東印度羣島；法國人把它傳種在西印度羣島。現在咖啡產量最多的是南美洲，約佔全世界的百分之八十。但，最美味可口的咖啡是出在阿拉伯的慕加省，歐洲人便把慕加——Mocha作爲咖啡的別名。

法國人把咖啡傳種到西印度的馬提尼克島，是經過一段艱辛曲折的海程的。當時，有一個叫做克合利歐的人，從巴黎植物園的暖室裏弄到一株咖啡幼苗（咖啡在歐洲的自然氣候中不能生長），便搭船向上面說的目的地出發。途中碰上了艱險的逆風，船行很緩，淡水的儲存量越來越少；船長便下令水手和搭客，每個人每天只限飲一杯水。克合利歐毫不遲疑地把它讓給了咖啡苗，每天澆半杯或一杯的水，自己卻忍受着乾渴的熬煎。這株幼苗後來便蔚成西印度羣島數不清的咖啡園。

再說，中東一帶有一個流傳很廣的傳說：「第一個發現咖啡的並不是誰，而是一隻山羊。這隻山羊有一天吃了山上一株灌木的紅漿果後，整夜裏便蹦蹦跳跳，好像發了瘋一樣。隔天早上，有一回教徒來找收羊人，說，照先知——穆罕默德的啓示：你這裏有參禪時卻睡的靈藥。牧羊人把山羊嚼過的那株灌木指給他，這就是咖啡樹。」

我們沒有想到，故事竟和佛經裏的傳說很類似。據說：十三、四世紀前到中國宣揚佛法的達摩祖師，有一次在坐禪時打瞌睡了，醒後非常懊惱，割下自己的一片眼皮，丟在地上，隔天就長出了一株壯麗的灌木，也就是茶。達摩祖師受到靈感的啓發，以後在長夜參禪時，只要摘下一片茶葉，含在眼裏，睡魔便遠遠避開他了。

這兩個傳說，一個說的是咖啡，另一個說的是茶，內容却很相似，這也許一來是由於宗教信仰者的附會，二來是這咖啡和茶都有同樣的刺激神經的性質。

借水

古笑今談　舒巢翁

一家請客，忘了擺一雙筷子，上菜之後，衆客舉箸欲夾，無箸者冷眼旁觀，拱手向主人道：「求賜清水一碗。」主人曰：「用處何在？」答曰：「洗乾淨了指頭，好拈菜吃。」

舒巢翁曰：筵席之間，笑話頗多，忘記擺箸，小事耳，此君以借水爲名，幽它一默，可以發噱。但此類笑話，戒在席前複述，否則令人噴飯，不合衛生。

怪樹獵奇

▲非洲的坦噶尼喀，有一株猢猻麪，據估計，年齡已逾五千歲。這株大樹高二十二米，樹冠圍周有一百四十五米，樹幹粗四十七米。▲德國斯塔菲列斯丁，擁有一株年約一千一百歲的菩提樹，樹幹粗達十六米。▲印度有一株世界獨一的大榕樹，係由三千株大氣根和三千株小氣根組成。樹高六十米，樹蔭之大，可容七千人在底下納涼。▲意大利西西里島埃得納火山的山坡上，生長着一株樹齡約二千歲的栗樹，樹幹粗約二十米。它是埃得納火山風景中著名的一景。▲英國肯脫伯爵領地上，有一株樹幹粗十八米左右的紫杉，估計三千歲。▲波蘭波茲南近郊有三株高約二十米的橡樹，樹幹粗七至九米，年約各六百歲。▲各種大樹的最高度：桉樹——一五五米，世界爺——一五零米，樅樹——七五米，南洋杉——六零米，橡樹、柏樹、落葉松——五零米，松樹——四八米，杉樹、樺樹、楓樹——三零米，菩提樹、白樺樹——三零米。（米格譯）

血濃於水

我們軀體中的血液，大約比海水濃六倍。血液中所含的紅血球，達二五〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇個。從肺部吸進來的氧氣，就是把血液送到身體的其他各部。一立方公厘的血液中，大約含有四百萬至五百萬的紅血球和七千個白血球。白血球的任務就是抵抗疾病的侵襲。

在我們腎臟中，每隔二十四小時，有二百五十萬條細小的濾管，過濾五十加侖的液體。過濾液體的目的在於清潔血液，排除廢物和使用過的物質。

是從腎臟那些細小而長的，還有三十九里的血管中，再流回心臟。心臟像唧筒一樣抽出血液，輸送各部。心臟做這種工作，雖然很勤勉，但經常有休息，可以調劑一下。大概每一次心跳一下之後，它就停下來約六分之一秒，然後再跳一下的。（抱冰譯）

店鋪聯語

無本

從前，有些店鋪門前懸掛的對聯，也偶有佳作。記得漢口太白酒樓，掛有一聯云：「我輩此中宜飲酒，先生在上莫題詩。」

又某地有理髮店聯：「到來盡是彈冠客，此去應無搔首人。」

這兩聯都很風趣。過去有些鄉村旅店門上，常有聯句，寫着「君子至於斯，今夜且宿；先生將何之，明日遂行。」集的是成句，不知是從哪裏仿來的。

好嗜談

于勤

「嗜痂成癖」的一句成語，是從劉宋時劉邕好吃瘡痂而來的。有一次，劉去訪孟靈休，恰值靈休患了疾瘡，痂落在床面，劉便取來吃了，說它的味道似鰒魚。因此，後來凡是說人們有偏好的，叫做「嗜痂」。

人們的嗜好，各有不同，有的好吃臭豆腐，有的好吃臭蛋，歐美人好吃「斑死」，南洋羣島的人好吃「流連」，這可見古今中外的人，對於酸苦辣香臭，各有所偏愛。

王安石是宋代政治家、文學家，蘇洵却說他：「衣臣虜之衣，食狗彘之食，囚首喪面而談詩書」，是「不近人情」。姑不論王安石是否如此，抑或是蘇洵對政敵的形容過度，但舊社會的讀書人有些是故意作態的，如王猛和桓溫談話，很隨便的邊談邊在衣服上摸白虱，就是一例。

一個人很少沒有嗜好，但要看他所好的是不是過甚，過甚是成癖了，甚至不近人情了。楚莊王好馬，給馬穿錦繡的衣，把棗脯給馬吃，馬死了，用葬大夫的禮來禮葬。宋代彭淵材好書畫，出遊十多年，歸家時背一布袋，袋裏僅有李廷珪墨一件，文與可墨竹一枝，歐陽修的五代史稿一篇。晉人鍾繇掘韋誕墓，說是取蔡邕的筆法，溫韜掘唐太宗墓而取王羲之蘭亭字帖。蘇東坡用姨太太來和人換馬，王子猷好竹，說「不可一日無此君」。米芾好潔，有賓客來訪，待客去時，把客人坐過的椅揩洗過。包拯終日板起面孔，不愛笑，人說他的笑等於黃河清的難逢。陸雲恰和他相反，常是好笑，有一天，穿了孝服上船，見水中自己的影，竟然大笑特笑而落水。孔子嗜吃薑，曾子嗜吃羊棗，陸羽、盧仝都好喝茶，劉伶嗜酒，樊噲嗜狗肉，蘇曼殊嗜糖，許地山不吃陸上的四腳動物。又如辜鴻銘的好小腳婦女，張大千好穿布襪，丁福保、方樂雨好集藏古錢，周今覺好集郵票，十多年前，有「中國郵票大王」的稱號。至於有些人的嗜好，竟到了「玩物喪志」的地步，那就更不足爲訓了。

派對中的公主

伍薇芝

有一次，在派對中發現一位很傑出的人物。她年青、漂亮、衣服講究，聽說還是一位名流家裏的人。於是乎，她就成爲男士們包圍的中心，同時也成爲女士們妒嫉的對象。

她確有些像一位公主。有人不停地從人叢中擠來擠去，到處給她遞上果汁送到她面前，有人掏出漂亮的煙盒來請她吸香煙，當然也有人搶着替她點火。

說搶，眞是一點都不假。

敬煙的人，還來不及藏好煙盒，旁邊一位，已搶先一步擦亮了火柴，送到她剛剛送進嘴邊的那支香煙附近了。

旁觀者有些作了一個會心的微笑。應該說，他們是在暗笑那些爭着奉承她的那些人。我不敢說對這些男人們的行爲一點都不覺得好笑，但是，除此之外，我還覺得那位搶點火柴奪得冠軍的人，在禮貌上來說，却並不一定及格。

別以爲當一位太太或小姐拿出香煙來的時候，你以最快的速度，將打火機或火柴送到她面前，就應該被稱爲有禮之人。不是的，你固然有義務替女士點火，但欲速則不達，並不是要越快越好。

假使你用的是火柴，當火柴一擦亮的時候，它會噴出一股濃烈的硫磺味，叫人聞了很不好受。假使你爲了搶先，而把這股硫磺味直送進那位女士的鼻子裏，她可並不欣賞你這種殷勤。如果她也是有經驗的吸煙者，說不定她一看見你搶着把火柴遞過去，就會把頭移開少許，那你豈不就等於是討了一場沒趣。

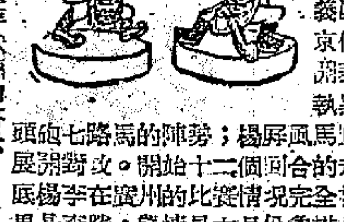
況且火柴送得太快，還有一個危險，說不定它一下子又熄滅了。這也正因爲同樣的原因，用打火機替人點煙的時候，也不可操之過急，因爲打火機剛一打着的時候，也會有一陣煙煤噴出來。何況，即使是名牌的打火機也並不一定一打就着。假使打火機已經送到了人家面前，打一次、兩次、三次，只是爆出火星，不見引燃的火焰，那就成了十分尷尬的局面了。不要太性急，等火焰已經穩定了之後再送過去罷。但是，照西方規矩，固然先生有替女士點香煙的義務，但是也並不一定必須將火柴或打火機送到人家面前去點火。比方說：在郊外，公共車輛或者渡輪上，風勢很大，替別人點火十次倒有九次被風吹熄，叫人家伸長了脖子等，反而不好。倒不如自己先將煙點着了，再把點着的香煙交與對方湊着點來得好。甚至，在撫摸一陣之後，將火柴或打火機交與她自己來點也並不是有失禮貌。

最新名局介紹

冠亞軍公開表演賽 楊官璘擊敗李義庭

後手反先棄馬取局精采絕倫

評介者：屠景明　王啓宏



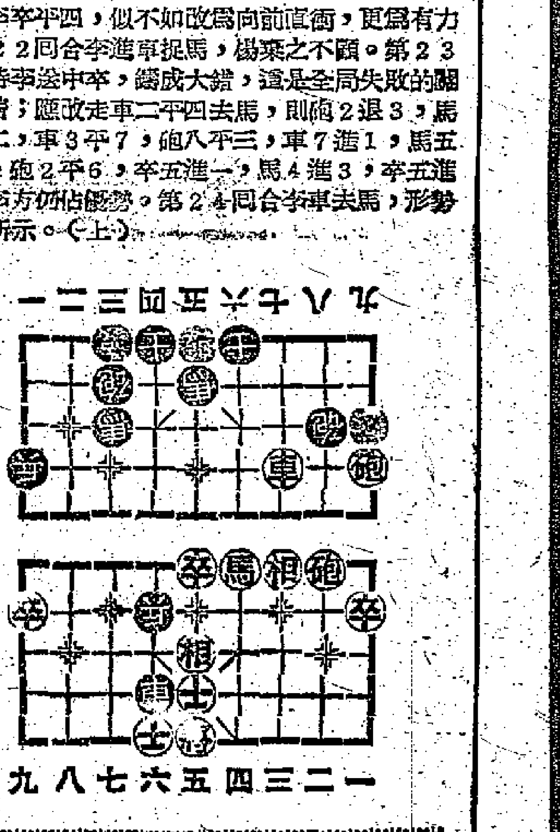
全運會棋類比賽結束以後，中國象棋冠軍與亞軍獲得者，廣東楊官璘和湖北李義庭於十月四日在北京作了一次精采的公開表演。這一局棋李執黑子先行，佈下當頭炮七路馬的陣勢；楊屏風馬應戰，雙炮過河，展開對攻。開始十二個回合的走法，與今年四月底楊李在廣州的比賽情況完全相同（那一局的結果是李勝，詳情見六月份象棋月刊）。這次李在第十三回合時將以前車四進四騎河的走法改爲車四進七塞相眼，由於攻勢更猛，變化也就更爲複雜。又經過好幾個回合的劇鬥，李仍佔優勢。但到第二十三回合時李企圖白吃一馬，誤送中卒，被楊乘機棄馬奪先，反攻之勢洶湧。李雖竭力解圍，但仍被楊奪回失子，爭得主動。此時李既處下風局勢，而規定的九十分鐘時間又已用盡，終於被楊愈逼愈緊而取得勝利。現在我們將這一局棋分段評注，介紹如下：

1炮二平五	馬8進7	2馬二進三	車9平8
3車一平二	馬2進3	4卒七進一	兵7進1
5馬八進七	炮2進4	6卒五進一	炮8進4
7車九進一	相3進5	8車九平四	士4進5
9卒三進一	炮8平3	10車二進九	馬7退8
11卒三進一	車1平4	12象七進九	車4進6
13車四進七	……		

前十二個回合爲近幾年來名手對局中常見走法。第十三回合時黑方一般常走車四進四騎河，準備再平到八路，威脅紅方右翼炮馬。現在李走車四進七比較新穎，終局雖負，但這一步走法仍值得研究試用。

13……	車4平7	14炮五退一	炮3平1
15炮五平三	車7平3	16馬七退五	炮2退5
17車四退三	兵5進1	18卒七進一	相5進3
19卒三進一	相7進5	20車四平二	馬8進6
21卒三平四，	炮2進3	22車二進三	馬3進4
23卒五進一	兵5進1	24車二平四（圖）……	

第17回合時楊避兵邀兌，既可靈活馬路，又可阻止李車平八搶攻，將來還有升炮打車的走法，眞可謂「一着三用」，極爲佳妙。第21回合時李卒平四，似不如改爲向前直衝，更爲有力。第22回合李進車捉馬，楊棄之不顧。第23回合時李送中卒，鑄成大錯，這是全局失敗的關鍵之着；應改走車二平四去馬，則炮2退3，馬三進二，車3平7，炮八平三，車7進1，馬五進三，炮2平6，卒五進一，馬4進3，卒五進一，李方仍占優勢。第24回合李車去馬，形勢如圖所示。（上）



萍踪俠影錄

梁羽生著　雲君插圖

第十九回：十載重來 芳心傷往事　兩番邀鬥 平地起疑雲

山上有一座尼庵，庵旁一片紫竹林，圍以紅牆，千竿修竹，高蔽牆頭，景緻十分幽雅。愈近那香氣愈濃，張丹楓道：「怎麽不聽見兵器碰擊的聲音？」雲蕾也是驚疑不定，抽出寶劍，腳尖一點，立刻施展上乘輕功，身子平空拔起。張丹楓道：「此地定有前輩高人，不可冒昧。」伸手要拉，已來不及。

雲蕾躍上牆頭，忽聽得一聲冷笑，好像有人在耳邊喝道：「撤劍！」聲音柔潤，竟似女子之聲，雲蕾心中一凜，只覺劍柄一震，似是被什麽東西往外一扯似的，雲蕾身軀晃了幾晃，幾乎跌下牆頭，幸而她年來武功頗有進境，寶劍未致脫手，回頭一望，只見張丹楓也躍上來，面上亦是露出驚異的神色，原來他躍上之時，也與雲蕾一樣，耳邊似聽得有人喝令「撤劍」之聲，他的功力較雲蕾高出一籌，立即辨出微風颯然的聲息，急將衣袖一拂，只聽得「嗤」的一聲，那「暗器」已附在袖上，低頭一看，竟是一片竹葉，而且竟然把自己的衣袖割了一道口子，就如用薄刀片拉過一般，張丹楓也不由得大吃一驚，這種「摘葉飛花傷人立死」的功夫，只是聽師父說過，自己可還是現在才第一次見到！

再看雲蕾那口寶劍時，只見劍刃被兩片薄薄的竹葉包住，雲蕾的寶劍可以削鐵如泥，但對付那薄如紙的竹葉，卻是毫無着力之處。竟能將竹葉當成暗器，而且有那麽大的勁力，就在此時，竹林裏也傳出一聲驚奇的讚嘆聲，似是那位前輩高人，對張雲二人的功力，也頗爲感到意外。

張丹楓道：「弟子張丹楓、雲蕾，路過此山，不知前輩在此，請恕冒昧。」通告之後，只聽得前面那聲音又道：「你們也是玄機逸士的門下嗎？好，都給我下來。」張丹楓告了個罪，與雲蕾一同躍下，只見竹林深處，有兩個女人正在比劍，一個是中年美婦，另一個卻是白髮滿頭的老婆婆。雲蕾又驚又喜，叫道：「師傅，你好！是弟子來了！」那中年美婦正在吃緊，只是「嗯」了一聲，竟不敢分心說話。

張丹楓聽了雲蕾的稱呼，自然知道這中年美婦便是飛天龍女葉盈盈，他久聞這位師叔的劍法與自己的師父齊名，這時仔細一看，只見她手持一把青鋼劍，所使的招數與雲蕾的劍法相同，但疾迅之處，卻不知高出多少！劍使得如此迅疾，但卻不聞半點風聲，眞有如行雲流水，極盡神妙，張丹楓心道：「果然名不虛傳。可惜我的師父還沒有提到，要不然他們二人雙劍合璧，定能戰勝這個老婆婆！」原來飛天龍女已然厲害之極，而那位老婆婆還更要高明得多，她使的只是一片竹片，削成劍形，雖然被飛天龍女的劍光裹住，但張丹楓卻看得出來，飛天龍女卻是處處被她剋住！（三〇一）

死亡鑽鏈

七天完偵探小說　羅森亞

三：找尋失去的愛意

安娜分明是有意在等待保羅的，可是，她卻裝出十分詫異的神氣，朝保羅看着。保羅把眼光向她那裸着的香肩上，瞬了一瞬。

「我只是爲了生意事務來的。」保羅連忙這樣對安娜說。

「是麽——」安娜在紙隙中奧息着，她那帶着幽怨的眼光，向保羅的臉上找尋，找尋那失去了的愛意。

「只是爲着這個。」保羅舉起手中那盒鑽石頸鏈，「這是你的丈夫買來送給你的，我把它帶來了。他在家裏吧？」

「他正準備出去。」安娜把身體貼近保羅說。「現在樓上穿衣服哩，馬上便會下來了。」

保羅聽說，站定了，態度帶點侷促，安娜的鼻息，噴到保羅的頸上來。她的頭仰起，眼睛濕潤，身體微微的顫動着，帶着祈求的語音，說道：「保羅，你在躲避我，那是爲什麽啊？」

「我——我太忙了。」保羅不安地說。

「忙着和那法國女孩子妮谷莉——」安娜懷着妒意。她眼睛裏的情焰，化成了妒火，要噴出來了。

保羅咳嗽了一聲，把眼光移到另一面，不敢和安娜接觸，然後低聲說道：「我想，我們還是忘掉那一回事的好。」

「那一回的事？」安娜緊迫地追問，甚至呼吸也急促了。

「那天晚上，發生在我寓所裏的事。」保羅說。

「你——」安娜的頭緩緩地搖着，她的金髮從耳後落到臉上來，「你自然想忘掉那晚上的事。可是，那教我怎樣可以忘記。保羅，我要和你在一起相愛着，我跑到你寓所裏等待着，是，你——你啊！你整晚的沒有回來。」

「我不知道你會走進我的房間裏來的。」保羅說，「我以爲我給你的鑰匙，你已經失落了。」

「失落？」安娜朝他作了一個狡獪而痛苦的微笑，「我會這樣告訴過你吧，可是，我怎肯讓它失落呢，你把這麽一晚，帶回寓所裏來時，我突然從你的浴室裏跑出來，妮谷莉便會離開你，而且永遠地不……」

「把鑰匙還給我吧。」保羅帶着懇意說。

「把鑰匙還給你？」安娜臉上出現着勝利的微笑，「你需要它嗎？」

保羅突然握着安娜的手腕。

「沒有了。」安娜痛苦地嘲弄他說，「這鑰匙我又把它失落，自從那天晚上之後。」

「我不相信。」保羅握在她腕上的手，緊緊收縮着。

「真的。」安娜說，「你在騙我。那天晚上你沒有回來，我恨你，恨透你，我便把它扔去了。」

保羅懷疑地朝她臉上注視。一個狡獪的笑容，又浮在她的臉上。顯然這根鑰匙至今仍然保存在她的手上，她說過不肯讓它失落的。

「給我——」保羅發急了，他的語氣帶着粗暴。安娜的手腕，給他扭得生痛了。

就在這時候，樓梯上傳來一陣腳步聲音。保羅只得馬上鬆開安娜的手。安娜向後退了一步，與保羅相持相當遠的距離。

小說林

流光

林舒玉無意中瞟他一眼，他感到那是一種強勁的壓力。「我是隨遇而安的。誰也不會知道，明天會發生些什麽事情。比如你吧，當我們初次見面時，我知道你在夜總會工作。但昨天晚上，大家卻告訴我，你是一家製衣廠的經理。爲什麽突然之間，放棄了小提琴呢？」

「大家姐是我的老闆，她派我當門房的。我的景況不大好，你知道的。」

「但她說你也是股東。」

朱元向她做了無所謂的手勢。他想起了陳環的「口頭協定」，這是他們之間的秘密。

「有人跟我說過，我像一塊木頭。」他吶然說。「這是一點兒也不假的。是不是？」

「能夠得到享樂苦樂，就該投身進去。我的父親，要夠到外洋出賣勞力的時候，也不會想到會成爲『洗衣大王』的。」

對於這個沒有來由的鼓勵，朱元愕了一愕。他忽忽地結了賬，離開了酒店。

街上，林舒玉在他說，「你還沒有知道我住在哪兒呢。」

這眞是一個不小也不大的問題，朱元思索了半晌。「做自己喜歡做的事，總是對的。」記得什麽書本上有過這樣一句話：人類太空閒的時候，就去找尋寂寞。所以能夠呆在家裏，倒並不一定是太壞的事情。」

「你說得對。」林舒玉誠懇地點點頭。可是她那雙眼珠子裏的憂鬱味兒，就愈來愈濃厚。「強壯、適勁的人，往往忽略了一點：人生是短促的」。她不自覺的嘆了口氣。

在這一剎那，朱元莫名其妙地瞧着她。令他詫異的，並不是她的太息，也不是那句氣餒的話，而是她那種靈然可見的委屈而無助的神情。

「不要就心。」他慰藉地說。「在這兒，你可以過着無憂無慮的日子，誰也不來理會的。」

「有時候，有些事情可憂慮不來。」

「你也許在思念着毛里斯那些店子吧？」

林舒玉苦笑。「我的伯父在那邊，不必顧慮。」

「人生。」這是他無法理解的。

「那麼你還在愁些什麽？」

「沒有。所說的話，是沒有什麽意義的。那也許又是書本上的句子。」

朱元也笑了，他想，這是一個富於情感而又精明能幹的姑娘。可是她現在，是那麼嬌小而軟弱，很擔心事，而又不知世故，她急於享受。於是他試探地問：「你預備還在這兒耽擱多久？」

「我不再回到那邊去了。」

「你很……」（卅三）

逃婚新娘

苗深文　梁水圖

（九七）居玉亭離開了林麗芬的家，帶着失望苦悶的心情，毫無目的地走着。林麗芬所住的這條街道，是人煙最稠密而人口複雜的地方。街上擺滿熟食檔和生果攤，居住在左鄰右里的，都是些朝出晚歸的謀生者，或者利用這些陳舊的危樓，掛上一塊小招牌，做點小生意的人家。

（九八）在每一條狹窄的木樓梯的兩旁，都掛滿一塊塊星相算命的招牌，或貼上一條占卦問卜的紅紙條。居玉亭在這迴轉折的情形下，很無聊的瞧着這些從不注意的招牌發楞。正在出神，忽然有個中年婦人向她拉生意了：「小姐，看你臉青青，氣色不大好，要進來看個相麽？」

（九九）婦人鼓其如簧之舌，說得活靈活現，說上面有個「生神仙」，能知過去未來，給世人指點迷津，又說不靈一文不要。居玉亭的心給她說動了，而且她還沒有表示，那個中年婦人，已經把她拉上樓梯，於是玉亭不由自主的跟着她走上二樓去了。

薛尼·波達自述：我怎樣當了明星

薛尼·波達和多露菲·丹德烈治在「波基和蓓絲」中的一個鏡頭。

在「自行奮鬥」的風氣流未席捲美國劇壇之前，我自己就已經決定要做一個「自行奮鬥」的人了。我這樣做，並不是出於我的嗜好，而是作為我的職業——依靠「自行奮鬥」的計劃，以演戲為生計。

我必須承認，我最初選擇演戲這條道路，唯一的原因是，我以為這是一條謀生的「捷徑」。在此之前，我是一個碼頭工人。而在當碼頭工人之前，我當過擲球場的拾球小廝、停車場的雜役、建築工人、挖溝工人和貨車司機。童年的時候，我幫助父親在納沙地方父親的番茄園裏工作。這種種職業，沒有一項不是吃力的，也沒有一項對培養一個男演員有什麼幫助。

一天，我在報紙上讀到了一段廣告，徵請男演員。我認為：「我的機會來了。」我決定前往應徵。在考試的時候，我因為心中害怕，表演不佳，但是仍然得到了一份後台的工作。我並沒有因為沒有當上演員而氣餒。我努力學習演戲，逐步逐步地由在一些戲裏演小角色而終於擔任主角。後來，我在百老匯登台表演，接着踏進電影圈，在一九四九年拍第一部片「窮途末路」。

在我說我是「自行奮鬥」的演員的時候，我沒有意思貶低我從三十部百老匯舞台劇和十部影片的導演所學到的許多東西。同樣，我沒有意思強調我是一個沒有經過正式訓練而自學成功的演員。我只是不相信所謂「運氣」，真正會左右一個演員的事業。

我的經驗是，一個演員，不論他是初登台還是已經成名，必須深入研究他所演的角色，必須體會這個角色的性格，努力把這個角色演好。這，當然也含有演員的「自行奮鬥」意思在內了。

我說過，我曾經認為演戲是一件「輕而易舉」的事。同挖掘溝渠和給輪船裝運貨物比較，它是少費力一些的，但是演戲仍然是一種工作。

我最辛苦的工作之一，也是最難得的機會之一，是同湯尼·寇蒂斯合演史丹萊·克拉默的「逃獄驚魂」。在這部片子中，我們飾演兩個被鐵鏈鎖在一起的逃犯——他是一個白人，憎恨黑人，我也有自己的理由而憎恨他。除了這種心理衝突之外，我們還經歷了各種各樣肉體上的痛苦。但是，克拉默這位導演適合我的「敗路」。他導演這部影片，有他自己的一套手法，但是他尊重演員「進入」所演的角色中去的願望。對我來說，他給我很大的「自行發揮」的餘地。

其他許多角色我可能演過就忘記了，但是我希望我在新片「波基和蓓絲」（森美·高爾溫監製）中演的波基，能夠和我相處一生。十年之後，如果有人叫一聲「波基」，我會站起來，當之無愧地說：「是的，我就是。」

（原載今年九月號英國「影片與拍片」月刊·木風節譯）

「夢工廠」的種種產品

荷里活一向被稱為「夢工廠」，在這個充滿傳奇性的地方，每天都有無數來自美國各城市各鄉村的少男少女，到來實現明星夢；二次世界大戰之後，從歐洲大陸來的也不少，荷里活把他們稱為「入口品」，或稱為「從入者」。

本來演員要明星，都不過是一種職業，如果說做明星要有天才，那麼其他行業出色人物，未必不需要；如果說做明星要勤學苦練，其他行業也是一樣。實際上的情形正相反，荷里活的明星，絕大部份成名都不是因為有特殊天才或經過苦練，而完全是碰運氣。

在荷里活的紅星中，有些人因為改了一個漂亮的名字而成名；有些則因為與大亨緋聞而成名，其中最流行的一種，則是以大胸脯和大腿暴露而成名。這些明星一旦成名之後，其收入就鉅大驚人，醫生、律師、工程師以至美國總統的收入，也瞠乎其後。

因此，荷里活的確是一個「夢工廠」，無論男女，前仆後繼，到這裏來尋找好夢，其中有些是不知天高地厚的中學生，有些是稍有經驗的演員，還有時裝模特兒、售貨員等等。

但是，「夢工廠」除了製造明星夢和黃金夢之外，還出產另一種夢，大約是「白日夢」和「噩夢」。好夢與惡夢，大約是一與四百之比，到荷里活尋好夢的人，能夠獲得一張合同的，大約是四百分之一，而獲得合同之後，能否成名，機會便與中馬票差不多。

據心理學家的調查，到荷里活尋好夢的少女，其自我陶醉的潛力是驚人的，因為不能打開片場的大門，她們的職業從售貨員、夜總會女郎、舞女、祝福模特兒、心不死，總希望有一天會被「發掘」，馬上就平步青雲，飛黃騰達。有些人做了明星實際的貴幸運兒，能夠獲得合同，登上了明星寶座的，可是能遇正常幸福生活的機會，也就越來越少，因此神經不正常，變成怪僻。

荷里活奇觀　·白泰萊·

王老五添丁

▲「王老五添丁」中有一個小小演員，他的年紀只是幾個月，就只會嘎嘎地哭，哇哇地哭，有時候，伸出那條殷紅的小舌頭，轉着那烏溜溜的大眼珠，來個展唇一笑，樣子可愛極了，尤其是他那肥胖的身體，更是人見人愛。誰都愛打他的胖屁股，摩他那下小面頰，或在他的面上親一下。

▲這個小小演員，說起來還是個天才演員呢，在幾千火的燈光下，大人都感到有點吃不消，但他却若無其事。而且，說起來也奇怪，他好像懂得導演的意思，要笑的時候就笑，要他哭的時候他就哭，從未「NG」過一次，這不能不說是奇事啦。

▲余沙的半臉近日越發來得多啦。在其原因，是為了拍「王老五添丁」所引起的。為了他在片中演的是一個拋棄妻子，遺棄兒子的狠心人。所以，不論是飾演他的妻子李嫣也好，三個「王老五」爸爸的傅奇、李炳宏、孫芷君也好，甚至連馮琳、余婉菲等，一見到他，都說他是個壞蛋，對他不理不睬。怪不得余沙不斷對人說：唉，真是壞人難做了！

▲這天，化裝室裏的傅奇穿着一身醫生制服，嘴上戴了一個口罩，頭上戴了一頂樣子很怪的白帽，手裏玩弄着一根探熱針，好像一個青年的醫生。如果不知道他穿這身衣服的用意的人，一定會以為他又在那部片子裏演一名醫生的了。其實，他不過為了講究育嬰衛生，為了他在「王老五添丁」中當一名好父親——也是好母親罷了，如此而已。

▲演員的生活是變化多端的，這句話一點不錯。未上鏡頭前，大家可以有說有笑，但一在鏡頭前要你哭，你就得哭，要你笑，你不笑就不行。就比如馮琳與孫芷君吧，他們在未上鏡時，大家都十分好傾，但當導演叫了一聲準備時，經過鏡後，就見馮琳和孫芷君兩人的情形大變了。馮琳變得狠狠地質問起孫芷君為何未結婚就先有兒子了。而孫芷君却顯得那樣的手足無措。（虹）

傅奇又添丁了？你看他多麼用心料理他：抱着逗他說話；還自己開奶餵他呢。

靜靜的頓河兩主角

葛利高里——（愛稱葛利沙）是個勇敢善良的哥薩克人，他愛上了史切潘的妻子阿克西妮亞，老父却給他另娶妻子。後來他帶了阿克西妮亞私奔。在大戰爆發時，他上了前線，開始接觸到革命真理。十月革命後，他參加了紅軍，但由於家庭的影響，終於叛變了革命，落了個悲慘的下場。

阿克西妮亞——（愛稱格秋莎）史切潘的妻子，被迫嫁給史切潘，過着沒有幸福的日子。後愛上葛利高里，同他私奔。葛利高里上了前線，她被少東家里斯特尼茨基勾引。葛利高里從前線回來，知道這事，把她拋棄了。最後她和葛利高里又再偷偷相好起來。

今日廣播娛樂貼士

今日廣播的娛樂貼士，自然仍是以粵曲為主，但香港中文台有一個非常精采的京劇節目，熱愛京劇的朋友千萬別錯過。

粵曲：香港中文台上午八時卅分：情泛西子湖（張玉京、梁瑛）、焚被銀燈（張蕙芳）；下午十二時卅分：夜盜紅綃（新芳艷芬、新何非凡）、陳後主（馬師曾、羅麗娟）；一時十分：盲公問米（廖俠懷、小飛飛）、光棍王夜祭英（梁醒波）；三時卅分：百萬軍中藏阿斗（妙生、李海泉等）；晚上七時十分：撈僧（新馬師曾、梁燕芳）、偷香客（新馬師曾）；十時十五分：客途秋恨（白駒榮）。商業電台上午七時卅分：傻瓜賀年（何大傻、黃德英、朱頂鶴）、八時卅分：忽必烈大帝（張月兒、黃鶴聲等）、祭金娘（任劍輝、梁醒波、鄧碧雲）；十一時十五分：王女懷胎十八年（鍾雲山、鄧碧雲等）；下午二時卅分：瑤台仙子（嘉倫等）、琵琶記（麗唐生、馮玉玲）、偷女郎（王紅）；四時卅分：唐宮綺夢（梁以忠、張月兒、梁燕芳）、佳偶何處覓（冼劍麗）；八時杜鵑啼落瀟湘月（陳錦紅）。麗的呼聲銀色台播放的時間是：上午七時四十五分、八時卅分、十時卅分，下午二時、七時及晚上九時卅分。金色台播放的時間是下午五時卅分。

京劇：香港中文台上午九時十五分播放：打漁殺家（梅蘭芳、馬連良）、坐寨（裘盛戎）、紅樓二尤（荀慧生）、丁山打雁（梅蘭芳）；晚上十時四十五分播放「孔雀東南飛」。

潮州曲：香港中文台播放的時間是：上午九時四十五分及十一時十五分。麗的呼聲金色台的播放時間是：上午十時及下午四時。

地方戲曲：香港中文台下午二時播放越劇「販馬記」；麗的呼聲金色台十一時播放地方戲曲：河北大鼓「一小八義」；二時卅分彈詞「二孟麗君」；下午四時越劇「拜月亭」。

音樂：香港中文台在下午四時五十分及晚上十一時廿分播放。麗的呼聲銀色台在上午七時、四時四十五分、七時四十五分及晚上十一時四十五分播放。金色台的播放時間是：上午七時四十五分、下午一時卅分、晚上十時及十一時十五分。

兒童節目：香港中文台下午五時卅分播放，麗的呼聲銀色台播放兒童節目的時間是下午五時。

瑪花海亞失名畫 價值等於半年薪

荷里活有兩個喜歡收藏名畫的明星，一個是愛德華·魯賓遜，一個是瑪花海亞。愛德華·魯賓遜因為離婚案而大部份拍賣了，以付贍養費；瑪花海亞一幅價值四萬元的「巴黎街景」，前天竟被賊公偷去。

瑪花海亞常常說，把金錢花在名畫上，等於放在銀行一樣，如今「名畫被盜」却不安全，一下子就使你失去四萬元，幾乎相當於她拍片半年的薪酬。

瑪花海亞生於德薩斯州，現年三十歲，她到荷里活已有十年，最初寂寂無名，只被派演西部片中的配角，還演過一部高腳七、矮冬瓜拍檔的「兩傻大鬧金星」，在這一類影片中，女主角的地位簡直是聊勝於無。

後來經理人替她出了一個主意，把頭髮染為金色，居然因而走紅。去年她以「魂斷情天」中一個大學教授女兒的角色，被提名競選最佳女配角金像獎，結果雖未得獎，但也起了宣傳之效，在「樂聲」、「百老匯」下期放映的「冷暖翠芳」中，她又扮演相當重要的角色。

瑪花海亞在荷里活眾星中是經歷出眾的一個，曾在西北大學攻得理學士銜，現在每年收入有十萬元，她住在很舒適的公寓，傢具講究，家裏除了名畫之外，還有許多銀器和許多貂皮大衣。她從影以來，都把收入的一半花在名畫上，因此藏畫相當豐富。（李斯梁）

失寶明星瑪花海亞

「棄婦」

許立齋拍文藝片　吳楚帆白燕主演　廿日起賀上下集

前華達廠廠長、多產製片家許立齋改變作風拍文藝片。

他以前也拍過文藝片，不過為數甚少，離開華達之後，拍的不是「黃飛鴻」就是歌唱片，現在新組織了一間永德公司，決定要走文藝路線。當然不是說他就此不再拍歌唱片或武俠片，而不過是多開闢一條路線。

昨晚（二日）華達片廠有一部新片開鏡，叫「棄婦」，這就是永德公司的第一部出品，也就是許立齋離開華達以後拍的第一部文藝片。

這影片的主演者是吳楚帆、白燕、黃曼梨、梁素琴、黃楚山、林坤山等，導演是吳回。許立齋與吳楚帆等的合作，當然也是他離開華達後的第一次合作。影片分上下兩集，由二號起至同月二十號，兩集一股作氣拍完。

許立齋現在有三間製片公司，拍過很多片的前兩間公司是「立達」和「聯合」，「立達」專拍歌唱片或古裝片，「聯合」則專拍黃飛鴻片或武俠片。最近的作品有「平步青雲」上下集、「女俠黃鶯夜戰三屍案」、「古廟怪屍」（即「紅菱巧破無頭案」）等等。

有人說許立齋改變作風是看風駛帆，因為目前歌唱片和武俠片在個別地區比較滯銷。（電弓）

「靜靜的頓河」的葛利高里和阿克西妮亞

頭輪影談

鋤奸保國一小孩

——談「石頭太子篡位」（金陵、國民線映）

本片上集「白髮娘懷石胎」，曾於九月初放映過。現在下集的正片只映八十分鐘，開頭約有十二分鐘則是複述上集的主要情節。下集果是講石頭太子與小郭一起在水中觸流，不出所料，得女媧娘娘救起，收他為徒，學得一身武藝，便下山報仇，後來父王認錯，而那個陰險毒辣的王宮，迫使那昏庸的父王終於害人反害己，變作一個白髮的狂婦。

曾經和一鍾愛的宮女有過一段愛情，但後來就不知所終。太子和一班小夥伴雖然有在殿上再見，但就沒有提及。因此，石頭太子終於登上王位，「篡位」二字就與他無關了。

子則因為武藝高強，而且很有孝心，所以能在路上折服賊衆，率領他們一道去攻打城池，這些情節雖然有一些神怪色彩（如太子用空手勞倒大樹），總是說明正義必勝，能使人同情的。所以結局能使人快意。

但整個來說，下集的劇情平鋪直敘，沒有什麼高潮，眉娘既已被困天牢，管王所謂好后和森林，都被她又何以能得狗血淋頭，去呢？但好后只是把她趕走，而不是像對石頭太子那樣要用毒計來置她於死地。這些情節細想起來，都是欠真實的。·江明·

中年心事

史得 著　蘅君 畫

三十三：回家吃飯

林保生叫侍者過來會賬，梁永元却走過來。

「怎麼，你走了麼？悄悄的帶冷月跑出去？」

「不，我回家。」林保生說：「你是不是到我家裏吃飯？」

林保生以為梁永元一定不會去的，不料梁永元說：

「好，我到你府上去，我早就想去拜候一次的了。」林保生感到意外，「他們不再等你？」

「他們說去打牌，我早說不跟他們在一起。」梁永元說：「你是不是不願意請我吃飯？要是我可以不跟你。」

「那有這樣的事？」林保生笑着站起來：「一起走。」

他們走到舞廳外面上了車，林保生恐怕家裏沒有準備什麼菜，便順道買了一些滷味，在那間燒臘店打電話回家，囑咐阿蘭說有客人回來吃飯，叫她預備一下，這才再坐上車去。

在車上，梁永元又再說起冷月廳的事，少不免調侃林保生，林保生却說不過想消遣一下，別無他意，梁永元仍舊以為倘若只圖消遣的話，就找那些風情的舞女，不必找這個冷冰冰的冷月，林保生不想跟他爭辯，一笑置之。

回到家裏，真真果然還沒有回來，問阿蘭，連電話也沒有打回來過，梁永元少不免到處看看，看他的新房，也看到林太太和真真合拍的照片，在壁上看到林太太一張，他說：

「你太太真漂亮！」

林保生只是笑了笑，梁永元又發現了一張真真的照片是放在他的床頭，「那是你的小姐？」

「那一張是幾年前我內人還沒有去世的時候拍的，這一張知是她的近照，現在長得很高了。」

「很美。」梁永元看着照片說：「比你太太更美，一代勝過一代，這才是進化呢！」

外邊有人按門鈴，林保生連忙走出去，一邊說：「準是她回來了。」

他去開門，梁永元跟着走出廳子，回來的果然是真真，她穿了一套西服，裙子很寬，看了林保生就笑：

「爸，你在等我？等了許久了？」

忽地她看到廳子裏有客人，呆了一呆，林保生把她介紹過，問她到什麼地方去？真真笑着把手一揚：「我們吃了下午茶，去張家玩了兩場，張大利是好唱片，另一張是美娟的，你試聽一聽。」她丟下手提包，立刻過去扭開電唱機，把她帶回來的唱片播出來，梁永元在一邊看着她微笑。

小說林

藝苑隨筆

狄平子求悟成迷

遠之

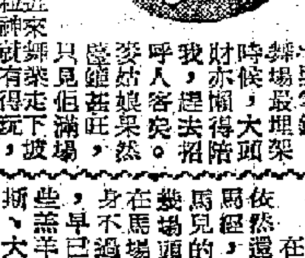
近五十年來海內收藏家，人莫不知有狄平子楚青。平子精於鑒別，有正書局出版之中國名畫集中多狄氏平等閣藏品。平子又為上海時報之創辦人，其名益重，康南海尤推許之，梁任公亦與之相結納，然平子實無意於政治，持論與南海相左。南海與人書，比之於法國名相黎塞留，但平子往往以片語譏之。南海雖以人言出之，但平子中歲以後，有悟佛也。每年正月十五及七月十五兩日，謂之期頭，此日進入禪堂求悟者，謂之大進堂，亦曰坐香。入者皆須身付大願，自言從此色身性命交於龍天，於常住，專為生死大事而來。知客僧即詰答曰：既為生死用功，即不得生我見。坐香者須一一照之，原乃入禪堂，隨堂中坐香而跪，有不合法，稍有懈怠，堂人即持香板以打，所謂「香板下出祖師」，一切以打斷六根，更將我字打死也。平子坐香時，竟以客禮相待，那法師不敢下一香板，無福一事，當衆演說，謂居士每日打香板，即為野狐禪，平子大不以為然。若此種儀式者，既遭遣逐，知客亦不自名其悟，仍以居士狄平子名，平子以相示，情如皓雪，自言：相中無我，何事珍重！況生死如此，乃立誓言，已早寫定遺去，悟徧絕之餘，鬱鬱以終。

是日也　麥姑娘睇數

大頭財請麥姑娘過來，話兆興隨個太子陣來左咁耐。麥姑娘同佢張羅，招呼然後叫我陪佢坐下。我但見麥姑娘嘅背影，佢要去應酬個客，大頭財就話：「以前麥姑娘現出柳腰一擺，比以前更細，知到麥姑娘今晚的打扮，同以前不同，如老伙計，係昨晚麥姑娘嘅打扮，但係女人裝身都唔同嘅。」我知道有些時叫妖冶，至緊要係佢嘅性格，大頭財話正係時候，同佢講，大頭財咁樣話。

下午攞到戲票，擠眉弄眼，叫我陪佢嚟嘅。我就話：「過幾日先至嚟睇，照計佢返嚟同嗰位麥姑娘坐埋一枱，我都唔知佢有幾大排場。」……

老相知有咁熱鬧，大頭財一味搖頭。



滿天神佛

馬羅珠文　鳳簫插圖

九四、最後鬥爭的揭幕

何國仁是不會拒絕這個對他異常有利的條件的，因為「橫財」贏了，他除了田力與方面所給的票子不算以外，還可以從太班昌那裏拿到二千元的獎子；「橫財」輸了呢，他也一樣可以拿到大踏鄉的一萬元現鈔。那正合了「公死了有肉分，婆死有肉食」的一套上流實要。

何國仁跟大鄉鄉拉拉手表示同意，「我就照你的吩咐辦吧。」

夜深了，大踏鄉和何國仁兩個人覺得目的已達，便都臉上掛着微笑的分手了。

在這個時候，一定依然還有許多馬迷苦盤馬經，希望從他們的研究心得去猜中馬兒的頭馬，讓他們明天在馬場有點斬獲的。但是那些馬迷不曉得他們本身不過是作為祭品的羔羊，在他們未赴馬場以前，早已有些人在磨刀霍霍的盤算着怎樣去宰割這些羔羊身上的肥肉了。像沙麗權、大班昌、何國仁、丁太太、石韓米、文匯斯、大踏鄉以及與這些人等有密切關係的一大堆人，他們就是為了要搶到一塊較大的肥肉而彼此在幕後明爭暗鬥，鬧得滿天神佛，但是萬輸無是，不論他們鬧得怎樣天翻地覆，

的馬市也總要把他們之間的紛爭暫時停息下來，要一直等到明天才揭開了鬥爭的最後一幕的。

第二天，也就是多少人望眼欲穿的賽馬日星期六，有關賽事的活動却最先開始在跑馬場的沙圈上。

本來，要出賽的馬兒在當天早上通常都是發在馬房裏作賽前的充份休息的，所以今早在沙圈裏出現的全是些下次出賽的馬匹。但是今天唯一例外的，是還有一匹下午就要出賽的馬兒照常被牽到「圈場」（Paddock）準備上操。這匹馬就是「阿拉斯加」。

「阿拉斯加」昨天接受了丁處賀以後，便改由他的徒弟石占非因為從來沒有騎過這匹馬，他不能不在這個賽前的早上來熟悉騎牠，作最初一次也是最後一次的操練。

「阿拉斯加」牽到了圈場，石占非再把牠仔細打量一下。但見牠腦闊頸長，胸大蹄小，純淨的栗毛還閃着悅目的光亮。牠具備了澳洲良駒的馬相，石占非也不由的佩服丁處賀的老眼無差值得費了一番功夫把牠苦練。

「小畜牲，」石占非上馬後就對「阿拉斯加」喃喃自語的說，「你把我的老師拜得多慘！可是我不怕你，我沒有熬夜，你拜不倒我的！來吧！」

石占非把馬韁一抽，兩腿用力一拍，想催馬前行。但是「阿拉斯加」只管就地團團打轉，不肯邁踏開步。

千鈞一髮

王香琴

三十三　胡玉蘂一席話

第二天，白禮文便往見胡玉蘂。胡玉蘂是一個很幸福的婦人，自從她的丈夫金煥章逝世後，她在外間活動的時間，減少了很多。她是一個活潑好動，擅長交際的婦人，能言善文，受過相當教育，壁談時特別好，談起話來，跟誰都能一般，清脆可愛。年齡雖然大一些，可是還很美麗，倘若真要她替丈夫守節，孤寂的過寡婦生活，什麼人都會替她可惜的。

「呵！原來是白探長，」當她見了白禮文的時候，很嫌奇地說：「我們從前未……」

「麗璇胡小姐了，」白禮文很柔和地答：「但，這沒什麼重要的事情，胡小姐不要害怕。」

「我為什麼害怕？」胡玉蘂雖然有點詫異，可是她究竟是在社會混慣的人，對海角的法例，是明白的。笑了笑說：「沒有犯法，探長是不會拿我的，話又說回來了，探長要拿我時，怕也沒用呀。可是白探長忽然駕臨，當然不是沒事的。」

女用人獻過香煙，胡玉蘂望着白禮文點着一支，然後笑容可掬地道：「白探長，我要爽快，你有什麼事，就給我知道吧！最好讓我心頭上的不安。」

「胡玉蘂奇地呆望着白禮文，一會，才答道：「這是一件令人詫異的事，黃百濟是我的表親，很疏遠的，雖然同我往來，也是很偶然的，歐陽德和我丈夫是很要好的朋友，可是我始終沒有準備和他結婚，自從我丈夫逝世後，他向我追求，實在不可勝數。這句說話，是其中的一個，我都推說待過些後，才是談這些事。」

「胡玉蘂說話時，斬釘截鐵，很快樂的樣子，白禮文知道所說的話，並不是假的，胡玉蘂認識這個人，也未聽過她的名字，「說到古麗芳，我從來不認識這個人，也不是由我而起的，」白探長以為她和這件事有關，便是我的表親，倘若真要把歐陽德說給歐陽德，很快樂地說：「說到古麗芳……」

知她是一個可以說心腹話的人，向四下真一看，不見有閒雜人，便詳細的把歐陽德的事，說了一遍，指出歐陽德的給人恐嚇，問她和歐陽德的關係，黃百濟的關係又怎樣？和古麗芳的關係又怎樣？

「胡小姐真個不準備結婚時，便該有明確的表示，事情實在危急。」白禮文問：「真個不準備給人殺了，白探長以為是由我而起的，更令我懷疑，倘若歐陽德和歐陽德結婚嗎？」

宇哥登隊簡歷發表
隊中好手如林內有四人會訪港
按照行程該隊昨日已到達北京

瑞典宇哥登足球隊訪程已於昨日到達北京，定本月十三日抵港，十四、十五、十八日三天在港比賽三場。該隊球員的簡歷及球隊戰績昨天已由足總公佈。

宇哥登隊奪得一九五九年瑞典聯賽的錦標，其中有多名爲國際選手。此次訪港的球員將有四名是從前隨隊來過香港的（一九五〇、一九五三），名單爲阿活臣、阿奇奧路臣、史加斯打夫臣和阿達拿臣。現錄簡歷如下：

守門阿活臣 三十歲，售貨員。判斷力準確，絕少錯誤。曾代表瑞典國家隊出賽七次，乙組代表九次，一九五三年隨隊東遊，一九五五年及一九五九年爲瑞典冠軍隊隊員。

守門彼德臣 十九歲，學生，爲該隊最年輕的一員。曾兩次代表瑞典國家青年隊出賽，未有失球。體格魁梧，身手敏捷。

右後衛史加斯打夫臣 廿九歲，印刷藝術家。短小精悍，體力充沛，是唯一不是國際賽的選手，但是其中之一的好手。

左後衛米路特 廿五歲，工程師。身裁高大，左右腳踢球勁，本是前鋒，曾任正中衛，後任翼衛，現在改當後衛。曾代表瑞典乙組出賽兩場，爲五九年瑞典冠軍。

後衛法蘭基 廿七歲，是最佳後備之一，踢法迅速。

後衛科士柏 廿九歲，教師。是守衛的萬能老倌，能踢各個位置。

後衛兼翼鋒尼格連 廿三歲，年青，搶球快捷，射球清脆，是後備中最佳球員之一。

後中衛阿奇奧路臣 卅三歲，牙醫，年紀最大，經驗豐富。一九五五年瑞典冠軍隊隊員，現爲該會乙組球員兼初級隊教練，有（A）球員、（B）醫生、（C）領隊代表之稱。

右中衛希路士德林 廿三歲，學生，出腳快，觸識好，曾代表瑞典隊出席初級賽十次，四次代表乙組賽。一九五九年瑞典冠軍隊員。

正中衛波羅士德林 廿八歲，貨車司機，力大無比，是個巨人，體重一九二磅，但速度、跳力驚人，善於補位包抄，爲瑞最佳中堅。

中衛兼翼鋒提威寧 卅一歲，燕梳公司宣傳員，足球老將。今年出賽九場，技術老到，從不敗場。

後衛兼中衛伊薩臣 加入該會三年，曾代表甲組出賽數場，以速度快，位置好見稱。

後衛亞連拿臣 廿八歲，職業書記，是個借將。一九五五年代表瑞典甲組出賽五次，是個出色守衛。

翼鋒兼正前鋒約翰森 廿一歲，斯德哥爾摩成馬比會甲組借將，力學家。年青，射球勁，曾代表瑞典初級組出賽十一次。

右輔士高路特 廿四歲，電氣師，這次是他首次在該隊露臉。本爲斯德哥爾摩A1K隊，今秋才申請轉會。快速，威脅力強，射球準確。

輔鋒兼中鋒奧路臣 廿一歲。去年冠軍哥德堡IFK隊借將，是瑞典最佳前鋒之一，曾出席世界杯賽，代表瑞典甲組三次，乙組六次，初級組七次。快速，射球能手。今秋在歐洲杯賽中對迦菲路隊時射入五球之多。

正前鋒彼屋臣 卅歲，體育界領袖。一九五〇年起即代表瑞典甲組十一次，乙組一次。鬥志強，頭球佳，全場走動。

左翼加路臣 廿七歲，教師，金髮，快速射手，盤球佳，亦是翼鋒良才。

左翼史格林 燕梳職員，首次代表該會出賽，今秋在斯德哥爾摩IFK乙組轉會，是瑞典其中技術最佳的射手。

宇哥在一九五〇年和一九五二年赴亞洲比賽，勝廿七場，射一二三球，失廿五球。該隊在國際上的戰績極爲輝煌。

宇哥登隊行程

十一月二日十一時廿分，離斯德哥爾摩，十八時廿分，抵莫斯科，廿三時四十五分，離莫斯科。

十一月二日十五時十五分，抵北京。

十一月六日七時廿分離北京，十四時四十分抵上海。

十一月十日七時離上海，十四時十分抵廣州。

十一月廿日十三時卅分離香港，十五時十五分抵西貢。

十一月廿六日十二時十分離西貢，十五時卅五分抵新加坡。

十一月廿七日七時離新加坡，九時廿分抵雅加達。

十二月八日八時離雅加達，十六時四十分抵曼谷。

十二月九日八時離曼谷。

十二月十日十時卅分抵阿姆斯特丹，十七時四十分離阿姆斯特丹，十九時卅分抵哥本哈根，廿一時五十分離哥本哈根，廿二時十五分抵斯德哥爾摩。

傑志六球員決出席受訊
董俊英來電指示一番
另電鄭治平以顧全大局爲重

足球總會的緊急紀律小組定於今天下午六時召開會議，將有三件事情提出研訊：一、傳訊傑志球員司徒堯、劉志霖、高保強、陳志剛、司徒文、楊偉韜等六人；二、審訊愉園球員路德與及中巴球員曾霖被判離場事件；三、研訊愉園球員利國偉重新註册問題。

這三件事情以傳訊傑志六球員爲最重要，亦爲國內外人士最重視的問題。這一次傳訊，是由傑志代表鄭治平在執委會議上提出「整肅歪風」所引起的，雖然那六個球員曾發表過自白書，自承對南華之役絕對沒有踢「問題波」，甚至怪怨該會代表鄭治平此種「手指拗出唔拗入」的措施爲自打嘴巴，因此對於此次緊急紀律小組開會傳訊，他們事前曾見過律師，打算不到會受訊。

據說，傑志會長董俊英目前雖在馬尼拉，但對於六球員被傳訊的事件甚表關懷，昨天他曾有兩封電報拍來，一是給六球員的，囑他們六人無論如何都要到會受訊。他認爲六球員既自承沒有踢過「問題波」，爲示清白，就不應逃避審訊。昨據傑志「副帥」何三星表示：六球員對會長來電指示，已經詳細考慮，今天決定全數到會受訊。董俊英的另一封電報是給鄭治平的，電文提示鄭氏要顧全大局與秉公辦理。

一般對於鄭治平此次爲「整肅歪風」的提案多認爲值得支持。並認爲今天緊急紀律小組只是傳訊傑志六個球員，既無偵悉實據，當然不會得到什麼結果。六球員既已自問無他，雖受傳訊，又有何妨？

關於路德與與曾霖被判離場事件，因爲當日球證既「揮烏龍」認錯了一個人，而且他又已離港而去，在今天的審訊中，既沒有主控人，這就可能對路、曾二人有利，審訊結果，充其量亦將受到警告而不致坐其波監的。因爲緊急紀律小組是根據球證的報告作爲證據，該球證既已離港，便等於沒有證人了。·夏雄·

昨天，傑志的球員在下午三時左右便到跑馬地球場練波。據高保強和司徒文說：既然董俊英有電報通知應傳到會，大家經過考慮，也已決定成全會長的美意。他們也透露已經將信件送給球員聯誼會，說明他們都是清白之身，請求支持。

另悉：傑志六球員初時準備拒絕應傳到會的律師信已經送到足總，緊急紀律小組的委員在開會前將可傳閱，但目前因被傳訊的球員決定出席，所以此事暫時將不會牽上法律的問題。聽說傑志擬派張碩與爲會方的職員代表，屆時聯袂赴會。

此外，何三星表示最近會將此事的經過詳細告訴他們的董老板，所以昨天他便有電報拍來。董俊英將於本月下旬返港。·藍紅·

緊急小組今日開會
路會控案可能作罷

警察大事調整鋒線
巨無霸將放出冰箱
小白兔決充當左輔
伊雲士替缺氣之蔡景生任左翼

周末警察對陸軍之戰，警察決再大事調整鋒線。「巨無霸」廖士爽與吳就樂無論如何，將從「冰箱」復出，廖士仍擎「帥印」，任正前鋒，而以「小白兔」區志賢代被罰出場之「巴西腳」打左輔，右輔仍爲吳偉流。吳在對東華一仗中的過組動作，已受到「統帥部」中人讚賞，盼他在這場比賽中，要有斯文的表現，否則亦將加以「凍結」。洋將伊雲士能打前鋒線的各個位置，且爲散頭甚路士的愛將，更以其來自陸軍陣中，最易命中要害，「反戈一擊」。甚路士已準備用他做左翼，替代缺氣的蔡景生。

昨天，足總遴選罌花節義賽港聯的陣容時，警察代表麥尼路也提伊雲士爲港聯左翼，且已獲通過，這無疑是他在周末改任警察左翼之先聲。·畢雅地·

路邊走筆

冇有怕
傑志六球員今日準備出席受訊，僞金不怕紅爐火，理直氣壯者，你估啖口蜜咩！

百忍成金
董俊英勸鄭治平以大局爲重。小不忍則亂大謀，如此而已。

柳暗花明又一村
賭波之風稍斂，市上盤口減少，不勝其恭喜多賀之至。消息：有人以「六君子」爲打賭，不賭波而賭人，實行轉移陣地，改投宴樂乃告暫趨寂靜云云。

軍中無戲言
中華排新陣以迎愉園。歐陽天國許下宏願：如此仗得勝，實行海鮮犒軍，否則只有要以「葵河」一碟。豈眞爲「炒蝦拆蟹」而捱命乎？

醒魔

瑞典宇哥登足球隊全體正選球員合攝

罌花節賽提早舉行
九日改在花墟上演

足總聯賽小組於昨天下午六時三刻在該會召開會議，除選出罌花節義賽出戰華聯一的港聯陣容外，原定本月十日在嘉山舉行的罌花節義賽的日期、時間及地點都有所更改。

選拔港聯陣容時，麥尼路首先詢問，罌花節義賽的港聯陣中是否中西合璧或者全由西人包辦。大家都認爲以全部用西人較爲適合。麥尼路又稱：爲了港聯陣容，他曾與陸軍格蘭及威士頓三人討論，大致決定了港聯的腹稿。如各人認爲滿意，即可將名單宣讀。他的建議，結果獲得多數同意，於是港聯陣容乃得順利排定（另錄）。

關於罌花節義賽，上次足總執委會議曾通過決定在本月十日（星期二）下午八時在嘉山舉行，但昨天有些委員認爲有提前舉行之必要，因爲九日（星期一）是公衆假期，同時在嘉山是打夜波，而場租又比花墟還貴。因此，一致同意提前於九日（星期一）下午四時在花墟舉行，門票一律一元二角。

本月十一日海軍對乙組聯隊的一場表演賽，會上議決，由乙組最佳的一隊嘉山與海軍作比賽；如嘉山因事不能出賽，則由次佳的隊伍

愉園周四出戰中華
郭滿華雷煥璇復出

養傷多時的郭滿華，周四愉園與中華碰頭時，決定復出「掛帥」；把關重責，亦將繼續由雷煥璇擔當，張觀與則暫時休息。——

昨天，來自愉園職員的消息，郭滿華自對中巴之役觸傷舊患後，最近兩場比賽都沒有上陣。直到近幾天，這位「新縣馬」才恢復跑圈練氣，上周末愉園到沙田旅行作友誼賽時，且已重披戰袍，還先後在兩場比賽裏射入五球之多。

據戴列章和黎碩賢說，郭滿華如已恢復水準，愉園鋒線的威力將大大增強，後日與中華對壘，「數胡」的本錢必然更多。他們也考慮到雷煥璇前周初次上陣時，曾有相當理想的演出，深獲球迷好評，而且他在最近又被選爲罌花節慈善賽的港聯隊員，所以後日也決定讓他繼續把關，他們也希望雷煥璇把握機會，虛心學習。

由於路德與犯規案延期今日研訊，愉園迎戰中華的全部陣容還有待最後編排決定；但「駱牛」被罰「坐波監」的可能性很小，因而除中堅將由梁榮坤暫替帝廉外，其他各球員的位置，預料將不會有所變動。

另悉：愉園對中華之戰，門票決定一律一元二角。爲繼續取得佳績，今日下午將仍在跑馬地球場操練腳頭。·白勝·

雷煥璇

郭滿華

公民昨勝傑志
幸運今遇培爾
籃球聯賽昨晚三場

公開籃球聯賽昨晚三場在修頓舉行，公民勝傑志五十四比四十，鯉城勝自力黃五十九比卅五，僑聯勝萬年青六十九比五十七。

今晚七時起三場甲一組比賽在伊館舉行，自力對德順，鄭對沟安，幸運對培爾。

至於費用方面，必要時將由足總負起。最後，會上討論關於足總職員購買球票的預售票問題。李文傑認爲足總職員所佔取的預售票數量過多，各屬會主席所得的票數比他們還少。他主張重新修改；梁兆綿表示這一議案是由執委會決定的，如要更改，應交由執委會重新考慮，結果通過。

關於華人慈善賽的舉行日期，會上決定在明年後天出席會議的有莫慶（主委）、李文傑、胡祖堅、李衛麟、威士頓、梁兆綿、麥尼路等。·全真子·

工廠杯賽
昨今戰訊

工廠杯籃球賽今天下午六時起四場在青年會舉行，香港火柴廠對同益，協興對巴總，廣生對道生，遠東對運通。

昨天可樂B勝復興，中美勝香港木廠，眞妙勝遠與胖，信誠敗於友聯。

針對愉園虛實
中華排出新陣

抗愉園。中華足球部主任歐陽天國昨天午間在英京酒家與劉松生、「陳牛」等茶叙時，都認爲後天之戰乃屬「衛級」主力角鬥，這幾天來，劉松生都在早課夕訓，「陳牛」則負責在莊士頓道會所的宿舍，嚴格督理各球人早起早睡。他們並針對了愉園各個球員的攻守踢波與個性排出了如下的新陣：

譚煥強
陳文輝　盧達生
謝耀明　許炳生
陳銘新　梁頌植　梁培林

「沙崗三虎」因爲錢劍秋身段小而又腑汁不夠，決定讓他休息一場；陳銘新已恢復操練多日，「生牯」認爲「練瀾渣新」之位置作戰，仍足以抵擋梁桂廉和朱仔，故由他代替近況不佳的鄧煜國。由於愉園之右內鋒謝炳超是足球鐵桶之弟，不欲他們「兄弟相殘」，因此謝炳耀亦由左中衛退後一步，改踢右後衛。「長人炳」過去與愉園的郭滿華及路德與都是這一出身的球人，不論「升斑馬」用郭或駱仔中鋒，阿許之中堅都能應付裕如。「乙組仔」中漢明才堪大用，決仍用他「掛帥」，而以陳文輝、梁其與這一員補鋒，自初度入選爲罌花節義賽華聯代表後，至感振奮，揚言決踢出一場好波。

中華決採「快打慢」之方法，並以氣力較量的愉園迎旋到底。歐陽天國發言：如贏得這一仗，將以五、六部汽車載送全體球人赴新界青山舉行盛大的海鮮宴會，否則祇有「葵河」一碟作戰飯好了。·中古山奴·

罌花節義賽
港聯隊佈露

抗華聯的港聯隊，改期九日在花墟上演的罌花節足球義賽，港聯陣容如下：

威治（陸）
夏嘉文（東）　活確（陸）
胡體（陸）　布剛寧（陸）　杜永祖（東）
伊雲士（警）　巴格士（警）　代士（警）　史派斯（陸）　屈臣（陸）

副選：若斯亞（陸）、曾寧士（陸）、阿蘇打（陸）、拉斯（陸）、蔡華。·全真子·

福利杯熱烈戲
培英戰聖光A

福利杯排球賽，今晚兩場繼續在修頓舉行，八時半，培英與聖光A爭奪錦標；賽前七時半，由華對昌華。

一周球話

今時唔同往日

每一個球迷，相信都有這麼一個感覺：這周來的足球聯賽大有踢頭，不是夠精采，就是極緊湊，或者是兩者兼而有之。

以上周而論，東華、警察之戰，過程固然緊張、刺激，一段時間亦迭有精采鏡頭出現；前日的南華對陸軍，雙方演出都相當高亮，比數雖然稍見懸殊，亦一度出現吃緊的局面。過去，人們從看球獲得一個印象，乃是舉凡乜乜、物物大戰，除了可能有扣人心弦的驚險場面外，精采、出色的表演則付闕如，有時反而在一些被認爲「勝負早判」的場合中可以選睇。

賭波收檔

事情很明顯，自從「南、傑大戰」，傑志被譏爲「唔係波」，並爆出檢舉「未盡全力」的球員事件後，每場大戰都相當使人滿意，比之往屆的情形大大不同。當然，人們不敢肯定說這兩者之間有什麼聯繫，但近周來「盤口減少、賭波公司的活動稍斂」的傳說，在圈內卻也時有所聞。眞正的球迷盼望「賭波公司」從此收檔，重利輕技的球員（假如有的話）不再爲彼等利用，這樣，在公餘之暇，便可以每一個星期都能看到一兩幕精采的競技了。

好現象

從另一個角度來看，由於本屆有些球隊開始操練的時間提早，人腳較差的隊伍力爭上游，更促發了亘班的球將勤加操練。所以，時至今日——聯賽開始後僅五個星期，絕大多數的「大牌」、新秀的競技狀態，都已達到巔峯狀態中，此爲往屆罕見的現象，亦是比賽精采、緊張的主要條件和保證。

且看一些例子

隨便都可以舉出這樣的例子。如莫振華，他在去屆甚至在南遊時都是萎靡不振，如今卻一洗頹態，速度、切入功夫和叩關本領都已恢復正常水準；而且由於姚卓然離隊，這幾仗來他的鐘嘗和策動能力比去屆更多，更具威脅。又如陸達熙，他踢來硬朗而善於補位，氣力、速度都顯得很穩健。他如黃志強、何祥友、劉儀、林錦棠、劉志霖、陳輝洪、黃兆和、郭有等等，都保持着比較正常的水準；一班新秀們也多數表現出「後浪」的威風。

當然，其中也有未及最高水準的，如羅國泰、劉添、黃德禧、吳偉文等，但這畢竟是少數，而他們也有一兩場是表演出色的，連場都萎靡不振的更是絕少。

謝天謝地

大牌、新秀都處在良好的狀態中，各人的氣力也多能維持九十分鐘的劇戰。因之，在最近的一段時間中，儘見們被指「未盡全力」的情況可能不會出現，而球迷也該謝天謝地，繼續有機會欣賞幾場「好波」了！·論之·

銷經總店商鞋膠昌鉅
九龍上海街·二七七号·電話：62873

牌錢金孖
天津大中華膠廠出品
國產膠鞋
用耐濟經·觀美適舒
58-1-29 運動鞋
58-1-26 彈力底網球鞋
中國什品出口公司上海分公司經營出口
香港代理處：華潤公司 地址：中國銀行大厦 電話：35181 電掛"0230"
購買國產膠鞋，請認明註册商標，提防劣貨魚目混珠。
國產膠鞋特點：鞋面用高級樹毛磨光帆布，並夾以帆布作裏，墊腳布與鞋面布用線縫合。製作精良，絕不甩邊。
港九各膠鞋商店、國貨公司均有出售

金國、新金、明國、符長 華陵民、美舞、臨臨、合華、業業
今明 最後 未看快看
金馬古裝神奇巨片
白髮蘇娘 大結局
石頭太子篡位
監製：王鳳 編導：
鄧碧雲 麥炳榮 鳳凰女 阮兆輝 西瓜刨 王金鳳 陳錦芳 張生 黎安 原班人馬主演

邵氏偵探曲折香艷巨片
嚴俊 范麗
今天續映 昨天絕早滿座
初次攜手領銜主演
影壇最佳拍檔 范麗合演登台表演兩小時試穿八套泳衣
粉紅色的兇手
邵氏影友俱樂部出版二期已詳細報導本片范麗小姐的浴體接吻經驗！
嚴俊導演 邵逸夫監製

域多利 油麻地 只映今天兩場 祗映四場延遲
部氏十二部巨製金裝七彩
江山美人
深宮內苑帝子情牽黃土壟中佳人命薄
林黛 王元龍 趙雷 唐若青 洪波 ·演合·

男人生仔 奇哉怪也！
傳奇當保姆·嬉天嬉地
王老五添丁
王老五點解會添丁？
傳奇 李嬙 主演

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星
最後一天 第七天映
越獄犯三大國片 今後看越犯 過不期無 約 ...
桃源出品·古裝大歌劇 唱做並重！
任劍輝、白雪仙 領銜主演
淒涼媳婦
監製：羅舜華 編導：蔣偉光 製片：許衍 李潔芳 ...

分類廣告

英文數學 中小學會考 英語精解·新法快速課本 西班開三七大道 號三樓

舊換新可 收音機錄音機打字機 縫紉機 分期付款及交換 手續簡便 九龍彌敦道二五 E號聯合行電話

美華琴行 名廠鋼琴 價廉物美 現款或分期均迎 昭隆街23號電話27311

鍾庸 婦兒科·溫病 痧痛症·喘症 約診電話：四五三〇一 時間：上午十一時至下午二時 本人著：食用的藥物 一至八集全部出版

聖誕新年貨運遠洋市場入高潮

香港一般工廠和洋行，現正趕製貨物和付貨出口，使出口遠洋生意及航運生意均興旺

——施淮

好意

還有五十多天，就是聖誕節了。聖誕貨與新年貨由香港付運往遠洋市場，現正進入最高潮。大體上說，付往英國的聖誕貨，最遲在十一月初旬就要裝運完畢。付往美國東岸的聖誕貨，則在十月底已大部分運出。付往美國西岸和澳洲的應節貨物，則最遲要在十一月第三週運出了。

因此，現時香港一般工廠和洋行，都忙於趕製貨物和付貨出口，連帶使出口遠洋船的生意也甚形興旺。

衣物佔最大宗

今年港製聖誕貨的出口生意相當好，銷往美、英、歐陸和澳洲的貨類都增加了。最大宗的出口聖誕貨仍是衣物，其中如毛衫之銷往西德、美國，毛手套之銷往英、美，都有較凸出的增加。此外，供美、英聖誕和新年期內消費的布褲、恤衫和女裝罩衫，今年銷去也增加很多。

塑膠玩具、塑膠花亦多

其次就要說到塑膠玩具和塑膠花了。除衣物外，今年塑膠玩具仍是輸出最多的第二種聖誕貨，輸往美、英和澳洲，都續比去年有些增加。但塑膠花輸出的增加速度則尤為凸出。據說，某大塑膠花廠現已僱有工人二千餘名，今年的盈利可達四百萬元之巨。港製塑膠花出口突增的最主要原因是，它的價格廉宜，適合海外一般中下層顧客的口味。例如港製塑膠花現時在美國的售價，約比意大利貨便宜一半。正因為港貨具有這一特色，再加上廠家與出口商努力開拓市場，現時塑膠花的銷區已日見擴大了。例如除原有的美國、加拿大市場外，今年下半年英國和澳洲購貨也驟增，其中英國更已成為僅次於美國的第二名買家。下半年貨運公會把塑膠花和塑膠玩具輸往英國和歐陸的運費減低，澳洲則由八月起把塑膠花和塑膠玩具的輸入額增加二成，九月份貨運公會並把港製玩具輸往澳洲的運費，減至與日貨輸去的價目相同，這都是有助於港貨輸出增加的一些因素。

爆竹蠟燭同增

塑膠果、塑膠葉、塑膠製的聖誕花和聖誕葉，今年輸往遠洋市場也有增加。雖然這些貨的出口數量仍遠未能與普通的塑膠玫瑰、丁香花相比，但因為出貨的廠家數目亦少，所以利潤要比經營普通的塑膠花為高。

此外，今年爆竹銷往美國，人造蠟燭銷往美國、西德和澳洲，以及與電燈用的電木製品之銷往英國，也都有增加。只是爆竹銷往英國和加拿大，則比去年減少了。據說這與當地存貨滯銷有關。

有些貨要延期付運

今年有一些聖誕貨是要延期付運的。這與原料供應不足和工人缺乏都有些關係。例如毛巾與抹杯布、抹碟布等銷往英、美，就有些工廠因買布困難，趕製不及而要延期付運。又如毛手套銷往英、美、加拿大、西德等地，都因廠數減少、工人減少和開工時間受「勞工新例」限制等問題，而要延期付運。又因今年日本棉織品輸港的配額早在七月底至八月初已用完，廠家紛紛搶購美國的布料，今年港製聖誕貨的一部分布料沒有把握，當時已放棄接入美國的一部分多季衣着訂單。所以說，今年港製聖誕貨的出口生意雖有增加，但這種增加還是受到一定的限制的。

減低利潤爭銷路

而且，今年有好些出口聖誕貨，都要減低利潤才爭得增加銷路。例如多季衣着之銷往美、英，今年雖加了一些價，但成品的漲價卻趕不上布料與工價上漲的幅度，結果就要靠廠家減低利潤來遷就顧客。又如塑膠花，今年的出口價基本上是逐步下降的，這主要原因仍在於海外市場的購買力弱，只對中下價貨才有買意。比方今年下半年購買塑膠花突增的英國和澳洲商人，所買的貨色就多數在每打十元以下。而購貨最多的美國入口商，則今年既要平貨，又要趕貨的手法以牟取厚利，甚至塑膠花運到當地後果一點瑕疵，他們也有指摘，這使港商感到很難為。據說，現時有些廠家鑑於塑膠花的出口生意競爭日烈，已轉而着重於製造塑膠生果出口，希望這樣可把利潤提高一些。

匯豐提高部分利息

「非商業」用途借款利率將增加

調整後平均利率將達週息八厘

渣打銀行亦將考慮增部分利率

【本報訊】據德臣西報昨日消息：匯豐銀行決定局部提高利率，對某種賬戶，特別是透支，將提高利率，但對工商業則不增加利率。這是該行港行經理歐利芬在解釋總經理端納前一天的談話時說的。

歐利芬說：由於香港工業擴展，需要投資很急，總得想辦法解決。由於銀根緊，我們就必須把錢用在對香港最有利的地方。同時，通貨膨脹也必須加以遏止。

他說，至於哪些賬戶增加，哪些不增加，是否根據借款人自報來決定，則行方正在考慮中。

「例如，『非商業』用途借款將增加利率。」

他又說，局部增加利率之後，銀行的平均利率將達週息八厘。

「可是香港有些銀行要的利率還不止八厘呢」，他說。

據悉，利率最高有達月息八厘者。

歐利芬指出，這當然不一定表示香港商業繁榮。

他不否認，局部增加利率將影響很大的一部分借款。不過，他說，「情況適當時，可以再減回去。」

渣打銀行經理司馬爾說，他的銀行也將考慮這個問題。他說近來香港銀根「很緊」。平時，香港利率是追隨英倫銀行的，但這次卻完全是當地的。

他相信別的銀行也會採取類似步驟。

【又訊】據本港英文「南華早報」本月一日說，香港上海匯豐銀行總經理端納，十月三十一日晚上否認該行普遍提高利息百分之一的謠傳。

他說：「根本沒有這一回事。某一些利息可能稍為增加，但是不會全面增加。」

股票抵押放款 近來揸得較緊 有些舊客戶亦被拒絕

【本報訊】據金融界傳出消息：此間某大外商銀行近來對股票抵押放款揸得較緊，已知先後有幾個舊客戶要求增加股票押款被拒。以股票抵押的老客戶，過去實際透支數往往會超過原定透支額的，最近這種行動已被嚴格禁止。

股票多數走向下游

成交總值只得百多萬元

揸家雖願放買客卻縮手

【本報訊】股市在本週第一天，交易回減，成交總值為一百卅三萬八千元。股價跌多過起。

由於買家購勁稍為收斂，雖然有落場者減少，因此易數也未見活躍。

股價下跌的：匯豐上午最低價成至一〇二〇元，到下午收市雖回上至一〇三〇元，但仍比上週收市價跌了十元，先後成交二六〇份；會德豐以每份六元五和六元六五成交三千份，比前成低二毫、五仙；黃埔船塢成交一千一百份，分成五元五、五元二五和五元七五；均益倉跌一毫，以每份十四元成交五百份；置地成三千九百份，價成三元五至三元七五，比前成低一元五、五毫不等；油蔴地小輪上午曾低成一二三元，下午頭盤雖回升至一二六元，但到收市又跌至一二五元，先後成交六百份；電車跌五毫，以每份三一元成交一千二百份；港燈上午最低價曾成十二元四，到下午收市雖回升至十二元八，但仍比前市降六毫，成一二六二份；牛奶公司由二一元降至二十元八，先後成交一千二百份；屈臣氏比前跌七毫，以每份二十元六成交五百份；信託公司跌五仙，以每份一元六七五成交二八八五〇份。

股價上升的：九龍倉初成低至十八元八，後回升至十九元六，比前市高一毫，成三百千七百份；電話成三千五百份，初成二九元六，後成三十元；樹膠信託除息股漲三毫半，以每份四元六七五成交二千份。

股價企定的：九龍倉一一六元，成一百份；港燈舊股初成低至二四元七，後回升至二四元四，成九四〇份；會德豐紡織成九千份，分成九元四五和九元五。

金鈔疲淡

【本報訊】美鈔呆淡，K金不振，菲幣復止跌回挺。

美鈔開市五七〇．三七五，收市五七〇．三二五；最高五七〇．七五，最低五七〇．二五，去息三毫，無交收。

美匯整日徘徊五七二．二五到五七一．五左右反覆。金單則在五七一．五二．五。

K金開市二五一．一二五，收市二五〇．八七五；最高二五一．二五，最低二五〇．五，息平，牌下交收四千三百兩。

菲幣開市一五二．二五，收市一五一．二五；最高一五二．五，最低開市價。去息三毫九仙。

市場什錦

澳商再吸桐油

▲澳洲商人再訂購內地桐油，十一月至十二月裝運的期貨昨天成交三十噸，每長噸C&F澳洲口岸一百五十五鎊。

▲印度生油現貨，昨天成交十桶，每擔一百一十五元。據悉，定於本月十日從非洲到港的「士打麥高漢」輪，有生油七百桶運來。

英魚油價稍軟

▲英國魚油為本港用家所吸入五噸，這批貨只是百分之七十魚油，其餘百分之三十是雜油，成價較低，每擔售一百三十五元。

▲西德黃花士令成出四十桶，每磅成價為三毫五仙。美國保險粉成出一噸，每擔售一百六十元。美國二氧化鈦成交兩噸，每磅售二元零五仙。

比滙實價改高

【本報訊】銀行比利時匯價昨改高，每百港元兌比利時法郎，比前少一法郎，即由八六九改為八六八比利時法郎。

經濟新聞

棉布市多再起

白布每疋比上週漲一元

日白紡訂價每碼升半便士

【本報訊】昨天進口棉布市價多再扳起。日本13×72細織的白紡期貨新訂價，比前每碼又報高半便士。特別受人注意的內地跳鯉牌原色和布現貨，實方昨天一律按每疋三十四元五毫，有少量已照上價成出。這一價格和去週末相比，每疋升了五毫。同一牌子的十二月份期貨，實方亦隨而按為每疋三十五元。

大鵬牌原色和布售價，每疋亦由三十四元二毫升為三十四元七毫。據布商說，昨天原色布市價扳高，與印尼客恢復採辦有關。

內地產的白布市價，昨天亦隨日本貨之比較扳起，每疋漲了一元。據悉，上週有出口客在市上扯去了日本三桃牌白布五千疋，因此，市上這個牌子的日本白布現貨更就了。現在它的售價是每疋四十六元。內地秦良玉牌白布，昨天實方每疋三十六元，牡丹牌則為三十五元五毫，教煌牌三十五元五毫，牡丹牌則為三十一元五毫。

白紡方面，日本13×72細織的貨色，昨天商人收到的明年四、五月份期貨新訂價又扳高為每碼二十二點五至二十六便士。同一細織的日本紅綠牌貨市價，每碼為一元三毫六仙，美人魚牌一元三毫八仙，三桃牌一元三毫九仙。內地白紡，四君子牌每碼比上週末升一仙，三十六吋貨成一元二毫二仙，四十吋貨一元三毫三仙，有大量成交。白毛牌繼續商缺乏現貨供應，有些已買貨上手的，昨天轉賣出要每碼一元二毫三仙，經銷商放出的兩週期貨價是一元二毫二仙。綠牡丹牌白邊貨成每碼一元二毫二仙，藍邊貨為一元二毫二仙。

據悉，綠牡丹牌白邊紡和日本美人魚牌現貨，貨家照上述價格也不願多賣出。

上海青田石刻運到

人物燈座種類甚多

貨主已於上週提出應市

【本報訊】上海青田石刻近到一批，貨主已將貨提出應市。

此間大成行有限公司最近從上海辦來青田石刻一批，這批來貨主要有人物和燈座。人物方面包括有仙女散花、嫦娥奔月、十八羅漢、八仙人、壽星公……等等；燈座也有好幾種款式，有高塔、鳳竹樹、獅子玩球、牡丹花等等。據商人說，這批貨雕工精細，例如那套十八羅漢，每一個的表情都不同的，壽星公的姿態是笑容可掬，又如獅子玩球的姿態都是栩栩如生，望下去好像幾隻獅子在追球玩一樣。這批貨已在大成行有限公司陳列。

同消息來源說，上海青田石刻除在本地市場銷售外，遠洋客商扯購也不少，經常都有來港採購。

歐日聖誕貨信用證

港商最近仍續開出

聖誕燈泡糖果餅乾各有一些

【本報訊】據銀行消息：最近開往歐洲和日本訂購聖誕貨的信用證仍陸續有些，包括可用的和可吃的，但一般單額並不大。

據說，港商向外訂來供應聖誕節消遣銷售的羊毛衫和絨料等衣着，早在兩三週前就已陸續運到了，現在經銀行開訂購這類貨的信用證已不多，有的也只是作為補貨性質，單額不大，數千元，普通得宗不過一萬元，有歐洲貨亦有日本貨。

另外訂購聖誕燈泡和電器器材等也還有些，但據銀行消息說，今年向歐訂購這類貨的並不多，因為港製貨不少，而且價錢也較大眾化。

至於供應聖誕節市場的英國糖果餅乾，據說也已經有好些運到了，但最近繼續開信用證去訂來的也還有些；亦有些商家是向洋行用記單方式訂購來，已向銀行開發單的，每宗一般單額不過數千元至一萬元左右。

聖誕貨頗暢

聖誕咭紙花銷出不少

南洋客落手

【本報訊】聖誕咭、西德聖誕紙花，被南洋客商扯去一批。今年港商向外訂入的聖誕貨品比前減少。

還有一個多月距離聖誕節，但個別聖誕貨品如聖誕咭和聖誕紙花、聖誕鐘和聖誕球等銷路轉活躍，其中聖誕咭的買賣較多，因要寄往南洋親友的，至於現開始購入寄出。至於聖誕花和聖誕鐘等，市銷雖過一個時期才轉活躍，但外銷南洋的生意已開始，不過銷出的數量並不很大，目前成出較多的是聖誕咭，以每張五毫至一元的英、美中下價貨品和天津貨為多。今年運來的美、英聖誕咭稍比去年同期少些，其中以高價貨減少得較顯著，因為去年積存下來的貨不少，故今年港商對於訂購新貨都稍告緊縮。至於聖誕飾物（包括聖誕紙花、鐘、球等），今年訂入的以西德貨居多，英、美貨則稍告減少。

今年上市的天津、上海聖誕咭，款式比去年同期增多，這些聖誕咭都是富有東方色彩。

又悉，供聖誕節用的百貨如女用晚禮服手袋、女裝絨襪、別針和男裝領呔、毛衫等，現已開始運來，但因時間還早，故尚未提出應市。據百貨商說，今年訂來應聖誕節市場銷售的裝飾品或餐具等並不多，因近年來送禮的人也多送一些實用的或比較普通的衣物。

日布輸美增多

港貨輸去亦增

【本報訊】據華盛頓消息，美國商務部本月一日發表的數字表示，過去五年中，日本在向美國輸出布疋和織造品方面穩步地增長，其數量已超過歐洲國家。日本現在是美國進口棉布的第一大來源，而在向美國輸出絨料方面已接近英國，在向美國銷售絲綢方面則遙遙超過了其他國家。此外，在美國進口的恤衫、手帕、舖地用膠板、手套、女裝襯衫、頭巾、床布、枕頭袋和其他許多織造品中，日本所佔的比重也不斷增加。

美國商務部這份報告表示，一九五四年至一九五八年情況的報告書表示，香港向美國輸出的織造品如恤衫、女裝襯衫及手套也增加。

美國進口的棉布，由一九五四年共七千三百萬方碼增加到一九五八年共一億四千三百萬方碼，其中從日本輸入的棉布，由一九五四年四千八百萬方碼增到一九五八年一億零五百萬方碼。一九五八年美國從英國輸入棉布七百萬方碼，從比利時輸入棉布五百萬方碼，是另兩個較大的數字。

美國進口的絨料，由一九五四年九百三十萬九千磅增加到一九五八年一千六百四十萬五千磅，其中從英國輸入的數量由六百四十九萬四千磅降到六百二十四萬一千磅，從日本輸入的數量則由三十八萬六……

明年首季食米進口

總量定七萬七千噸

比本季約減少六千餘噸

固定貯存量要增一千一百噸

【本報訊】據入口米商消息：明年的首季食米進口限額經已獲得通知，該限額比本季約少六千餘噸；但固定貯存額則增一千一百噸。

昨日入口米商已接得有關方面通知，說一九六〇年的首季食米進口額將定為七萬七千噸（七十七萬包），比今年第四季（本季）的八萬三千四百九十噸（連自由額在內），約減少六千四百九十噸。該通知同時說，明年首季的自由入口額則暫時保留不公佈，待有需要時則再通知。

食米的固定貯存額，明年將定為四十萬零七千包，比今年的固定貯存額三十九萬六千包，要增加一萬一千包，即一千一百噸。

【又訊】昨日此間食米大盤買賣尚屬，先後成交共一萬餘包。價格企定。

據米商說，最近泰國方面某些地方有水災，所以可能影響一些食米的來途。昨日客百分之五價米亦靠穩，因揸家不願多放，價穩；其他下米碌的大米級，因揸家不願多放，價穩。

內地米每擔成價：塘埔占三十一元，多白米三十一元一毫，新興米二十七元八毫，油占四十八元一毫，多占二十九元。

泰米和越南米每擔成價：昔飛馬舊米五十一毫，雙鳳齊眉五十四元八毫，青三金杯白碌三十二元五毫，青三號米四十二元，黃飛鷹白米五十三元，泰國齊眉五十二元，青雞魚白米五十三元八毫，紅雙雞美穀占四十六元六毫。

黑威士訂盤

美現難供應

明年四月才能接單

【本報訊】此間洋行日前以美國有三家鋼鐵廠已退出資方的所謂「能工集團」，分別與工會方面取得協定，故試行去電詢問黑威士鋼鐵廠訂貨。昨日已接到廠方覆電，略說美國政府最近已分別通知各鋼鐵廠，要它們如果開工生產，出品須先供應國內然後供給國外。據該電報說，其他各廠如果在最近兩週內復工，最快要明年四月才能接納外單。

據歐洲消息說，歐洲汽車廠最近向鋼鐵廠訂購大批冷轆黑鐵皮和黑洋薄，使當地的冷轆黑鐵皮價劇漲，目前已漲至每噸六十八鎊。歐洲離岸價，最少要每噸七十二鎊。交貨期亦普遍很長，歐洲鐵廠多半已接足明年第一季訂單，歐洲出口商亦須明年三、四月才有貨交。

日本和香港已佔美國進口的羊毛手套的大部分，而日本在美國進口的針織手套中所佔的比重，遠遠超過了菲律賓和西德。……千磅增加到五百一十七萬七千磅。

大連黃豆 成數十噸

【本報訊】十一月份運來的新大連黃豆，昨天又成交數十噸，價格為每擔三十八元，碼頭交收。

前一個時期港商所訂的舊大連黃豆（去年產品），「皮克」輪已於前天運到，大約一千噸。

許多椗京果貨品，昨天都有成交，每種貨品的成交數多少不一，購者為本地拆家。各貨價格如下：北山大杏每擔七百五十元，新金雞牌金棗每擔一百四十二元，雲南核桃每擔八十五元。

砂布 砂紙 油石

虎牌及鹿牌砂布

砂布是磨削金屬表面，按照砂布不同的粒度，使表面可達到不同程度的光潔度。在裝修工作中為最廣泛使用之消耗物。製造砂布主要原料有：

（一）氧化鋁是一種由電爐煉製成的磨料，有高度的硬性並有較強的角，適於磨削鋼鐵金屬製品，可以長久使用而保持鋒利。

（二）金剛砂是一種天然磨料，較氧化鋁軟些，適於磨削鑄鐵金屬製品之最後工序，並對去銹有獨特之處。

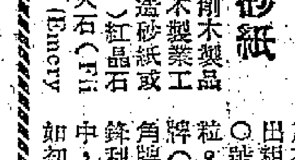
（三）碳化矽是一種由電爐煉製成的磨料，硬度僅次於金剛鑽石，所有堅硬的稜角。適於磨削鑄鋼、鋅金屬、黃銅、紫銅等製品。至於製造砂布的布底，係採用細紋或斜紋布，尺寸是9"×11"；砂粒由十六目起最細可達四百目。國產的虎牌及鹿牌砂布在國內外已普遍博得好評。

砂紙或水砂紙

砂紙或水砂紙是磨削木製品表面使其光滑之用，在木製業工作中使用最為廣泛。製造砂紙或水砂紙主要原料有：（一）紅晶石（Garnet）（二）火石（Flint），（三）金剛砂（Emery），（四）氧化鋁（Aluminum Oxide），（五）碳化矽（Silicon Carbide）各種。適用於磨削各種硬度不同之木製品。帆船牌砂紙及三角牌水砂紙產品均採用高級牛皮紙作為底紙，上面用黏合劑後以磨料。保證浸在水中磨料仍不脫落，故適用於水中工作。尺寸也是9"×11"，砂粒由三十目到六百目。出口包裝係以木箱裝，每箱二十令，每令二十扎，每扎二十四張（即二十四張）。

飛馬牌油石

油石是磨削刃具不可缺少的工具。製造油石的原料有氧化鋁和碳化矽兩種，均是人工磨料。性能堅韌，有鋒利硬角，適於磨削各種不同之刃具。粗細是按粒度所區分的。最普通用的尺寸是8"×2"×1"，兩種。其它尺寸之油石和砂石均可按照用戶需要供應。為了使用戶在使用時方便起見，我們特製出粗細兩面的油石，一面是一〇〇號砂粒，另一面是二二〇號砂粒。國產品飛馬牌（即以前的六角牌）油石砂粒鋒利，製造火力適中，久磨仍鋒利如初。



交易會商品

明起 僅映兩天 國泰
二次世界大戰實錄名片
海陸空三軍
大小戰役盡入鏡頭
好戰份子：永遠失敗
希特勒興亡史
WHY HITLER LOST THE WAR?
抗暴鬥士：永垂不朽
片上中文
砲火連天，伏屍遍野
空襲海戰，廬舍為墟

大華　連日滿座 今請早 和路迪士尼幼宜人名老威勁大片 多蘿菲．佳士加．菲柏主演 特藝七彩 綠野黃毛俠 片上中文 今早 香車美人

東方　即日 兩點半 五點 九點三 三映場 霍新綜藝合豪華影城巨大型 魂斷奈何天 片上中文 今早 紅娘

京華　最後今天獻映 聖誕情愛至士七彩片上中文 蘇菲亞羅蘭 卡萊葛量 情淚心聲 明天 獻映 迷魂記 今早 裸女迷春

百樂門　不能 深不斷 第二天 最後 放映 伊士曼七彩 春風秋雨 片上中文 今早九場天女 明天正場 魔宮魅影

國泰．快樂　即將盛大獻映
世界名片之王
靜靜的頓河
規模最大 壯麗宏大 宏前 浩大 遠景 萬人參加 演出
靜靜的頓河三部曲
哥薩克之戀 頓河大會戰 放下了武器
（預售門票）

國泰 快樂 最後四場
結婚好事 添丁大喜 繼續獻映
「人人感動個個同情」
同心結
朱石麟 陳靜波 陳娟娟．李清
通過一對恩愛夫妻讓你看到一個激動人心的故事
鳳凰影業公司出品

香港．真光 明天獻映
天長地久
葉楓 陳厚 喬宏 王萊 聯合主演

娛樂．皇宮
今天隆重獻映
國際擄刼案
HONG KONG CONFIDENTIAL
巴利．蘇華 美女星嘉倫．蒂拉
國際間諜大兵集團 兩晚九點半先映美片

樂聲　連日滿座 今續映
血戰鬼門關
米高．柏特 奧黛．茜雲

利舞台．普慶
今天隆重獻映 英國第一部情聯 巨片
孽海情花
勁敲八人 風雨之夜 男寡女投懷送抱 熱情如火
利舞台：山河血淚 普慶：浪子回頭
游俠屠龍

都城．麗斯
今天一場
山河血淚美人恩
格力哥利畢 珍西蒙絲 查爾登希士頓 保羅斯克 主演
特藝綜合體．七彩．片上中文
榮獲兩項金像獎
座價由一元至三元半

皇都　北角英皇道
今天四場映
關克公司冒險巨片
怒海艷鬟
片上中文字幕

高陞　座價收廉
天天五場 12點半 兩點半 五點三 七點半 九點半
全部伊士曼七彩 忠孝倫理歌唱七彩
妻賢子孝 母合冤

新華．景星
最後今天獻映
神秘莫測 疑雲陣陣 曲折離奇
殺美記 The SCAPEGOAT
片上中文字幕
亞力．堅尼斯 貝蒂．戴維斯 合演
今天早場十二時三刻
新華：追蹤影兇 景星：包公奇案

星洲印尼泰國線的運費

一談東南亞線航運之五

·奕山·

由於船多貨少，各家船公司之間的競爭加劇，去年內行走香港—星洲線的公會船，已兩度宣佈減低運費，共減低百分之三十五。其中雜貨輸往新加坡的運費，在去年三月廿一日之前爲每噸一百一十元，到去年七月廿四日，已降爲八十四元。但公會船減價後，載貨量仍沒有增加，原因是一般非公會船的運費價目，仍遠比公會船爲低。因此，香港南洋貨運聯會於今年三月十五日起宣佈，准許各家會員船公司收貨往星洲三埠時，自由與付貨人商訂運費價目。這一「自由議價」辦法施行後，公會船收貨往星洲的運費，已下降二成。當時雖有些大公司收雜貨往新加坡，仍要每噸四十二元，但更多的大公司已降價至二十五元到三十一元五毫了。至今爲止，一般公會船收雜貨往新加坡的運費，平均已降至每噸廿六、七元，即比原定價目的每噸八十四元減近三分之二。三月中「自由議價」辦法初施行時，公會船載運貨往新加坡的運費，最多是由每噸三十一元降至二十二元，但到了七月份，有些外商和華商公司的船隻，都已減收至每噸只爲十七元二毫五仙。由此可見，在去年七月至今這一年多內，港—星線貨物運費是遞減急劇下降的。例如近數月來往新加坡較多的鐵補，公會原定每個收費一元八毫，但現在一元七毫也有船隻載運了。

香港—印尼線的貨物運費，也下跌得很厲害。四大外輪公司早在去年七月一日，即已聯合宣佈把此線的出口貨物運費減低百分之十五。到了去年十月，公會船爲了與非公會船展開激烈的競爭，更決定凡遇公會船與非公會船同期開往印尼之時，公會船可收取照原價二成的「特別運費」，即每噸棉紗的貨收運費，從八十元銳減至十六元。其實，這一「特別運費」是遠遠不足以應付各項航行開支的，結果只能使公會船與非公會船都蒙受損失。正因爲長期削本並不是個辦法，而且急劇降價後也未能使生意回增，所以公會船由今年九月起，已把「特別運費」從每噸十六元提高至四十元，但比原價仍低落一半。至於現時非公會船載貨往印尼的運費，則約比公會船低三分之一。目前一般印尼入口商均指定，港商要多把貨物交那些「大減價」的船隻運去，因爲這樣可使他們節省一筆支付運費的外匯，轉而用於增辦貨物入口。

香港—泰國線的貨物運費，現時在東南亞各條航線中也是出名低廉的。查雜貨輸往曼谷的運費，公會原規定爲每噸七十二元，但早在去年四月十二日，即已降至三十五元二毫八仙。今年三月起公會船施行「自由議價」辦法之後，更降至廿四元五毫到廿八元，即收原價每噸七十二元的三折半到四折。現時非公會船更只收廿一元六毫而已。現時台灣紙張或加拿大麵粉經港轉運往曼谷的運費，更降至每噸不足二十元。

汽車到大批

舟山今早由英國來

皮利亞士六日開利物浦

【本報訊】鐵行公司代理之「舟山」郵輪，定今早六時由英國抵港，停泊於九龍倉橋起客及起貨。據悉，她這次由倫敦來貨增至二千七百七十二噸。

英國來貨中以汽車增加最多，計達五十四輛，此數約等於平日來量的三倍。其他貨物則有鐵條八十五噸，英政府貨五十二噸，雪房牛油、芝士和肉食十八噸，香煙六十二噸。

該輪準於本月七日上午十一時由港開返倫敦。明日開始落貨。港商現已預訂艙位四千餘噸。

又，太古公司代理之藍煙通輪「皮利亞士」號，定本月六日由港開往利物浦和格拉斯哥。該輪可於十二月八日或九日駛抵利物浦，聖誕貨運去尚可趕及應市。聞港商現已預訂艙位三千餘噸。

維多利亞

今去瓷器篩器 棉織品和電池

【本報訊】天祥洋行屬下的「維多利亞」輪，將於今日上午十時開往新加坡，經亞丁、熱那亞港返意大利。「維多利亞」輪今日，將載出三百餘噸貨物，其中有棉織品二百噸，瓷器十六噸，篩器二十一噸，電筒三十噸，膠靴十餘噸，木傢私十餘噸，還有一部分雜貨。

該洋行屬下的另一艘「讚岐丸」，將於六日由日本抵港，即日開往歐洲。該輪早已接足九百噸貨物，昨日接到日本來電，多撥一百噸艙位接載港貨，故昨日臨接載貨物。

松香到八百箱

大中山昨日由汕頭到

【本報訊】順昌公司屬下的「大中山」輪，昨天從汕頭到港，運來供應香港及轉口貨共一萬五千六百一十九件（六百九十九噸）。這些貨物中，有罐頭食品三千二百一十九箱、松香八百五十箱、果菜三千六百餘件、生芋四百七十八件、活雞一百五十籮、生豬二百七十籮、鹹魚一百二十二件、杉木板二百一十四件、松箱板七百八十一綑、廢木料八百綑、水泥板約七百扎、家禽八十一籮、鮮貨九十五桶、鮮蛋三十九件、食豬等二百一十三件、臘味一百七十二件、瓷器一千六百餘件、燒酒九十箱。

飛機時刻

（表內時刻，僅供參考。如要了解當日有無臨時變更，最好向有關公司一詢）

今日到港班機

泛美：舊金山、東京來，下午八時卅分到；非航：馬尼拉來，下午三時十五分到；日航：東京來，上午六時五十五分到；瑞士：日本來，上午七時三十五分到；國泰：新加坡、吉隆坡、西貢來，下午二時四十五分到；加爾各答、仰光、曼谷來，下午三時五十五分到；英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時三十五分到；倫敦、新加坡來，上午十一時到；法航：東京來，下午四時五十分到；印航：東京來，上午七時二十分到；快達：悉尼、馬尼拉來，上午七時到；民航：曼谷來，上午七時十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上九時三十分；往東京，開下午一時；菲航：往馬尼拉，開下午四時；瑞士：往曼谷、加爾各答、蘇黎世，開上午八時二十分；日航：往曼谷、新加坡，開上午八時；往東京，開上午九時二十五分；國泰：往曼谷、新加坡，開下午三時二十分；往馬尼拉，開下午四時；往台北、東京，開下午一時十五分；英國海外：往東京，開上午十一時四十五分；往新加坡、倫敦，開中午十二時；往曼谷、倫敦，開下午三時三十分；法航：往西貢，開下午五時四十分；印航：往曼谷、孟買，開上午九時；快達：往東京，開上午八時三十分；民航：往台北，開上午九時。

截郵時間

今日空郵（星期二）

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
日本、台灣、夏威夷、美國	上午十時
泰國、馬來亞、印尼、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、關島	下午一時
南越、法國	下午二時
加拿大、馬來亞、印尼、錫蘭、印度、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
日本	中午十二時
北婆羅洲	下午三時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期三）

地區	時間
日本、夏威夷、美國、老撾	上午八時
泰國、馬來亞、印尼	上午九時
柬埔寨	上午十一時
印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲	中午十二時
巴布亞、新畿內亞、澳洲、新西蘭、非支、菲律賓	下午二時
北婆羅洲、沙勝越、埃及、印度、亞丁	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
緬甸、印度	中午十二時
澳門	下午一時、四時、六時

鐘玩具棉織品

明德昨運西非

【本報訊】東來公司代理的「明德」輪，已於昨天開往西非，據悉運出的貨物只有大約六百噸，其中有鐘、棉織品、玻璃器皿、人造絲織品、塑膠製品、搪瓷器皿、玩具、鋁器、電筒、皮革製品、拖鞋、木器、木傢私、人造絲襪、棉恤衫、籐椅和攝影器材。

上海丸

今日將可抵港 來什貨數百噸

【本報訊】泰山有限公司代理之日輪「上海丸」，今日將可由日本抵港，到時將停泊在油蔴地起落貨物。她這次載來雜貨有數百噸。

該輪將於本月五日開往海防。閘港商現已預訂艙位一百餘噸，其中包括輪胎一百噸和工業原料二十噸。永通公司刻仍接貨。

聖誕貨提期運澳

豐寧金馬來東后均月內開澳

預料大部分聖誕貨交該三輪運出

【本報訊】本月份共有四艘船由港開往澳洲，大部分聖誕貨與新年貨將提期運去。

太古公司屬下之「豐寧」輪定本月十八日開往悉尼、墨爾本和浩伯港，由港開抵悉尼約需時十七天。鐵行公司之「金馬來」輪，定本月廿一日開往悉尼、比利斯本和墨爾本，由港開抵悉尼約需十五天。渣甸公司之「東后」輪，則定本月廿二日開往悉尼、墨爾本、浩伯港、陶西斯敦，由港開抵悉尼約需十二天。

預料大部分聖誕貨都將提交給上述三艘直航輪運往澳洲，總數估計有三千噸。

另外天祥洋行代理之瑞典輪「麥督士」號，則定本月廿四日開往山打根、新畿內亞和澳洲比利斯本、悉尼、阿得雷特和墨爾本。因該輪途經的港口較多，故抵達澳洲之期要遲一些。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時29分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時08分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

假期改開10時45分到11時44分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
上午11時40分	下午2時17分	上午7時15分	上午9時51分
下午1時08分	下午4時08分	上午8時30分	上午11時33分
下午4時05分	下午8時40分	上午9時55分	下午2時30分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	11月5	寶隆
沙必頓	SARPEDON	上海	11月5	太古
永安	WING AN	高雄	11月5	集豐
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月5	太平
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	11月5	洛士利
富來	ARAFURA	澳洲	11月5	行
德和	TEH HU	釜山基隆	11月5	德和
聯達	ALINTA	上海	11月5	僑利
新安	SUN ON	印尼	11月5	華商行
妙鈴	PIONEER MUSE	美國菲律賓	11月5	美輪
拉雲士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	11月5	捷成
皇上威利	KINGSVILLE	菲律賓	11月5	多利順
達喜航	TAR HEEL MARINER	舊金山馬尼拉	11月6	美輪
濟州	CHEJU	沖繩釜山日本	11月6	福來
中孚	CHUNG FU	高雄	11月6	遠東
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	11月6	東方
兆星	LAO	日本	11月6	福來
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	11月6	福來
奧嘉第	ORCADES	馬尼拉	11月6	鐵行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	新加坡	11月6	和捷
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	11月6	天祥
四川	SZECHUEN	基隆	11月6	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	11月6	巴拉多
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月6	天祥
馬嘉烈萊克	MARGARET LYKES	美國菲律賓	11月6	總統
芝萬宜	TJIWANGI	日本	11月6	渣華
有田丸	ARITA MARU	日本	11月6	天祥
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	波斯灣印度	11月6	捷成
湖北	HUPEH	曼谷	11月6	太古
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	11月7	渣甸
太平	TAI PING	美國馬尼拉	11月7	多利順
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	11月7	渣華
新華丸	SHINWA MARU	日本	11月7	巴拉多
三笠丸	MIKASA MARU	日本	11月7	天祥
成海丸	SEIKAI MARU	日本	11月7	東方
春光丸	SHUNKO MARU	日本	11月7	太平
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	11月7	捷成
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	11月7	太古
益利	YARRA	西貢	11月7	法郵
皮亞士總統	PRES. PIERCE	馬尼拉	11月7	總統
長門丸	NAGATO MARU	日本	11月7	天祥
福州	FOO CHOW	門司	11月8	太古
海順	HELIOS	日本	11月8	多利順
安娜碧琪	ANNA BAKKE	馬賽新加坡	11月8	鐵行
利浦洛	LEOPOLD L. D.	日本	11月8	太平
乾山丸	INUISAN MARU	日本	11月8	東來
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	11月8	萬國
萬力	VAN NECK	華北	11月8	渣華
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	11月8	捷成
福建	FUKIEN	神戶	11月8	太古
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	11月8	渣甸
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	11月8	福來
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	11月8	捷成
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	11月8	東方
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	11月9	渣甸
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	11月9	太平
忌連賓	GLENBANK	東南非	11月9	銀行
占士麥拜	JAMES MCKAY	美國	11月9	總統
架必達	GARBETA	日本	11月9	鐵行
芬海	FERNSEA	美國菲律賓	11月9	多利順
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	11月9	東來
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	11月9	捷成
興生	HIN SANG	婆羅乃	11月9	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	新加坡	11月9	渣華
芝保大士	TJIBODAS	日本	11月9	渣華
文農	MEMNON	歐洲新加坡	11月9	太古
安娜比蒂絲	ANNA PRESTHUS	日本	11月9	集豐
安順	ANSHUN	西澳洲馬尼拉	11月9	太古
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	日本	11月9	東方
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	馬尼拉	11月9	東方
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月9	振盛行
亞豐利亞	AFOUNDRIA	美國	11月9	福來
	INTERGRITAS	紐約加爾的摩	11月10	巴拉多
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月10	福來
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	11月10	渣華
奧勃剌	OBRA	日本	11月10	鐵行
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	11月10	東方
利馬拉	ORMARA	喀剌蚩孟買新加坡	11月10	鐵行
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	11月10	捷成
狄莫派拉	THERMOPYLAE	歐洲新加坡	11月10	多利順
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	11月10	總統
昆士威利	QUEENSVILLE	西貢	11月10	多利順
彥根丸	HIKONE MARU	日本	11月10	天祥
威建	VIGAN	馬尼拉	11月10	美邦
賀夫	HERVAR	山打根	11月11	多利順
利華沙	LIVENZA	意大利馬尼拉	11月11	天祥
諾曼萊克	NORMAN LYKES	美國	11月11	總統
海利	HAI LEE	上海	11月12	多利順
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月13	太古
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月13	總統

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦安特衛普	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月6	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月7	東方
舟山	CHUSAN	歐洲	11月7	鐵行
新吉	ZAANKERK	歐洲	11月8	渣華
長門丸	NAGATO MARU	黑海	11月8	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲	11月9	渣甸
保拿	BEIRA	歐洲	11月10	寶隆
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	比荷西德	11月10	捷成
凱斯總統	PRES. HAYES	馬賽熱那亞	11月11	總統
利華沙	LIVENZA	意大利	11月12	天祥
寮國	LAOS	馬賽	11月14	法郵
丹莫多加士	DEMODOCUS	利物浦	11月15	太古
大利花	TARIFA	歐洲	11月15	多利順
樂迅	LOVCEN	歐洲	11月15	華林
日本	JAPAN	漢堡奧斯陸	11月16	太平
嘉士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	11月16	渣華
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	11月20	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	歐洲	11月20	渣甸
邊域琪	BENVRACKIC	歐洲	11月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦阿姆斯特丹鹿特丹	11月22	天祥
百德士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月23	捷成
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	11月24	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
大安美	DIOMED	馬賽利物浦	11月27	太古
文農	MEMNON	倫敦	11月28	太古
民尼科	MINIKOI	安特衛普漢堡奧斯陸	11月29	太平
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	11月30	捷成
邊來路	BENLOYAL	利物浦漢堡	11月30	邊行
邊雲諾	BENVANNOCH	西德比利時	12月6	邊行
北佐諾士	PATROCLUS	英國	12月6	太古
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦漢堡	12月9	渣甸
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	12月12	多利順

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	11月6	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀剌蚩	11月6	鐵行
讚岐丸	SANUKI MARU	蘇彝士	11月6	天祥
皮利亞士	PELEUS	亞丁	11月6	太古
辰春丸	TATSUHARU MARU	孟買	11月6	巴拉多
有田丸	ARITA MARU	亞丁	11月7	天祥
舟山	CHUSAN	科倫坡孟買亞丁	11月7	鐵行
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	亞丁	11月7	東方
兆星	LAO	波斯灣	11月7	福來
長門丸	NAGATO MARU	貝魯特	11月8	天祥
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	11月8	渣華
三笠丸	MIKASA MARU	吉大港加爾各答	11月8	天祥
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	11月8	捷成
新華丸	SHINWA MARU	科倫坡	11月8	巴拉多
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	亞丁塞得港	11月9	渣甸
彥根丸	HIKONE MARU	喀剌蚩哥林沙	11月10	天祥
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	11月10	捷成
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	科倫坡	11月10	捷成
架必達	GARBETA	加爾各答吉大港	11月10	鐵行
保拿	BEIRA	亞丁塞得港	11月10	寶隆
凱斯總統	PRES. HAYES	科倫坡孟買喀剌蚩	11月11	總統
奧勃拉	OBRA	喀剌蚩哥林沙	11月12	鐵行
利華沙	LIVENZA	亞丁	11月12	天祥
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡孟買喀剌蚩	11月12	東來
海利	HAI LEE	加爾各答吉大港	11月13	多利順
寮國	LAOS	科倫坡孟買	11月14	法郵
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁	11月15	太古
大利花	TARIFA	亞丁塞得港	11月15	多利順
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁	11月15	華林
嘉士打吉	GAASTERKERK	亞丁塞得港	11月16	渣華
日本	JAPAN	亞丁塞得港	11月16	巴拉多
日京丸	NIKKYO MARU	科倫坡	11月18	巴拉多
嘉泰治	CARTHAGE	亞丁塞得港	11月20	鐵行
奧沙打	OZARDA	孟買	11月20	鐵行
德生	TAK SANG	加爾各答	11月21	渣甸
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	11月21	鐵行
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁塞得港	11月22	天祥
百德士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	11月23	捷成

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
柯利近	OREGON	馬尼拉	11月5	渣甸
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡雅加達	11月5	華夏
東英	EASTERN SAGA	新加坡	11月6	渣甸
恒生	HANG SANG	山打根斗湖	11月6	渣甸
勝拿	SIENA	馬尼拉	11月6	寶隆

（接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡吡嚨	11月6	巴拉多
讚岐丸	SANUKI MARU	新加坡	11月6	天祥
沃馬利亞	UMARIA	新加坡吡嚨	11月6	鐵行
皮利亞士	PELEUS	新加坡	11月6	太古
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡嚨	11月7	順昌
太平	TAI PING	曼谷新加坡	11月7	多利順
濟州	CHEJU	曼谷	11月7	福來
兆星	LAO	新加坡巴生	11月7	福來
有田丸	ARITA MARU	新加坡	11月7	天祥
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡	11月7	東方
舟山	CHUSAN	新加坡	11月7	鐵行
成海丸	SEIKAI MARU	新加坡吡嚨	11月7	東方
沙必頓	SARPEDON	新加坡印尼	11月8	太古
春光丸	SHUNKO MARU	西貢曼谷	11月8	太平
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷	11月8	捷成
三笠丸	MIKASA MARU	新加坡巴生吡嚨	11月8	天祥
新華丸	SHINWA MARU	新加坡吡嚨	11月8	巴拉多
加拿大郵	CANADA MAIL	西貢	11月8	福來
新吉	ZAANKERK	新加坡	11月8	渣華
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	11月8	天祥
海順	HELIOS	曼谷	11月9	多利順
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	星洲	11月9	渣甸
福建	FUKIEN	曼谷	11月10	太古
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月10	振盛行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	新加坡	11月10	捷成
保拿	BIERA	新加坡	11月10	寶隆
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月11	福來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	西貢曼谷星洲	11月12	東來

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
財生	CHOY SANG	天津	11月6	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	華北	11月11	渣甸
芝文定	TJIMENTENG	上海天津	11月11	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	11月15	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海天津	11月20	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
原東	YUNG TUNG	高雄	11月5	遠東
光和	KWANG HO	高雄	11月5	大信
永安	WING ON	高雄	11月6	集豐
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月6	太平
芝利華	TJILUWAH	日本	11月6	渣華
財生	CHOY SANG	日本	11月6	渣甸
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	11月6	天祥
勝拿	SIENA	日本	11月6	寶隆
富來	ARAFURA	日本	11月7	鐵行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	11月7	捷成
中孚	CHUNG FU	高雄	11月7	遠東
海福	HAI FOO	高雄	11月7	集豐
馬嘉烈拉萊克	MARGARET LYKES	日本	11月7	總統
達喜航	TAR HEEL MARINER	沖繩日本	11月7	美輪
四川	SZECHUEN	基隆	11月8	太古
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	11月9	巴拉多
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	11月9	鐵行
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	11月9	東方
利浦洛	LEOPOLD L. D.	日本	11月9	太平

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
第五眞盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	11月6	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIGUE	南非	11月9	渣華
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	東非	11月10	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	西非	11月11	東方
芝保大士	TJIBODAS	東非	11月11	渣華
利樂	LEALOTT	西南非	11月13	寶隆
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	11月13	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
君川丸	KIMIKAWA MARU	美國	11月6	太平
皇上威利	KINGSVILLE	美國	11月6	多利順
埼玉丸	SAITAMA MARU	美國	11月6	洛士利
妙鈴	PIONEER MUSE	美國	11月6	美輪
達喜航	TAR HEEL MARINER	美國	11月7	美輪
奧嘉第	ORCADES	加拿大美國	11月7	鐵行
馬嘉烈拉萊克	MARGARET LYKES	美國	11月7	總統
施依丹	C. E. DANT	美國	11月8	渣甸
皮亞士總統	PRES. PIERCE	洛杉磯紐約	11月8	總統
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加拿大美國	11月9	鐵行
菊光丸	KIKUKO MARU	美國	11月9	東方
利浦洛	LEOPOLD L. D.	美國	11月9	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	11月9	渣華
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	中南美	11月10	東方
昆士威利	QUEENSVILLE	美國	11月11	多利順

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙必頓	SARPEDON	西澳洲	11月8	太古
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月9	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	11月17	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
馬來怡美利	BRADEVERETT（上午八時）	加爾各答新加坡	B20	福來
孟買丸	BOMBAY MARU（中午）	新加坡	A8	東方
印度怡美利	REBEVERETT（下午四時）	日本	B19	福來
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK（上午六時）	西貢馬尼拉	A2	捷成
多利得	TOCANSA（上午）	紐約馬尼拉	A15	順昌
沙丹拿	SIRDHANA（上午）	仰光新加坡	九龍倉橋	鐵行
上海丸	SHANGHAI MARU（下午）	日本	油蔴地	泰山
舟山	CHUSAN（上午六時）	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
芝利華	TJILUWAH（上午）	印尼新加坡	A6	渣華
大寶來	TAI POO LOY（晨早）	新加坡吡嚨	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
金剌那	CANARA（上午七時）	日本	A1	鐵行
麗家	LIKA（上午六時）	日本	A10	華林
美利	MALAIS（上午八時）	馬尼拉西貢歐洲	A9	法郵
邊連地	BENLEDI（下午）	歐洲	A4	邊行
維多利亞	VICTORIA（上午十時）	新加坡意大利	九龍倉橋	天祥
多利得	TOCANSA（下午）	西貢	A15	順昌
平島丸	HIRASHIMA MARU（下午）	曼谷	B29	巴拉多
皮克	PEIK（上午五時）	新加坡印尼	B13	遠東
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK（下午）	台灣曼谷	A7	捷成
孟買丸	BOMBAY MARU（晚上）	日本	A8	東方

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
東英	EASTERN SAGA	日本	A7	渣甸
柯利近	OREGON	舊金山	A10	渣甸
美上美	HEINRICH JESSEN	天津秦皇島	B	華夏
財生	CHOY SANG	加爾各答新加坡	B27	渣甸
邊域奇	BENVRACKIE	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
興中	HSING CHUNG	高雄	油蔴地	德安
原東	YUAN TUNG	高雄	油蔴地	遠東
成華丸	SEIKA MARU	日本	B	東方
第五眞盛丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	B	太平
沃馬利亞	UMARIA	日本	A	鐵行

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	B20	福來
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡加爾各答	B19	福來
亞美宜	AMONEA	亞庇	油蔴地	德和
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本美國	A2	捷成
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	油蔴地	泰山
成華丸	SEIKA MARU	新加坡	B	東方
沙丹拿	SIRDHANA	日本	九龍倉橋	鐵行

惠刊廣告請撥四八一〇八

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
奧嘉第 ORCADES	—	11月6-7日	檀香山，溫哥華，三藩市，羅省。
沃馬利亞 UMARIA	10月30-31日	11月4-6日	石叻，庇能，孟買，喀拉蚩。
舟山 CHUSAN	—	11月4-7日	倫敦
奧勃剌 OBRA	11月4-5日	11月10-12日	石叻，喀拉蚩，波斯灣
嘉泰治 CARTHAGE	—	11月17-20日	倫敦

第一汽船船期廣告 THE FIRST SHIPPING COY. LTD.

上海丸 M.V. "SHANGHAI MARU" 於十一月三日由日本到港 四日直駛海防

請收貨人注意：船到港前，請先來辦理報關提貨手續，否則各貨將由本公司代卸入貨倉，所有一切費用及風火水險等意外損失，概由收貨人負責，請此通告。

總代理：泰山有限公司謹啓 地址：干諾道中57號二樓 電話：36755、24845

出口貨收貨處：永通公司 地址：永樂東街115號二樓 電話：49286、49228

聯達輪

S.S. "ALINTA"

由上海來

預定：十一月五日抵達香港。

卸貨：請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

僑利公司代理啓

香港大道中59號A三樓

電話27194, 33646.

大寶來 "S.S. TAIPOOLOY" 十一月六、七日落貨 直透 石叻 庇能（有客房收搭客及貨）七日下午開行

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 十一月九、十日落貨 往西貢、金邊（有客房收搭客）十日下午開行

貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓電話：四四二八五、四九六一九 順昌航業有限公司啓

華夏企業有限公司代理

FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.

美上美輪

S. S. "HEINRICH JESSEN"

由天津、秦皇島來。

預定：十一月四日抵達香港。

十一月五日開往星加坡、雅加達。

卸貨：請收貨人速來本公司接洽。

裝貨：請到李寶椿大樓526號室聯華船務公司接洽。電話：442878 442749.

華夏企業有限公司啓

畢打街14—16號九樓 電話：27701 25906.

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
順發	SHUN FAT	B11	捷順
亞美爾	AMIRA	油蔴地	德和
恒生	HANG SANG	B27	渣甸
寮國	LAOS	九龍倉橋	法郵
光和	KWANG HO	油蔴地	大信
大中山	TAI CHUNG SHAN	油蔴地	順昌